

# 《外国留学生工作研究》

2017年第1期(总第105期)

## 目 录

· 2016年学会科研课题工作总结 ..... 2016年学术委员会轮值主席 郭凤林(1)

### 【留学生管理工作研究】

- 高校和国际学生对来华留学服务的认知差异及启示  
——以阿尔伯塔大学国际学生服务为鉴  
..... 西南大学 杨昆(3)
- 微信对留学生的社会支持研究  
..... 广东公共外交与跨文化传播研究基地  
..... 华南理工大学 安然 陈文超(12)
- 浅谈即时通讯技术在留学生管理中的作用  
..... 哈尔滨工业大学 陈婧 范洪波 李晓红 孟晓利(22)
- 跨文化背景下来华留学生多模式管理探索与研究  
——以西安电子科技大学为例  
..... 西安电子科技大学 陈大明 裴庆祺 李国宏(25)
- 浅谈来华留学生管理干部职业素养的培育  
..... 上海大学 黄桂芳 勾金华 刘梦(29)

### 【留学生教育发展研究】

- 泰国学生来华留学的原因探究 ..... 西安交通大学 陈博谦(32)
- 来华留学教育融入“一带一路”战略的设想与建议  
..... 中国石油大学(华东) 任耕田(38)

- 社会关系重构视角下的留学生行为规范养成教育探析  
——以西北农林科技大学为例  
..... 西北农林科技大学 邵贵文(42)
- 德国预科教育模式探究  
——从留学生的预备教育到文化融入  
..... 国家留学基金管理委员会 李彦光  
..... 同济大学 孙宜学(46)
- 印度医学教育概述及对我国医学院校的启示  
..... 吉林大学 颜世军 黄梅 陈丽萍(57)
- 行业院校助力“一带一路”国家发展来华留学生的思考与对策  
..... 北京化工大学 赵健雅(63)

## 【留学生教学工作研究】

- 来华留学生综合实践课程模式研究 ..... 东华大学 柯玲(68)
- 从跨文化视角解析对外汉语教学的重要性 ..... 哈尔滨工业大学 宋丹(74)
- 留学生《医学概论》教学改革探索与实践  
——以同济大学医学院为例  
..... 同济大学医学院、上海同济医院 张介平 汪浩 吕立夏 蔡巧玲 徐国彤(79)

## 【留学生跨文化适应研究】

- 我校土库曼斯坦留学生跨文化适应情况调查报告 ..... 北方工业大学 王月(82)
- 浅谈来华留学生“三全育人”心理健康教育模式的构建  
..... 浙江大学 陈南菲 梁社红(90)

## 【留学生文化体验纪实】

- 走近改革前沿,感受岭南文化  
——西北农林科技大学外国留学生2017年中国文化实践侧记  
..... 西北农林科技大学 张杰(94)
- 记一次留学生“感知中国”的活动 ..... 哈尔滨师范大学 李方越(96)
- 美好的记忆 ..... 突尼斯留学生 伊美娜(98)

# 2016 年学会科研课题工作总结

2016 年学术委员会轮值主席 郭凤林

2016 年,学会学术委员会根据中央和教育部的有关精神,学习贯彻《关于做好新时期对外开放工作的若干意见》、《推动共建“一带一路”教育行动》和全国来华留学管理工作会议精神,坚持“围绕中心、服务大局”的原则,以繁荣来华留学教育科学研究为宗旨,广泛深入研究我国来华留学教育改革发展问题,加强来华留学教育理论创新,逐步推动形成具有中国特色的来华留学教育理论体系,力争把学会办成具有广泛社会影响的群众性学术团体,推动来华留学工作的深入发展。2016 年,学术委员会重点工作如下:

## 一、合肥会议

2016 年 6 月 15 - 16 日,学术委员会在合肥市召开 2016 年第一次学术委员会会议,与会的学术委员们对有关议题进行了认真充分的讨论,形成了以下决议:

1. 审议批准清华大学陈强等三十五位同志的科研课题结题,提议由学会统一颁发《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题结题通知书》。

2. 评选南京航空航天大学何宁等五位同志的课题为“2016 年度科研课题结题优秀成果”,提议由学会统一颁发《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会“2016 年度科研课题结题优秀成果奖”》,以资鼓励。

3. 重申 1 月 15 日学术委员会《关于学会科研课题按时结题的通知》,并提出以下要求:

(1)2016 年 3 月 20 日之前已办理课题延期申请的课题和 2016 年 11 月 20 日之前到达结题期限的课题,必须在 2016 年 11 月 20 日前完成课题结题。如果 2016 年 11 月 20 日前仍然未能结题,学会将通知课题负责人和课题负责人院校,要求课题经费返还学会,取消课题,并在分会网站上进行通报。

(2)未能按时结题,且又未提交延期申请的课题,分会秘书处将以纸质通知的形式,通知课题负责人及负责人所在院校,必须在两周内结题或提交结题延期申请,如果课题负责人未在规定时间内办理,学会将通知课题负责人和课题负责人所在院校,要求课题经费返还学会,取消课题,并在分会网站上予以通报。

4. 会议审议、修订、完善并通过了《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题管理规定》、《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会“十三五”重点科研课题指南》、《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题申请书》、《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题立项通知书》、《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题按时结项提醒书》、《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题完成时间延期申请书》、《中国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题结题报告书》和《中

国高等教育学会外国留学生教育管理分会科研课题结题通知书》等 8 份相关规定及文本,为学会不断提高科研课题规范管理,完善管理规定,提高效益,促进科研项目理论创新,形成具有中国特色来华留学生教育理论体系,推动来华留学事业的可持续发展,提高质量,优化结构和规范管理奠定了坚实的基础。

## 二、天津会议

2016 年 12 月 27 日,中国高等教育学会外国留学生教育管理分会在天津召开 2016 年第二次学术委员会会议。会长、学术委员会主任、国家留学基金管理委员会秘书长刘京辉出席会议,副会长、学术委员会副主任贺向民,2016 年学术委员会轮值主席郭凤林,以及 17 名学术委员参加会议。

2016 年,学术委员会继续秉承学会“科研立会”的宗旨,创设渠道、搭建平台、推动学会科研工作的常态化、规范化开展。截止到 12 月 20 日,共计收到 75 份新课题申请,18 份结题报告和 2 份延期申请。

刘京辉会长在会上解读了《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》、《推动共建“一带一路”教育行动》和全国来华留学管理工作会议的有关精神,要求分会按照中央提出的统筹国内两个大局的总体要求,紧紧抓住教育对外开放的重要战略机遇期,发挥好民间组织和学术社团的积极作用。

一是要整合资源,搭建平台,对上为政府建言献策,对下为会员单位做好服务,共同为来华留学事业的发展贡献力量。

二是要规范办会,在财务上做到透明,在组织上做到有序,在人事上符合规定,在团队中讲求和谐。国家留学基金委作为分会的挂靠单位,会一如既往地人、财、场地等方面给与支持,保障分会工作顺利有序进行。

三是希望学术委员会抓好分会的科学研究工作,以科研促发展,以科研谋创新,做好对历年科研课题的结题评审和新年度课题的立项评审工作,促进、引领整条战线对来华留学教育的科学发展进行思考、探讨和研究。最后,刘京辉会长对学会换届筹备工作作了说明。

会议还听取了郭凤林同志对 75 项新课题立项、历年课题结项评审工作的建议。会议议定:一是采取会评的方式对申报新课题进行评审;二是 2017 年初在哈尔滨工业大学召开评审会。

与会委员就创新来华留学工作思路,提高来华留学服务质量,实现来华留学在数量、质量和管理方面的创新、可持续发展进行了热烈地讨论,也对分会未来的职能、定位、转型等进行了探讨与交流。

在新的一年里,我们要认真学习贯彻习总书记对留学工作做出的重要批示,为顺利实现来华留学从量变到质变的战略转型,规范管理,提质增效,内涵发展,高质量打造留学工作品牌,使来华留学为服务高校“双一流”建设,服务外交战略大局,加速建成“留学强国”贡献力量。

# 高校和国际学生对来华留学服务的 认知差异及启示

——以阿尔伯塔大学国际学生服务为鉴

西南大学 杨昆

国际学生作为高等教育对象中的一类特殊群体,与国家的政治方针、外交形势和社会安定息息相关。国际学生的特殊地位和逐年增长的规模推动了国内高校对来华留学服务(以下简称“服务”)的重新思考。越来越多的国内高校开始将服务范畴从以往的证照、学籍、住宿等事务性管理延伸到校园融入、心理健康、文化适应等领域,以满足国际学生在华学习的高层次心理需求<sup>[1]</sup>。

然而,未见明显改善的服务水平依然制约着现阶段国际学生对来华留学满意度的提高。在当前国内高校所提供的服务范畴已逐步迎合国际学生的心理预期,并渐与世界高校接轨的情况下,进一步探究制约服务水平的相关因素则显得尤为迫切和重要。

本文基于高校和国际学生对于服务的认知差异,尝试对制约当前国内高校服务水平的因素进行探讨。

## 一、高校和国际学生对来华留学服务的认知差异

2013年,澳大利亚学者 Roberts 和 Dunworth 在总结前人研究成果的基础上,通过调查问卷和个体采访对当地高校的 12600 名国际学生和 6 名国际学生管理人员进行了调查研究,首次系统提出了高校和国际学生对于“服务可识度”(Awareness)、“服务可亲度”(Usefulness)和“服务可及度”(Access)三方面的认知差异<sup>[2]</sup>。

### (一) 服务可识度

服务可识度指的是服务能够被服务对象有效识别和感知的程度。高校作为服务提供者,出于节约时间、人力、物力成本的考虑,倾向于通过节约高效的方式在固定的场所向国际学生提供群体性的服务。很多情况下,服务地点和需求场景的分离、服务时间和实际需求的偏差,使得高校提供服务的可识度较低。而国际学生作为服务接受者,天然地对服务可识度怀有较高的期待,倾向于在真实的使用场景中或产生实际需求的情况下接受有针对性的服务<sup>[3]</sup>。

现阶段,国内高校在不遗余力地跟随国外高校拓展服务范畴的同时,却有不少服务内容因可识度较低而沦为形式。以新生入学教育为例,关于国际学生的证照、住宿、考勤、学籍、请假等诸多信息服务被国内高校在入学教育的短短数小时内密集地提供给新生,最终以新生签署一份内容繁复、长达数页的《入学告知书》作为入学教育的结束。

此类服务方式忽视了服务对象的接受程度,加之和使用场景的脱节,难以唤起学生对教

育内容和意义的深刻认识,随之造成了国际学生因忽视教育内容而日后违反法纪或利益受损的隐患。因此,在服务范畴得到延伸的同时,由于当前国内高校对服务可识度认知的欠缺,阻滞了服务内容向国际学生的有效传递,制约了高校的服务水平。

## (二) 服务可亲度

服务可亲度指的是服务让接受对象感受到的亲和程度。高校除了向国际学生提供服务,还对其负有管理和教育的职责,因此高校在提供服务时,容易受到其作为管理者和教育者角色的干扰,造成服务方式的行政化和说教化,使得国际学生在接受服务时容易滋生抵触情绪。而国际学生则对服务可亲度有较高的要求,默认高校通过亲和、人性的方式提供服务<sup>[4]</sup>。

“外事无小事”是我国外事部门长期奉行的基本原则,国内高校在面对国际学生时,服务重心也易受到“安全第一”、“行政免责”等工作思想的过度牵制。一方面,国内高校原本有限的服务时间被诸如法纪教育、学业警示、住宿警示、证照警示等警示性教育所挤压<sup>[5]</sup>;另一方面,在高校提供诸如文化考察和文体活动等娱乐性服务时,往往基于学生犯错违纪、发生意外的预设,对安全和法纪予以过分强调,偏离了服务主旨。

以国际学生的校外租房为例,国内高校首先关注和确保的是学生及时在辖区派出所进行报备登记,以消除学生非法居留的违法后果和管理隐患,而对于初来乍到的新生如何寻求房源、语言不畅时如何签订租房合同,和房东发生争端如何协商等现实问题时则很少纳入高校校外住宿的服务重点。因此,当前国内高校“行政化”和“说教化”的服务给国际学生造成了僵硬、冰冷的印象,拉远了和学生间的心理距离,制约了服务水平的提高。

## (三) 服务可及度

服务可及度指的是服务对象能够高效便捷地接受服务的程度。高校主要通过配备服务专员,辟划服务场所的方式,向国际学生提供定时定点的服务。而服务人员有限时间和服务场所固定空间的限制,导致了国际学生难以在多变的时空环境中,获得没有死角的服务。因此,和高校提供的一些“可望而不可及”的服务相比,国际学生对服务可及度则存在较高的期待和要求<sup>[6]</sup>。

目前国内高校主要依赖少量的国际学生管理人员,利用有限的工作时间,在国际学院或国际处等相对独立的国际学生归口管理单位提供服务。在国内高校中,国际学生的一线管理人员往往身兼国际学生日常管理员、院系生教学秘书、紧急事件联络人等多种角色,超负荷工作、频繁加班甚至上门服务的情况并不鲜见。

然而,在承受着巨大身心压力的同时,管理人员依然难以用个人有限的时间和精力来满足数量庞大的国际学生在工作场合外的服务需求。管理人员有限的精力和时间,使其陷入“疲劳工作-消极服务”的恶性循环。力不从心时,管理人员对国际学生偶尔的消极回应或疏忽怠慢,将直接拉低国际学生对服务的满意度。因此,高校定时定点的服务方式,难以使国际学生在更广阔的时空范围中便捷地获得服务,同样成为了限制高校服务水平的重要因素。

综上所述,虽然现阶段我国高校的服务范畴得到了极大延伸,但由于和国际学生在服务的可识度、可亲度和可及度上依然存在的认知差异,阻碍了服务适时、人性、便捷地传递,制约了国内高校服务水平的提高。虽然客观而言,国内外教育体制的差异、我国高校中外学生

趋同化管理的滞后、人才和财力资源的限制等因素一定程度上影响了高校对服务的认知<sup>[7]</sup>,但高校与国际学生对服务的认知差异,作为一种主观差异,并非是不可调和的。

## 二、高校和国际学生服务认知差异对来华留学服务的启示

阿尔伯塔大学(University of Alberta)是加拿大排名前五,世界排名前百的高水平综合性大学。在该校 38733 名在校生中,共有来自全球 146 个国家的 8313 名国际学生,在全体在校生中的占比超过 21%<sup>[8]</sup>。

该校在 2011 - 2015 年开展的国际学生对服务满意度调查(表 1)显示,国际学生对学校各项服务的满意度基本呈逐年升高的趋势,且平均满意度维持在 84% 以上的较高水平。因此,阿尔伯塔大学作为一所国际学生基数较大,且国际学生服务水平较高的世界名校,其相关服务措施和理念,对调和国内高校和国际学生关于服务的认知差异、切实提升服务水平具有一定的借鉴意义。

Elements	2011	2012	2013	2015
<b>Social activities</b>	81%	82%	84%	87%
<b>Residence Services</b>	79%	71%	74%	84%
<b>Meeting faculty members</b>	83%	85%	87%	88%
<b>University orientation</b>	85%	87%	85%	89%
<b>Internet access</b>	79%	83%	79%	82%
<b>Local orientation</b>	84%	81%	85%	87%
<b>Study sense</b>	83%	79%	81%	85%
<b>Bank account</b>	87%	89%	89%	89%
<b>First night</b>	80%	78%	81%	82%
<b>Registration</b>	91%	90%	89%	91%
<b>Home friends</b>	85%	89%	89%	86%
<b>Other friends</b>	83%	78%	77%	84%
<b>Welcome</b>	78%	74%	76%	78%
<b>Housing condition</b>	80%	81%	81%	78%
<b>Host friends</b>	75%	69%	67%	68%

表 1 阿尔伯塔大学国际学生的服务满意度调查(2011 - 2015)

### (一) 划分不同维度的服务阶段强化可识度

#### 1. 时间维度

阿尔伯塔大学的国际学生服务周期(Service Cycle)是由学生被录取开始,到毕业离校后结束。按照时间的先后顺序,整个国际学生服务周期被分为录取阶段(Pre - arrival)、报到阶段(Arrival)、学习阶段(On - going)和毕业阶段(Post - graduation)四个部分。

通过对国际学生服务周期的划分,阿尔伯塔大学可以有针对性地在不同时间阶段向学生提供可识度较高的服务。在录取阶段,学校通过电子邮件和社交媒体的方式,定期向新生推送关于加拿大国情、学校概况和周边环境的介绍,并通过网络提供了校内住宿预订、接机

申请和在线咨询等服务。

在报到阶段,学校则通过迎新大使(Welcome Ambassador)为新生提供宿舍入住、校园参观等服务,并通过形式丰富的入学教育(Transition)、集中购置家具(Ikea Trip)和师生互动的烧烤活动(BBQ Dinner)等措施帮助新生尽快适应在异国校园的学习和生活环境。

从国际学生的报到结束到毕业之前统称为学习阶段。由于时间跨度长,在此阶段学校根据国际学生不同的需求,通过朋辈辅导(Peer Program)、现场咨询(Drop-in Advising)、工作室(Workshop)等多种渠道提供从生活需求、专业学习到个人发展、文化适应等多方面的服务。

在国际学生即将面临就业的毕业前期,学校则有针对性地提供就业信息、职场适应和在职深造等信息服务。

阿尔伯塔大学按照时间维度,对国际学生服务周期进行的准确界定和划分,不仅保证了在不同时间阶段向学生提供针对性强的服务,减轻了学生的接受负担,而且有效稀释缓解了学校在某一特定阶段的服务压力,提高了服务的可识度。

国内高校对于国际学生的服务起点大多框定在新生抵达之后,忽视了可以向新生从容提供部分服务的录取阶段。此外,由于对报到阶段服务容量的过分扩充,如信息过量的入学教育、新生文化考察等,加之新生到达后的信息录入、入学体检、保险购买、开学典礼、银行网络校园卡开户等常规工作,使国内高校的相关管理人员在报到阶段承受了不均衡的工作压力,且难以唤起国际学生对密集服务内容的关注。

在借鉴阿尔伯塔大学按时间维度划分服务周期的基础上,国内高校可以尝试将原本压缩在报到阶段的部分服务,分散至录取阶段和学习阶段,以均衡不同时段的服务供应量,强化服务的可识度。

## 2. 需求维度

阿尔伯塔大学以 Maslow 的需求层次(Hierarchy of Needs)为理论依据,将国际学生的需求同样分为生理需求(Physiological Needs)、安全需求(Safety Needs)、爱和归属感需求(Love and Belonging)、尊重需求(Esteem)和自我实现(Self-actualization)需求五个层次(图1)。

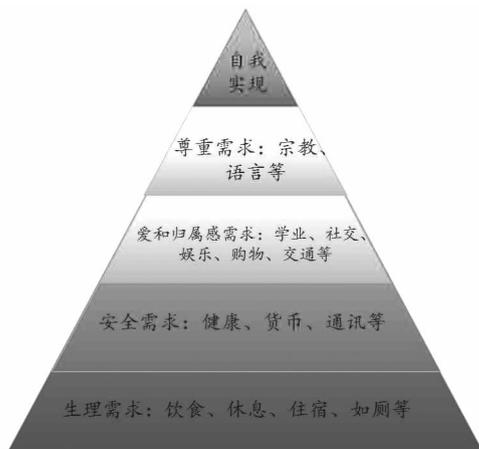


图1 阿尔伯塔大学国际学生的需求层次

国际学生的需求层次同样遵循由马斯洛需求层次的规律,按照从低到高、逐级递升的方式发展。在多种需要均未满足的情况下,只有首先满足低层次的迫切需要后,较高层次的需要才会出现。阿尔伯塔大学正是顺应了国际学生的五种需求层次,按照学生从低到高的需求顺序提供相应的服务。

在国际学生抵校报到的初期,学校优先通过提供机场接机、免费用餐、安排临时住宿等服务,满足新生饮食、休息、住宿、如厕等基本生理需求。在新生得到初步安置后,学校再适时指导新生购买医疗保险、兑换外币、购置家具、办理电话卡银行卡等,消除新生的安全顾虑。

在随后的学习过程中,通过提供学术能力提升训练(Academic Success Program)、朋辈辅导(Peer Program)、引导学生参与丰富的校园活动的方式增强学生的归属感,进而满足学生对尊重和自我实现的需要。正因阿尔伯塔大学的服务契合了国际学生的需求层次,使得服务的可识度大大提高。

而当前国内高校由于对国际学生需求层次关注的缺乏,未能对服务的先后次序进行科学严谨的考量,出现了很多缓急不分的情况。如在新生抵校后,国内高校往往催促学生首先完成复杂的报到手续,却少有通过便捷有效的方式优先解决新生的温饱问题,致使在开学季高校的迎新现场,拖着行李箱、饥肠辘辘地排着长队的新生屡见不鲜。

对低层次的迫切需求尚未得到满足的国际学生而言,将难以认同高校不分缓急的服务方式和跨越需求层次的服务内容。如果国内高校可以对国际学生的需求层次加以关注,以此作为服务先后的依据,将有助于增强服务的可识度。

### 3. 心理维度

阿尔伯塔大学基于 Lysgaard 提出的跨文化适应的 U 型曲线假设(U - curve Hypothesis of Inter - cultural Adjustment),按照国际学生在不同时期的心理状态,划分出了蜜月阶段(The Honeymoon Stage)、沮丧阶段(Cultural Shock)、恢复调整阶段(Adjustment Stage)和适应阶段(The Home Stage)等四个基本阶段,而不同学生的跨文化适应状况可能有一定的个体差异(图2)。

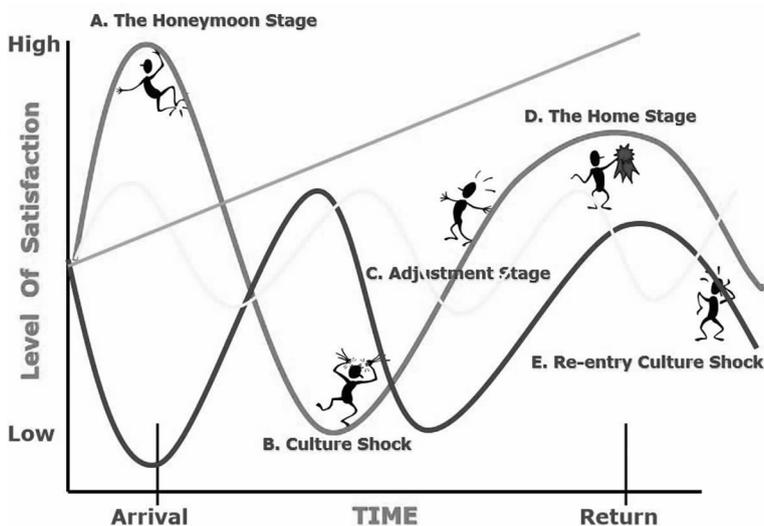


图2 国际学生跨文化适应曲线

虽然研究也表明不同个体在跨文化环境中的心理状态受到主客观多种因素的影响,很难发现共性和普适的规律<sup>[9]</sup>,但阿尔伯塔大学对国际学生心理的关注,有助于针对不同心理阶段的学生提供相应的服务,增强服务的可识度。

“蜜月阶段”的国际学生容易被周围的新鲜事物吸引,表现出强烈的好奇心和探知欲,情绪处于亢奋状态,需要学校加以正确引导。

而当大多学生经过“蜜月阶段”,自我意识到将要在陌生的文化环境中独立生存时,便进入了沮丧阶段,表现出强烈的压抑、孤独和思乡情绪。

在恢复调整阶段,学生需要借助高校的介入和协助,完成自我调适,直至完全适应陌生的文化环境。

国内高校目前对国际学生的管理焦点大多集中在学生的行为层面,很少去追问探究学生行为背后的心理变化。在“蜜月阶段”的新生虽然对外部环境持有积极的心理反应,但其亢奋的心态和强烈的好奇心,也易导致酗酒晚归、打架斗殴等违反法纪行为的高发,值得引起高校对此类学生动向的关注。

对于处在沮丧阶段的国际学生,则更加需要高校的积极介入,以谈心疏导、安排语伴、引导参与校园文化活动等服务,帮助学生完成自我调整,尽快摆脱消极情绪。相反,高校对处于沮丧阶段的国际学生的不关注和不作为,将容易导致学生长期陷于无助的消极情绪中,通过旷课、酗酒等方式自我逃避,最终因无法挽回而堕入退学回国的极端处境。

因此,国内高校若能洞察国际学生在跨文化适应中的不同心理变化,及时调整服务内容和方式,以契合其不同阶段的心理状况,也将有助于服务可识度的提高。

## (二) 激活单调死板的服务元素提升可亲度

### 1. 服务宣传

阿尔伯塔大学在对内对外的宣传中采用了分散模式(De-centralized Model),各校内部门在市场交流部(Marketing & Communications)的统一指导下,可以独立自主地开展宣传工作。

就学生服务部门而言,国际部、学生处、教务处、所在院系、学生会以及各学生社团亦可结合自身服务设计宣传材料。由于广泛的宣传主体被激活,为更多的宣传方式和宣传风格提供了可能。

在新生报到时,校园内随处可见插在草坪中的宣传标牌,随时随地向新生普及学校的辉煌历史及办学特色;新生免费BBQ和社团招新等信息,则以粉笔涂鸦的方式绘制在校园的主干道上。和校史馆中枯燥的讲座及公告栏上黑纸白字的通知相比,这种宣传方式无疑增加了服务的可亲度,更易于被学生接受。

此外,集思广益、个性鲜明的网页、海报、手册、社交媒体等宣传内容,拉近了服务与学生间的距离,提升了服务的可亲度。

目前国内高校的宣传职能相对集中,针对国际学生的宣传也主要由国际学院或国际处提供。形式冰冷的官方网站和千篇一律的公文式通知,给国际学生造成了单调僵硬的印象,降低了其对校方服务的关注度。

因此,国内高校在针对国际学生进行宣传时,也可尝试在国际学院或国际处的统一指导审核下,将部分宣传职能下放给国际学生会或相关学生社团,激活学生的能动性和创造力,为服务宣传提供更多可能。

## 2. 服务主体

阿尔伯塔大学通过对不同服务主体的激活,改变了以往管理人员在办公室服务学生、教师在课堂上教授学生的单一格局,促进了高校和国际学生间的互动。如国际部针对在校学生设立了经验讲师(Bridge Speaker)和朋辈辅导(Senior Peer)等志愿服务,利用学生之间零距离的天然优势,让优秀的国际学生同样有机会走上讲台,为更广大的学生群体提供更有针对性的服务。

此外,高校教师和管理人员也积极参与到学生自发的活动中,如国际部的老师在 BBQ 晚宴上志愿为新生服务、和学生一起参加素质拓展训练等,增强服务对学生的亲切感。

国内高校也可在对国际学生的服务中,通过更多服务主体的参与,让老师和学生、学生和学生之间拥有更多在办公室、教室之外的接触和交流,拉近彼此间的心理距离,提升服务的可亲度。

## 3. 服务秩序

在高校提供服务时,服务秩序的维护往往是相对严肃的话题。阿尔伯塔大学在维护服务秩序时,采用了一系列柔性措施,避免了和国际学生的针锋相对,提高了服务的可亲度。学校在进行入学教育时,为了确保尽可能多的新生参加,当天在会场外提供了免费早餐,并由志愿者将就餐后的新生直接引入会场,巧妙地保障了入学教育的出席人数。

和阿尔伯塔大学维护服务秩序的柔性手段相比,国内高校动辄通过警示教育、训斥惩戒、扣发生活费、签署保证书等强硬严苛的方式,在稳定服务秩序的同时,也容易造成国际学生的不满。因此,国内高校如采用侧面迂回、举重若轻的方式去强调服务秩序,这样更易于学生接受度和服务可亲度的提高。

### (三) 构建志愿者驱动的服务体系拓展可及度

在阿尔伯塔大学,国际部(University of Alberta International)、学生会(Students' Union)、学生处(Students' Office)、教务处(Office of the Registrar)和学生所在院系(Faculty)共同构成了国际学生的服务主体。

在此基础上,阿尔伯塔大学通过完善的志愿者管理,构建了一套以大规模志愿者驱动的国际学生服务体系。志愿者工作时空范围的包容性和点对点服务的便捷性,使高校原先的专人、限时、定点、集中的服务方式得到了极大延伸,有效拓展了服务对国际学生的可及度。

然而,因国内高校的国际学生服务体制差异和中外学生趋同化管理的滞后,目前学生处、教务处和所在院系针对国际学生履行的服务职能相对有限,短期内难以照搬或借鉴国外高校的相关做法,故不在此详加讨论。

大多国内高校的学生会也并未将国际学生视作主流服务对象,于是国内高校纷纷成立了国际学生会(International Students' Union),作为其自我管理和自我服务的学生组织。

因此,下文将在借鉴阿尔伯塔大学相关服务措施和理念的基础上,重点关注国际部和国际学生会的服务,在志愿者的驱动下,对拓展国内高校服务可及度的重要作用。

### 1. 国际部

国际部致力于阿尔伯塔大学教学、科研和服务的国际化,是该校国际学生的归口管理和服务单位,下设国际学生服务中心(International Student Services),具体负责国际学生服务的统筹,此外还针对交换生和奖学金生设立专门的项目和人员(Visiting Student Program & Sponsored Student Program)提供更为细致的服务。在国际部 55 名全职员工和 15 名兼职员

工的充足人员配置下,国际部面向国际学生的大部分服务工作依然由全校范围内招募的志愿者所驱动。

根据工作内容,国际部将志愿者细分为活动助理(Event Assistant)、办公助理(Office Volunteer)、迎新大使(Welcome Ambassador)、高级语伴(Senior Peer)、经验讲师(Bridge Speaker)、服务反馈(ISAC Member)等六类(表2)。

志愿者类别	人数	工作内容
活动助理	45	在机场接机、校园迎新等活动中提供服务
办公助理	10	协助群发邮件、活动宣传和数据录入等办公室工作
迎新大使	40	为新生办理校园入住、办理报到、信息咨询等服务
高级语伴	98	负责策划实施校园活动,为新生提供一对一服务
公众宣讲	40	针对不同国别的国际学生宣讲传授跨文化适应的经验
服务反馈	随机	作为国际学生反馈接受服务后的评价和改进意见

表2 阿尔伯塔大学国际部志愿者人数分布及工作内容

现阶段国内高校的官方国际学生服务,主要由国际学院或国际处等国际学生归口管理单位下设的学工办或学生科提供。编制有限、数量短缺的管理服务人员承担了全校国际学生证照管理、考勤管理、住宿管理、学籍管理、生活费发放、保险购买、危机应对、活动开展、心理辅导、校友联络等一条龙式服务。

国际学生管理人员工作的长期超载,必然限制了服务可及度和服务水平的提高。在此情况下,即便有些国内高校在工作高峰期招募了部分学生志愿者应急,也往往是“招之即来,挥之即去”,难成形成规模和体系。因此,国内高校有必要进一步通过健全志愿者招募、培训、使用和评价的长效管理机制,使志愿者能够更加有序、持久、专业地参与到国际学生服务中。

## 2. 学生会

早在1910年阿尔伯塔大学建校的第二年起,该校便成立了学生会。学生会是阿尔伯塔大学在校学生的自治组织,下设多个学生社团或联合会,具有服务学生(Serve)、代表学生(Represent)和调动学生(Engage)的多重职能。学生会面向全校学生(包括国际学生)提供包括入学教育(Orientation)、语伴服务(Peer Support)、信息咨询(Infolink)、代步服务(Safe Walk)、校园环保(Sustain SU)等服务。

从阿尔伯塔大学服务人员构成(表3)可以看出,学生会的运行除了少数的教职工和学生助理外,主要依赖基数更大的志愿者来开展工作。和国际部的志愿者相比,学生对志愿者的更大发动,可以利用其与学生零距离的天然服务优势,开展更大范围、更贴合学生需求的服务,成为对高校官方服务的有效补充。

国内高校的国际学生会,作为国际学生的自治组织,在高校的指导下开展工作,是对我国现阶段相对封闭的学生服务体系的有效补充。但和国外学生相比,国内高校的国际学生会还存在诸多问题。

国际学生会的工作重心很少结合广大学生的需求,而是受到高校工作意图的过分干涉,所发挥的作用往往在协助高校举办相关活动或帮助高校传递服务信息等方面,工作自主性不高。

服务内容 人数	入学教育	语伴服务	信息中心	代步服务	校园环保
	正式职工	1	1	1	0
学生助理	3	2	1	1	1
志愿者	700	70	25	160	51

表3 阿尔伯塔大学学生会服务人员构成

此外,国际学生会工作的开展主要依赖数量有限的国际学生干部,由于脱离了学生主体,国际学生会干部成为了夹在学校和国际学生之间的尴尬群体。因此,高校需要引导国际学生会依靠和发动学生志愿者,从学生角度积极自主地开展工作,才能有效拓展服务的可及度。

综上所述,在借鉴阿尔伯塔大学国际学生服务的相关措施和理念的基础上,国内高校可以通过划分不同维度的服务阶段、激活单调死板的服务元素、构建志愿者驱动的服务体系来强化服务可识度、提升服务可亲度、拓展服务可及度,调和与国际学生对于服务的认知差异,进而切实提升服务水平。

当然,对国际学生关于服务认知方式的迎合,旨在优化服务方式,并更加彻底地贯彻“以人为本”的服务理念,绝不等同于放弃我国高校的现有工作职责和管理底线,对国际学生无原则地迁就和纵容。

### 三、结语

在国际化进程不断推进和国际学生规模逐年增长的新形势下,国内高校不再满足于传统固化的管理和服务方式,开始通过借鉴国外高校的先进经验来寻求变革。拓展服务范畴,以满足国际学生的高层次需要,便是国内高校新形势下自我变革的重要表现。

但从国内高校和国际学生对服务可识度、可亲度和可及度的认知差异中不难看出,当前国内高校在扩大服务范畴的同时,提供的依然是难以识别、行政化说教化和“可望而不可及”的服务。所谓的自我变革,也多止步于对国外高校先进服务措施形式上的复制,而并未将“以人为本”的理念贯彻于服务的终始。

在国内高校的现有体制和资源条件下,划分不同维度的服务阶段强化可识度、激活单调死板的服务元素提升可亲度、构建志愿者驱动的服务体系拓展可及度等措施,对于切实提高服务水平具有一定的现实意义。

### 参考文献:

[1] 蒋晓杰. 中国高校来华留学生教育质量现状及发展建议[J]. 教育观察月刊. 2015(9).

[2][3][4][5][6] Roberts, P. & Dunworth, K. Staff and Student Perceptions of Support Services for International Students in Higher Education: A Case Study [J]. Journal of Higher Education Policy and Management. 2012(5):517-528.

[7] 单宝顺. 试论来华留学生管理中的几对矛盾[J]. 外国留学生工作研究. 2011(2):18-24.

[8] <https://www.ualberta.ca/about/facts/students>

[9] 朱国辉. 西方国际学生跨文化心理适应研究评述[J]. 理论研究. 2011(2):51-55.

# 微信对留学生的社会支持研究

广东公共外交与跨文化传播研究基地

华南理工大学国际教育学院

安然 陈文超

## 一、微信研究现状

微信是属于移动社交媒体中安装最为广泛的一款应用软件,目前有关微信的研究主要围绕微信本体、微信具体应用、微信传播问题治理三个大类来展开。

微信本体研究主要是围绕微信的信息传播模式来进行。研究者主要从传播学理论中的经典信息传播模式,如控制分析、内容分析、媒介分析、受众分析,这四个主要方面来展开传播模式研究(党昊祺,2012;方志鑫、蔡莉白,2012;聂磊、傅翠晓、程丹,2013);也有专门从受众的“使用与满足”角度来分析微信的兴起原因(方志鑫、蔡莉白,2012),认为微信因其强大的社交功能将强关系引入,同时又保持了“半匿名社交状态,赢得了用户的青睐。

总的来说,对于微信是什么一种社交应用、为什么被受众广泛接受,是微信作为一种新生媒介工具被研究者考量最多的问题。微信应用的研究主要有个体、组织(包括政府、事业单位、企业等)两个角度。

在个体应用方面,较多的在关照高校大学生对微信的使用情况(徐静,2013),认为微信以独特的“语音对讲”、“LBS(Location Based Service,基于位置服务)”等功能受到年轻群体的青睐。

在高校应用方面,主要为高校图书馆对微信公众号的利用(黄浩波、何卫华、叶青,2013;肖金华、黄丽红,2013),较多的研究者或者说是图书馆一线工作者从自身的实践出发来介绍自己利用图书馆公众微信号的情况(江波、覃燕梅,2013;陈盈,2013;王保成、邓玉,2013;蒋琦琦,2013;武龙龙、杨小菊,2013;张秋、杨玲、王曼,2014;孔云等,2014),更像是一种行业经验的介绍,且集中于在各种技术功能的完善上提出建议。

在企业应用方面,更加注重微信在营销推广上的利用研究以及利弊效果分析两个主要方面上(周蕾,2012;左佩佩,2013)。

在微信应用产生的问题及其治理方面(方兴东、石现升、张笑容、张静,2013;覃凯,2012)。认为微信应用主要存在着陌生交友、隐私保护、信息过载三个主要方面的问题。

关于传播媒体对于跨文化适应影响的研究国内外并不多,且存在的研究建立在传统大众媒体上,还没有置于微信等移动社交媒体下的考察,同时对留学生社会支持获得的专门考察也在跨文化传播学科内鲜见。

本次研究采用实证研究方法,从社会支持包括的情感支持与信息支持两个角度出发,探

索微信媒体对来华留学生获得社会支持的情况,以便为相关人员提供必要的决策依据。研究的主要问题是:1. 信息支持方面,留学生管理部门对微信公众号的运营,以及留学生对公众号信息的利用情况;2. 情感支持方面,留学生通过微信构建社交圈的新特点。

## 二、微信研究方法

研究采用的方法为定性的非参与式观察法与一对一深度访谈法。

在前期观察上,通过对南方某理工大学留学生管理部门(国际教育学院)服务留学生的微信公众号所推送内容进行逐日跟踪观察,将公众号推送信息与阅读率之间的关系实施描述性统计分析,探求留学生管理微信公众平台信息对留学的社会支持情况(主要为信息上的支持),以及留学生对何种形式及内容的信息关注度很高(通过阅读率来衡量)。从2015年3月4日第一条信息开始到2016年1月20日截止,共汇集了微信信息99篇。

在观察微信社交情况基础上,后期采用访谈法。一方面对选定的留学生对象进行深入访谈,了解他们使用微信构建社交圈的现状,以及微信(主要为公众号)对他们获得相应信息支持的满足情况,与观察到的初步结论进行相互的验证;另一方面,对选定的留学生管理部门公众号运营人员进行一对一的深入访谈,了解公众号的创建目的与效果,以及运营的状况(主要包括信息的筛选、推送,运营人员构成、分工),将这些访谈结果与公众号信息阅读率、留学生对公众号信息的访谈反馈、目前社会上类似成功公众号的运营模式结合起来,以帮助留学生获得良好的社会支持、更好的进行跨文化适应为目的,为留学生管理部门的公众号运营提出一些可行性的建议。

在留学生访谈对象的选取上,选择了在南方某理工大学留学的6名学生,访谈对象基本情况见下表:

表1 留学生访谈对象基本信息

编号	性别	学历	专业	国家
1	女	硕士	汉语国际教育与传播	俄罗斯
2	女	硕士	汉语国际教育与传播	印度尼西亚
3	女	硕士	汉语国际教育与传播	越南
4	女	本科	国际经济与贸易(全英)	越南
5	男	本科	国际经济与贸易	越南
6	男	硕士	汉语国际教育与传播	哈萨克斯坦

其中有编号1.2.3.6四名受访者为群聊观察进行中的南方某理工大学2013级硕士班级留学生群学生,与研究者之间属于熟人关系,使得研究者和访谈者之间存在着一种相对信任,可以有效地放松访谈的氛围,让被访者敞开心扉来畅谈相关问题,访谈的内容可信度也更高。另外两名受访者为前面研究者介绍的本科学生,虽然研究者与他们不认识,但是可以跳出熟人圈子,从而获得新的发现。

受访者都具有汉语基础,访谈的语言采用中文。访谈共转写 201 分钟时长的录音,共转写 20697 个字。访谈留学生问题主要集中在:1. 你了解并使用微信这一类的手机社交软件? 2. 你微信有多少个好友,是通过什么途径添加他们为好友的? 3. 微信社交好友在你的实际生活中都是什么角色(父母、国内朋友、中国朋友、留学生朋友)? 4. 你和谁联系的比较多呢? 5. 你关注了学校针对留学生的微信公众号? 6. 你通过微信获取有用信息的情况多? 所有问题都是半结构式的,以被访谈者的回答为主,对于访谈中的表述采用用追问和重述的方式来确定其所表述的含义。

对南方某理工大学留学生管理部门国际教育学院的两位老师进行了访谈,基本情况如下:

老师 A,男,留学生招生办公室。老师 B,男,留学生管理办公室。

了解到该校微信公众号的管理模式是,招生办公室的一名老师主要负责公众号的创建与维护,其他办公室(包括招生办公室、教务办公室、留学生管理办公室)负责公众号内容的撰写与推送。了解到与留学生管理部门相关的信息推送的最为频繁,可以看出该办公室对微信公众的利用率最高,所以访谈选取了公众号的主管老师 A 与留学生管理办公室的老师 B。访谈共转写约 40 分钟时长的录音,共转写 5055 个字。

访谈问题集中在:1. 创办公众号给其日常的信息管理带来了哪些影响? 2. 信息的推送是否遵循一定的规律? 3. 公众号是否主动的通过一些途径去宣传,以吸引留学生的关注,目前粉丝是多少人,其增长的趋势是否有去进一步的分析? 4. 在公众号稿件的供给上,是否开辟了学生参与的途径? 5. 是否会及时回复读者留言? 6. 稿件的撰写上,与网站新闻是否有所区别?

### 三、微信研究分析

#### (一) 留学生管理部门微信公众号的量化内容分析

公众号推文的阅读量是公众号关注度高低的直观体现,在这里将阅读率作为量化的度量指标来衡量不同维度下内容的阅读效果。

坦卡特设计的 11 个指标组成的“框架列表”是新闻文本分析的经典研究模式,这些分析指标主要包括:新闻标题、新闻图片、新闻导语、消息来源、引语的选择、引语的强调、数据和图表、文章的结论(Tankard,2006)。在借鉴这一模式的基础上,并根据本研究目的和研究问题,对指标进行了重新设置,主要考察变量包括:信息发布时间、信息类型、写作风格、信息阅读量。

##### 1. 不同类型信息的阅读率

根据报刊信息分为新闻、评论两大类的情况,依据留学生管理部门信息推送的特点,将信息也分为三大类,新闻(具有时效性的事情,类似于社区新闻的学院学校新闻)、通知(传达的便于留学生管理的信息)、知识(主要是介绍中国文化的信息,如关于春节的介绍等),因为学校留学生活动举办较多,且受到留学生较高的关注,特将活动新闻单独作为一种信息类型独立出来,因此最后用来归类的信息类型有新闻、活动新闻、通知、知识四大类。四类不

同信息的阅读的状况及推送的篇数情况见下表：

表 2 不同类型信息的阅读率

信息类型 \ 数据	平均阅读率 (人次)	篇数 (篇)	总阅读量 (人次)
活动新闻	548.12	25	13703
新闻	452.12	8	3617
通知	255.2	49	12505
知识	166.5	13	1998

由上表可以看出,在一共推送的 99 篇信息中,通知类信息有 49 篇,占到了全部推送信息的 49.5%,可见对留学生进行日常管理的留学生办公室对微信公众号的利用率更高,这些通知信息一般涉及学校放假、开学、规定、奖学金结果这些单向的告知性信息。而在受众阅读率上,新闻类信息更高,尤其是活动类新闻的阅读率达到了通知类信息的两倍,活动类新闻信息一般都是留学生参与的各类活动的新闻,有留学生参与活动的照片,图文并茂。

## 2. 不同文章口吻信息的阅读率

根据写作语言风格的不同,将信息分为官方与非官方两类,官方类信息是指信息的撰写配图风格严肃,格式正统类的信息;非官方类信息是指行文配图风格活泼、个性化的信息。具体统计数据如下表所示:

表 3 不同文章口吻信息的阅读率

文章口吻 \ 数据	平均阅读率 (人次)	篇数 (篇)	总阅读量 (人次)
官方	244	87	6588
非官方	635.9	12	7631

由上表可以看出,官方类风格的信息有 87 篇,占全部推送信息的 87.87%,而平均阅读率只有 244 人次;非官方类信息只有 12 篇,但是人均阅读率达到 635.9 人次,几乎是官方类信息的三倍。可以看出行文风格活泼、不拘泥于传统的形式,配图多样的信息更加受留学生群体的欢迎,而官方类信息占比较大的原因和公众号运营主体作为留学生管理机构的地位有关,必须要通过官方化的语言信息来保持其权威、可信的地位。

## 3. 信息阅读量随时间分布的总体趋势

从公众号消息阅读量整体情况走势折线图可以看出,公众号信息的阅读量呈现缓慢上升的趋势,说明在公众号建立后,随着时间的推移与公众号相关信息的传播,公众号的关注者越来越多。但注意到出现了阅读量急剧上升的峰值,但之后会马上回落,与公众号信息的

推送节奏一致,说明在信息推送之后会形成一个阅读的高点,因为公众号是被微信软件折叠在主页之下的二级页面下,且是按照消息送达的时间由近及远在排列,每个受众可能关注了若干个公众号,所以没有信息推送的时间间隔较长时,就会被其他的公众号信息挤压下去,受众也很少主动去翻出不活跃公众号的以往信息,所以公众号会出现明显的低谷,且和推送信息节奏一致。

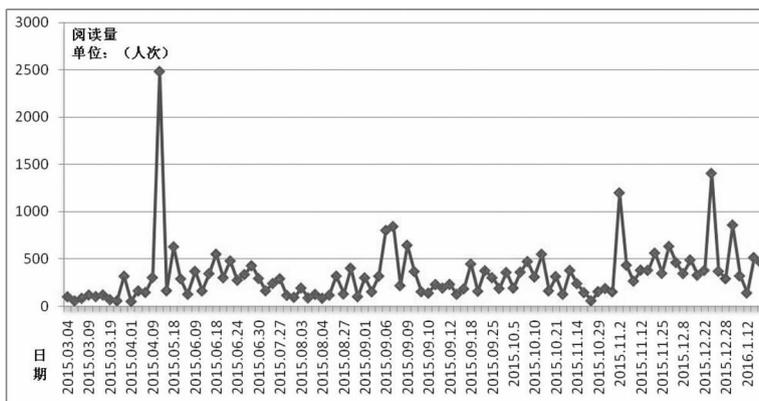


图1 公众号消息阅读量情况随日期走势图

可以看出,阅读量有四个很明显的峰值。第一个峰值出现在5月4日的“活动新闻:华园摄影大赛网络投票”信息推送时;第二个峰值出现在9月6、8、9日分三天推送的与开学迎新相关的三条信息,分别是“活动新闻:开学老同学欢迎新同学的祝福”、“新闻:开学报到情况”、“活动新闻:新同学的开学祝福”;第三个峰值出现在11月2日,信息为“活动新闻:在粤留学生交流活动”;第四个峰值出现在12月23日,信息为“活动新闻:新年联欢会情况”。

从中可以看出,峰值都出现在大型活动新闻信息推送的时间节点。摄影大赛信息是与留学生获奖结果紧密结合的消息,自然会促使他们去拉票,让更多人去关注公众号、浏览消息。同时由于信息接近性的原因,记录了留学生自己感人瞬间的内容与照片以及包含了留学生自己所拍照片的文章也会得到他们更高的关注度与浏览量。

#### 4. 留学生公众号功能利用偏好

该校管理部门对微信公众号进行了接口的丰富,开发出了两级菜单管理信息的形式。主界面是:对话界面,用来显示推送的消息,起到大众传播的作用;同时也为受众的新的反馈设计了留言对话按钮,公众号会即刻回复固定设计的留言,主要是各个办公室的留言,方便有急事的学生,能快速的联系到相关工作人员;主界面开放出来的三个接口,包括 Apply(申请)、Service(服务)、Study(教务),分别为招生申请、学生服务、学生教务三大板块,相应的对应学校留学生管理的三大办公室。

针对每项服务所包括的相关事务,在每个一级菜单之下又划分出了不等的菜单接口,来对信息进行分类处理,受众也可以根据自身需要查看关心的信息。这样将以前需要分不同

渠道、不同办公室的来进行传播的大量信息进行集中化的分发、分领域的管理,方便了受众的获取、阅读,同时也会相应的提高信息的传达时效性及准确性,从理论上来说,在对后台数据的集约化管理之后,也会起到给留学生管理部门的工作任务减轻的作用。

表 4 接口菜单分析(2015-02-01至2016-01-24)

一级菜单	二级菜单	菜单点击次数	菜单点击人数	人均点击次数
Apply	Scholarship	423	379	1.12
Apply	Admission	425	292	1.46
Service	Visa application	268	236	1.14
Service	Insurance	86	79	1.09
Service	Transportation	82	81	1.01
Service	Banking&Shopping	121	117	1.03
Service	Accommodation	202	172	1.17
Study	Academic Result	523	470	1.11

通过数据可以看出,留学生用户对教务板块的考试成绩(Academic Result),招生板块的奖学金申请(Scholarship)、入学申请(Admission),留学生服务办公室的签证申请(Visa application),这四项服务的关注度更高。从这几项服务都是与留学生群体自身利益息息相关的事情,他们很关心如何来中国留学,关心他们在中国留学是否会提供奖学金,关心来中国的签证的办理,同时也作为学生关心自己能否考试及格,顺利毕业。

从这里可以初步探知留学生日常管理工作的重中之重,合理分配办公资源,把留学生需求度高的事情解决好了,相应的他们获得的社会支持水平就会随之提高,留学生也能更加安心的在中国学习,更好的适应中国文化。同时关注最高的为考试成绩(Academic Result),这也说明关注公众号的留学生大部分为已经在校学习的学生,关注度其次为入学申请(Admission),这也表明想来华南理工大学留学的学生或者是招生中介机构,也是关注微信公众号的主要人群之一。

## (二) 访谈研究分析

### 1. 初级社会群体得以在微信上重构

个人的家庭、邻里、伙伴群体称为初级群体,“具有亲密的面对面交往和合作等特征。这些群体之所以称为初级,主要是指它们对于个人的社会性和个人理想的形成发挥着基础性的作用”(库利,2013)。

留学生大都是高中或大学毕业,来到中国后,因为空间距离,与自己成长环境中形成的初级社会群体(主要是指家庭)相分离,而初级社会群体是给他们提供情感支持的主要地方。

移动社交媒介在一定程度上消解了空间这一障碍,将相隔万里的群体聚拢在一起。使用者利用微信群聊的功能,在网络线上搭建起属于自己的初级群体交流空间。

在访谈中发现,所有的留学生都会将自己的家人或朋友聚在一起、组建起了自己的家庭群聊小组,虽然不能做到面对面的互动,但是也可以实现即时的互动,并能利用碎片化的时间进行交流,给身在异国的他们带来了家庭情感上的支持,这无疑是对他们的跨文化适应是有益的。同时留学生群体也意识到了与国内家人、朋友进行即时互动的必要性,有的甚至在回国后,主动去帮助自己的父母朋友去安装微信软件,告诉他们如何使用。因此大都数留学生联系最频繁的是自己的初级社会群体,并得以微信重构群体,获得情感支持。

学生 A:这个夏天我回国了,然后给爸爸的平板电脑安装了微信,这样更方便了,可以发照片,也可以给他们打电话,也是不用钱的。所以我现在要跟他们说话,我就用微信。

研究者:你和你父母交流的频率呢?

学生 B:差不多每天都聊。主要是发文字聊天。

## 2. 建立公众号平台的目的与效果

对于留学生管理部门而言,最开始建立微信公众平台,更多是一种被潮流所驱使的被动行为,一方面利用新媒体多一个与学生沟通的渠道,另一方面是越来越多的留学生成为移动社交软件的高频用户。建立公众号平台是留学生管理部门适应传播交流方式的变化,积极拓宽沟通渠道的一种方式,该理工大学留学生服务微信公众平台的创建者 A 老师如是说道:

研究者:你们建立这个公众号,是基于一个什么样的目的呢?

A 老师:因为现在社交媒体或者是新媒体发展的,首先是我们的留学生逐渐现在使用这种新媒体或者是新的社交软件进行沟通,我们肯定会要多渠道的,把我们想要宣传的信息,发布给学生,让学生知道;第二个就是便于现在学生的管理,比如教务有什么通知、讲座啊,我们也可以在这个微信号里面发,去跟学生进行交流或沟通。

那么在具体的效果达成上,是怎样的呢?针对这一个问题,也于相关的公众号运营老师进行了交谈,一名老师负责招生工作,一名老师负责留学生日常管理工作。对于效果而言,两位老师给出了不一样的答案。招生办 A 老师觉得,具体效果而言,有多少学生是通过微信公众平台进入留学申请网站平台,并没有一个可以评估的手段技术,从他的经验来看,效果应该是一般般。

研究者:那你们觉得效果怎么样呢?

A 老师:目前我觉得,这个公众号目前还是一种单向的沟通,因为我们都是发通知啊、发新闻啊,因为这边的技术人员有限,他的其他的功能,因为微信号基本功能是比较简单的。

而留学生管理办公室的 B 老师则认为,微信公众平台方便了他们的消息通知,很精准,覆盖率高,比以前到处贴海报效果好很多。

研究者:你们觉得办这个公众号对你们的工作有什么样的一个影响?

B 老师:积极的方面比较多吧,覆盖面大很多,学生的点击率大很多,而我们学院自己的网站,阅读量很少,基本就几十,微信的话阅读率会达到 1300,增长很大。

从两位老师,大相径庭的反馈来看,不能说是微信公众号的效果没达到,而是说达到效果的方面有所侧重。因为公众号最基本的功能就是一对多的大众传播,在不拓展它其他功能的前提下,它适合大范围精准的推送信息,因此需要经常进行信息传递的留学生管理办公室老师会觉得,微信公众号起到了事半功倍的效果。

而招生办公室的老师关心的是否吸引了学生来申请就读,因此更多的需要学生来主动申请,而至于微信公众号起到的长远性的学校品牌宣传作用一方面没有具体效果评估,另一方面效果也比较间接,所以不会明显感觉到微信公众平台的效果。

但是从研究者亲身使用该平台的体验来看,招生申请效果不佳,很可能是因为页面设计的不合理造成的,点击申请页面会转接到网站版的申请网站,因为需要填写的信息太多,不适合用手机来填写。运营者需要设计适合手机申请的专门对话框,以先让学生进入申请程序为目的,第一步只进行重要个人申请信息的采集,可能效果会更好。

### 3. 公众号信息的撰写与推送

微信让用户能够在一定程度上跳出时空的限制,无论是在何种移动状态,用户都可以自如地使用互联网服务,用户的零散时间被利用,呈现出碎片化的特点。对于碎片化时间与状态下的受众而言,信息接受习惯发生了改变,信息的简洁、有效性、可视化(多图片)呈现等特征成为他们筛选接受信息的重要标准,而这些特征在以往的纸媒阅读,乃至电脑阅读上,都不是至关重要的信息标准。然而在该公众号的运营上,运营者在信息的撰写与推送上,并未体现出与以往的网络新闻撰写有太大的差别,唯一的差别在于公众号推送信息的更加及时,几乎能做到与事情发生同步。

研究者:你们撰写稿件会和互联网有什么区别?长度啊各方面。

A 老师:没有什么区别。

对于留学生管路部门而言,公众号作为一种新的信息传播渠道,对工作是起着辅助的作用,没有设置单独的人员对公众号进行运营管理。在运营模式上,不同办公室根据需要在公众号上进行信息的推送,因事而推,如果没有事情需要告知留学生,则不会进行信息的推送,因此造成了通知类型的信息较多的结果,也没有出现对公众号推送信息的事先策划,在这种运营模式下的公众号更多的是线下信息渠道的一种补充或代替,比如以往校园宣传中常见的海报等形式。如在微信公众号的运营管理者 A 老师看来,信息的推送是就是“因事而推”。

研究者:你们信息推送是不是有一定的规律?

A 老师:因事而推。不会说有一个很明显的规律来推。

在这种“因事而推”的运营模式下,也有参与运营的老师觉得应当保持公众号相对的活跃度,不让公众号沉没在学生关注的众多公众号之中。例如 B 老师作为留学生管理办公室公众号信息的主要撰写与推送者,且关心粉丝的增减,会在活动新闻、通知情况较少的时间,尤其是假期,推送一些与节日相关的知识等。

研究者:你们推送的频率上,会有要求?比如说一个星期推几次。

B 老师:有活动,肯定是必推,但是没有活动的话,我会放一些通知上去。让大家感觉到这个号是活跃的。会有意识的这样去做,比如说隔天放一个安全通知。暑假,因为间隔时间太长,我就搞了一个留学生课堂。

## 四、研究结果讨论

### 1. 公众号有利于留学生信息支持的获得

信息是人们在变动社会中赖以生存的前提,留学生在东道国对很多事情和社会规则都不熟悉,相关信息都需要他们去获得,而刚来到中国的他们人生地不熟,传统的学校管理部门信息通知模式存在通知面窄、信息传达不及时的问题。但是微信的加入,可以让留学生管理部门的信息传播工作起到事半功倍的效果。

公众号作为一种信息服务号,能在微信上通过大规模的信息分发,形成大众传播的效果,因此被很多组织单位所采用。除了信息的分发,用户还可以以受众为中心,对公众号进行深度开发,挖掘数据管理等各方面的功能。留学生管理部门作为服务留学生群体的专门组织,微信公众号可以帮助其实现信息的精准、及时传播,只要是关注了公众号的留学生都可以收到管理部门推送的信息,正实现了百分之百的点对点的精准传播,留学生会及时知悉学校最近的讲座、活动以及相关留学生事务的办理程序。这样无形之中就提高了对留学生的信息支持水平。

通过公众号分析数据可以看出,信息的接近性很重要,对于与留学生自身利益相关的信息,会引起留学生群体较高关注。因此可以分析相关后台的访问数据,了解留学生对信息服务的需求类型,将他们关心的信息,按照其偏好的形式传播给他们,则会提高信息的传播力度与参与度,消除留学生心中的不确定性,比如招生政策、考试成绩等,方便管理工作的进行,进而利于学校教育品牌的树立,为学校带来更大的招生市场。另外为了适应碎片化微信阅读的特点,在信息的撰写与编辑上,也应做适当的改变,比如信息的要点化、图表化。

公众号的及时内容与后台数据都有利于改善留学生的信息支持水平,但是公众号的特点决定了运营者必须适时的保持公众号的活跃度,维持留学生的长期关注,可以通过公众号策划线上与线下结合的留学生活动,如公众号的征文大赛等,增加留学生与公众号的互动与归属感。留学生群体对情感交流的渠道有着较大需求,因此提高公众号与留学生之间的私人互动答复,也可是起到增强归属感,提供情感支持的效果。

### 2. 微信丰富了留学生的情感支持社交圈

通过研究了解到,在华留学生的人际关系可以分为四类:一是与母国的人际关系,即在母国成长环境中获得的人际社交网;二是与本国人但同样客居中国的人建立的人际网,类似于中国俗语里面的“老乡”交往;三是与同为旅居者的多国人员之间建立的关系,对于留学生而言绝大部分的这类关系为留学生之间的互动,也有小部分留学生与在华工作的旅居者建立的关系;四是与中国人建立的社会关系,也分为学校学生与社会上工作人员两类。因为微信互动的即时与便利以及对用户的黏性较大,这四类关系网都在微信平台上得到了重构

与体现。

以 Bochner 为代表的跨文化适应问题研究者提出的国际学生朋友类型功能模型(friendship patterns of overseas students;a functional model)(Bochner,1977),这一模型认为留学生从属于三个显著性由大到小的社会网络:一是本国人组成的网络;二是与东道国成员组成的人际网;三是在客居国的人群组成的多国别网络。

在这一分类中,并不包括留学生的母国社交网,这正是微信等移动社交媒体加入之后产生的显著影响,1977 年代研究者们处于传统大众媒体传播的环境中,客居者虽然可以通过电视、电话等媒体了解母国发生的大事件及与母国保持语音联系,但是这种联系是低频的、表达符号简单的互动,所以这个社交网,在旅居者客居他国的情况下,是暂时停止的状态。

而在微信等新媒体下,留学生则与母国可以保持多表达符号的互动,而且是即时的,几乎做到了接近面对面的互动交往效果,这一社交网络的互动并没有随着旅居者客居他国而停止。

来华留学生的四类社交关系在微信上表现为不同的微信社交圈,为他们带来不同类型的社会支持,满足着他们不同的需求。与母国人之间远隔重洋关系,得益于微信而重构,缓解了他们的思乡之情;与本国人组成的微信社交网络,其功能是对自身文化来源及身份的肯定与表达。

例如泰国学生通过和本国学生组成微信群聊,来表达、肯定自己是泰国人的身份;与东道国成员组成的人际网,其功能更多的是促进学术与职业的发展,即获得信息支持,如与中国学生一起组建语言学习的群聊,因为兼职代购而与中国商人建立的商贸洽谈群等;同为旅居者的多国人员之间建立的关系,满足的是他们的娱乐需求,更多倾向于获得情感支持,如在广州有外国人聚集的的餐厅、酒吧,也有外国人较多聚集的教堂,而微信在聚会的发起与组织上都发挥着沟通作用,这些对于留学生群体而言都是精神层面的满足。

本次研究将访谈法与网络内容分析结合起来,探索了微信对留学生的社会支持获得影响状况。微信集中了大众传播与人际传播于一体,尤其是公众号为留学生的管理工作带来了诸多的便利,在为留学生的提供信息支持的同时,也增强了留学生的学校归属感。而微信则帮助留学生在中国学习期间构建着社交网络,尤其是维系着其母国的初级社会群体,让他们的情感支持体系更加丰富全面与易得。

与学科许多经典理论建立在上世纪传统大众传播年代会有所不同,本次研究丰富了跨文化传播中对于社会支持在新媒介环境下的研究。同时在后续的研究中可以着重研究微信对具体某类社会支持(如情感支持)的获取水平的影响,并进行量化的测量,实现客观可证的效果评估。

(作者安然,系华南理工大学国际教育学院院长、教授、博士生导师,广东公共外交与跨文化传播研究基地主任;陈文超系华南理工大学跨文化传播方向研究生。)

# 浅谈即时通讯技术在留学生管理中的作用

哈尔滨工业大学留学生中心 陈婧 范洪波 李晓红 孟晓利

伴随着高校现代信息技术化的不断发展,国家和留学生对留学生管理和服务质量和水平要求越来越高,创新留学生管理和服务体制机制,提高留学生管理和服务水平,做好来华留学生工作显得非常重要。

我校立足自身的特点,结合信息化的技术和方法,将即时通讯技术应用到留学生管理事务中,提高留学生管理效率,不断提升服务水平为出发点,大力建设信息化的校园。这也是今后信息化大环境下各个高校不断发展的趋势和不断开拓新的留学生管理模式。

## 一、即时通讯技术概述

即时通讯(Instant Messaging,简称IM)是一种新型的沟通方式,通过即时通讯工具,计算机网络或者无线通信网络(如手机等)使用者之间可以进行互动的实时沟通。通过即时通讯工具能够在计算机网络或者无线通信网络(如手机等)使用者之间实现互动的实时沟通。这种简单易用又充满乐趣的软件很快就在网民中流行起来,并成为人们经常使用的软件之一。

IM具有传统电话、邮件等通讯技术无可比拟的优势,例如:微信、QQ、阿里旺旺、MSN、新浪UC、POPO、Google Talk、Yahoo等等。其中,QQ和飞信以其功能强大,尤其在信息交流,文件共享,消息推送,生活服务方面受到大部分用户的喜爱,在高校中具有极高的普及率,逐渐成为我校师生沟通和教学管理的重要手段之一,对提高高校教学质量和管理工作效率具有重要的应用价值。

## 二、即时通讯技术在我校留学生管理中的应用

### (1) 即时通讯技术在留学生日常、入学管理工作中的应用

针对留学生管理工作有着对外交流、严谨和实效性强的特点,不断加强与留学生的沟通和交流,并进行有效的沟通变得非常重要。将即时通讯软件应用到留管工作中有利于提高工作效率,加强与学生信息沟通与共享。即时帮助学生解决生活学习等方面的困难。

我校留学生管理工作涉及到学校的研究生院、各个学院及留学生中心等管理部门。从事相关留学生管理部门的教师们自发的建立起QQ群,依托QQ的强大功能,群中所有的人员可以随时沟通,解决问题,传送通知及反馈相关信息,开展日常的各项工作。

留学生中心的主管教师将日常相关通知及时发送至各个学院教学秘书,为院系联动管理留学生提供了有效保障。在留学生新生开学注册报道初,留管教师就已建好QQ群,将群号告知所有学生,这样在日常管理中,便于给学生发送文件、随时解决学生的各种难题,建立

网络群组的形式可以将大部分学生拉进群中,学校相关管理部门将这些信息或通知发到QQ群上,学生就能及时地看到各种信息或通知,分享各种最新文件,并相互转告,既方便又快捷。

尤其在新生刚入学,大部分处于被动、陌生的状态,很难融入集体生活,面临很多的困难,语言又难以沟通,在QQ群中寻求帮助能够马上得到反馈,还能让留学生有归属感。有助于团队精神的培养。

依托QQ群,留学生管理教师一定程度上减轻了工作量,还拉近了与学生的距离,能够帮助学生们尽快融入异国的学习生活中。通过组建即时通讯联络群,可以克服传统教学中因时间、地点、学生心理因素等方面的限制带来的不便,通过网络时空使教学管理者与教师、与学生,教师与教师、学生与学生之间架起沟通桥梁。

## (2) 即时通讯技术在留学生团体活动组织管理中的应用

留学生日常生活上与老师及同学们的交流相对较少,无法像中国学生一样相互进行沟通。即时通讯工具的出现与当下留学生在华的生活节奏及特点较为吻合。发布信息的多样式可以满足留学生们的“话语主体”,在平台中所有人、所有的语言环境都是平等的,允许有不同思想及理念的人进行交流及碰撞,给留学生强烈的归属感,实现自我价值。

通过全新的交流平台,使留学生的文化不适应性逐渐消退,陌生感不断消失,适应在华的学习生活。然而,现在大部分高校管理模式都偏于统一、固定,常见的发送通知形式还停留在张贴纸质版的通知、群发Email或打电话通知。

我校留管部门已建立哈尔滨工业大学留学生微博QQ微信的公众平台,在平台上可以分享留学生的各种活动、新闻、学习经验等文字、图片及视频。

对其感兴趣的学生、校内外老师也可以通过此平台观看丰富多彩的留学生课外活动,我校在举办了“中外学生世界手牵手文艺晚会”、“哈工大星优秀中外学生夏令营”、“阳光体育”运动会等大型活动后,会马上会分享到微博、微信的朋友圈中,中外学生一起分享并讨论,交流感受。

我校也不断在尝试可以利用微信建立公众号或建立以留学生为主的论坛,留学生可以随时关注学校及中心的动态,遇到问题可以在论坛中发帖,大家纷纷进行讨论,通过论坛讨论的形式进行交流,将问题解决,或者激发更多更好的反馈,利于留学生自我管理、自我发展,增进同学间、师生间的交流,大家共同进步,与学校共进退,培养留学生的集体主义精神。

## 三、即时通讯技术在留学生管理中引入创新沟通模式的作用

将即时通讯技术引入到留学生管理模式中,目标是要从软件上大力提高管理水平和质量。由于留学生的主动性能动性调动不是很充分,个体差异、文化背景都差异较大,如何能形成和谐融洽的工作学习氛围变得极其的重要。

即时通讯软件的作用从网络角度出发,虚拟的网络的交流可以减少不同文化带来的面对面的冲突,缓和紧张的气氛,放松彼此的心理压力及工作压力,有利于留管工作提高工作效率,培养及建立留学生团队合作、自我管理的精神。

传统的留学生管理者处于主体位置,而学生则处于被管理的位置,习惯于以各种制度要

求学生被迫接受和服从,忽视了随时为学生提供服务的职责,带有强制性的色彩,管理工作缺乏灵活性及人情味。

网络可以增进师生之间的情感沟通与交流,通过即时通讯工具进行非直接交流,在师生“闲聊”中可加强思想教育和情感教育,适应在华生活既可以节约彼此时间,又可以增进师生之间的沟通与交流,也加强了管理。

我校学生利用 WeChat 与留管工作者进行快捷的方式与学生进行交流互动,创新了留学生教育管理的方式方法。教师与学生之间开辟了新的沟通模式,也是一种前卫的沟通方式。

#### 四、即时通讯技术的弊端

任何事物都具有两面性,即时通讯工具也不例外。即时通讯工具在留学生管理使用中存在的不足。

即时通讯工具会带来诸多的网络安全问题例如携带各类病毒,如果用户不加以辨别地接收,这些携带病毒的邮件就会被发送给用户的好友,造成更大的扩散和破坏,而且一些软件如 MSN,能够启动用户桌面的共享,让一些想要窃取资料的黑客们有机可乘,所以,学校如果将即时通讯工具引入到学生日常管理中,也就要承担一定的风险。

即时通讯工具功能上存在不足,虽然即时通讯工具快捷、方便,能及时地将所要传达的信息发送出去,但它不能保证用户能及时地收到。因为它所提供的快捷的交流平台是建立在双方同时使用的基础上,如果一方没有正在使用,就不能看到对方发出的消息。

就拿 QQ 来说,一方发出消息而另一方如果不在线,就没法看到,只有等上线后才能够接收到消息。如果这样的话,一些重要的消息就无法及时传达,由此就会产生较多的麻烦,可能会错过许多重要的事。

面对如此众多来华留学生,如何利用高效的即时通讯技术实现留学生信息共享、信息交流越来越重要,留学生日常学习生活的信息化、网络化管理将极大改变和促进着高校的留学管理工作、留学生学习、生活形式,建设一个全面综合且适合我校留学生信息化、网络化管理模式是今后探索的重中之重,这也为我校的留学生管理工作提出了更高的要求。



### 剪影

英国《每日电讯报》14日在悉尼的乌鲁巴海滩上拍摄最后的超级月亮时,一架飞机正好从前面经过。

# 跨文化背景下来华留学生 多模式管理探索与研究

## ——以西安电子科技大学为例

西安电子科技大学国际教育学院 陈大明 裴庆祺 李国宏

### 一、留学生基本现状

随着来华留学生数量的大幅度增长,我国高校来华留学生教育管理工作也遇到了新的难题和挑战。尤其是来华留学生在跨文化适应方面的问题越发突出,他们面临着语言沟通障碍,对新的学习和生活环境不适应,学习迷茫等问题。为此,国内高校近几年采取了各具特色的来华留学生管理模式,实行“趋同化管理”成为了来华留学生教育领域的共识,坚持“同中有异”的管理原则,对来华留学生实行与中国学生相同的教育管理模式,目的是为了给留学生提供与中国学生一样的教育质量。

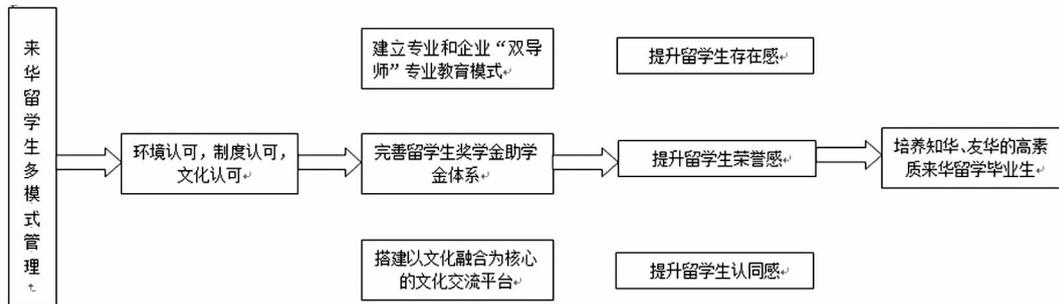
但是,在实际工作中,由于各种因素我们并不能完全实现趋同化管理。一方面,来华留学生生源结构多样化,学习基础良莠不齐,在教学管理上对小部分留学生需要进行“特殊照顾”,甚至迁就他们。另一方面,在日常生活管理当中,部分高校国际化程度并不高,留学生管理方面的配套制度并不完善,这导致在管理上科学化、规范化欠缺,再加上来华留学生具有不同的社会文化背景,突出的个性,使得在管理中经常出现矛盾和摩擦,使得规范管理的难度加大。可见,建立一套适应来华留学生教育自身规律符合当前形势的管理模式对各高校具有重要意义。

截止目前,西安电子科技大学已累计招收了来自 60 多个国家的两千余名留学生来校学习汉语和专业课程。我校留学生存在生源结构多样、学习基础参差不齐、不发达地区和国家留学生基数大、年龄趋于年轻化等特点。

学历生大多为通信工程、电子信息工程、计算机科学与技术等工科专业,在知识结构、思维方式、人文交流等很多方面与其他专业学生又有着不同的特质。外加中外文化背景、社会环境和教育体制等方面的差异,导致我校来华留学生面临着语言不通、学习迷茫、生活不适等诸多跨文化适应障碍问题。

基于上述情况,我校积极探索出了一套独具工科院校特色、多种管理模式相结合,适应当前来华留学生群体特点和成长规律的管理体系,有力助推来华留学教育事业的发展。我们的总体思路是:

转变管理理念,主动了解留学生学习和生活中的实际需求,提升服务质量,提高留学生对中国文化的认同度,增强留学生在华学习的自信心和荣誉感,通过搭建丰富的跨文化交流平台,减少留学生跨文化适应障碍,有效提升留学生在华学习的存在感、荣誉感和归属感,最终实现培养知华、友华的高素质来华留学毕业生的目标。



## 二、我们采取的主要举措

### (一) 专业和企业“双导师”专业教育模式

来华留学生存在生源结构多样、学习基础参差不齐等特点,部分学生出现学习目标不明确,学习动力不足等现象,对所学专业感到迷茫无助,缺乏明确的学习和职业规划。针对这一现象,我校在中国学生专业教育体系的基础上,建立了以专业教育为导向,留学生为中心的专业教育模式,实施专业和企业“双导师”的学习引导机制。

#### 1. 专业导师制度

以专业为单位,为留学生选拔和聘任青年教师担任专业导师,帮助留学生了解本专业概况,对培养目标有一个基本的认知,明确本专业的基本问题和培养方案,熟悉本专业的课程体系和课程设置、教学形式、学生课外实践活动以及教学管理等方面的关系。

同时,专业导师结合自身教学、科研经历,帮助留学生正确认识所学专业、认清课程之间的联系、激发学生的学习兴趣,引导学生树立目标,养成良好的学习生活习惯,端正学习态度,加强时间管理,逐步建立起科学合理的学涯规划和职业生涯规划。

此外,丰富课外科研活动,在编程、电子设计、建模等方面加强与学生的课外交流与互动,培养留学生的课外实践能力和创新思维。

过去几年中,我校留学生在专业导师的带领下积极参加“挑战杯”全国大学生课外学术科技作品竞赛、全国电子设计竞赛、国家大学生创新创业训练计划项目等科技竞赛,并取得了优异成绩。

我校 2013 级计算机科学与技术专业的马达加斯加留学生法哈日诺,参与作品《基于双因子身份识别多模式复合通信矿井安监定位管理系统》,获得 2013 年第十三届“挑战杯”全国大学生课外学术科技作品竞赛国家一等奖。

2010 级中电奖学金博士研究生苏雷曼的学术论文在国际著名期刊 IEEE Trans. SMC - B 和 Neurocomputing 发表,并被 SCI 检索,应邀在第七届“计算智能与安全”国际会议以及第三届“智能科学与智能数据工程”国际会议上宣读论文,论文同时也被 EI 收录。

#### 2. 企业导师制度

我校积极拓展留学生校外实践途径,先后与华为技术有限公司、中兴通讯股份有限公司、摩比科技西安有限公司等 IT 行业优势企业签订了来华留学生联合培养协议,共建校外实践基地,选拔优秀的留学生赴企业实习。在此基础上,企业为留学生配备企业导师,负责

实习过程中的监督、指导和培训。

实习成绩优秀的留学生,有毕业优先被企业的海外部门录用的机会。同时,学校对达到企业要求,认真完成实习活动的留学生给予奖励。这一举措丰富了留学生校外实践活动,帮助留学生对本专业知识形成一个客观、理性的认识,不与社会现实和市场发展相脱节,将理论知识与实践融合,提高留学生综合素质和职场的核心竞争力。我校近几年的来华留学毕业生回国后,得到了良好的职业发展机会,受到了企业的广泛好评。

专业和企业“双导师”专业教育模式的实施,不仅提高了留学生的课外实践能力和对所专业的认知度,更促进了留学生对中国学习和生活环境的认可,提升了留学生在华学习和生活中的存在感和自信心。

## (二) 建立健全来华留学生奖助金体系

来华留学生具有多元化的文化背景,在价值观念、职业规划、看待事物的角度等多方面都与中国学生存在一定差异。我校来华留学生生源结构多样化,来自贫穷落后的国家人数较多,同时年龄跨度也较大,本科生大部分是90年以后出生,硕士、博士研究生大部分是80年以后出生,甚至70年以后。不同的经济条件和人生阅历,使他们对奖学金和助学金的态度和关注程度也不同。

而只有设立留学生认可和接受的奖学金助学金体系,才能切实提高来华留学生的在华学习的积极性和上进心,从而培养留学生的荣誉感。因此,来华留学生的奖学金和助学金的类别和形式评选制度和规定也要被留学生所接受。

我校完善了以评优为导向的来华留学生奖学金和助学金牵引机制,应适应留学生的实际状况和需求,制定了被留学生所接受的奖助金评选制度和规定。

在来华留学生奖学金方面,除中国政府奖学金和地方政府奖学金外,我校设立了“西安电子科技大学华山奖学金”“来华留学生新生奖学金”,与中兴通讯股份有限公司合作设立了“中兴通讯奖学金”,让自费学生也能得到享有奖学金的机会,深刻感受到我国政府和企业对来华留学生的关注和关怀。

在助学金方面,建立了针对来华留学生的“三助体系”(助研、助教和助管),为留学生提供校内勤工助学的岗位,参与科研、教学和管理工作的,发挥留学生的语言等方面的个人优势,为留学生的自我展示提供舞台和机会。

完善的留学生奖助金体系有效调动了留学生的学习兴趣和动力,在留学生中树立榜样,学习氛围得到明显改善,到课率得到了明显提高。此外,由于在校留学生对奖助体系的宣传和认可,我校留学生招生宣传工作也取得了一定进步,尤其是自费生的招生规模和生源质量得到了明显提升。

完善的奖学金助学金体系提高了来华留学生对奖助体系的关注和认同度,有效调动了留学生的学习主动性和上进心,树立了正确的学习观和价值观,增强了留学生的荣誉感和自信心。

## (三) 采取开放式多维度的管理模式

来华留学生在原来的文化氛围和环境中,其价值观、行为方式与思维方式已基本稳定。当他们进入异族文化和社会环境中,就会出现各类文化不适应性问题,导致他们在生活与学习中会受到不同程度的影响。

我校采取开放式多维度的管理模式,精细化管理,建立层次化的学生自我管理组织,促进留学生的自我管理和教育。为留学生打造以文化融合为核心的交流平台,化解文化冲突,把留学生管理工作推向一个新的台阶。

### 1. 建立层次化的学生自我管理组织

自我管理和自助服务是最高水平的管理服务模式。为了提高留学生自我管理的能力,我校成立了多层次的留学生组织,包括留学生会,年级负责人,班长,宿舍长,赋予他们必要的权限,激发学生的自我管理意识,提高留学生在日常管理工作中的参与度,留学生出现的不良情绪得到了释放。

同时,留学生管理人员加强对留学生组织的管理,对留学生干部进行正确引导,通过召开师生座谈会、班会、与学生谈话等多种方式,深入了解每一名留学生的学习及生活状况,听取留学生的意见,掌握留学生的动态,确保留学生管理工作有序进行。

### 2. 打造以文化融合为核心的文化交流平台

在跨文化交流方面,我们以文化融合为目标,积极打造有利于留学生发展的人文交流活动,注重多样文化在高校环境中的自由呼吸,力求形成稳定、开放、和谐的高校文化氛围。国际文化节、中国文化课、来华留学生节日体验等已成为我校每年举办的学生品牌活动,在校内外受到了广泛关注和好评。

我校已举办两届国际文化节,每届都有来自 60 多个国家和地区的 2000 余名校内外留学生参与其中,已成为校内知名的文化交流品牌活动。每学期为语言生开设中国文化课,包括中国茶文化、剪纸、太极拳、书法等多种课程,有效促进了来华留学生对中国传统文化的了解。同时,让留学生自主开展适合留学生特点的文体活动,例如和中国学生一起开展英语角、法语角活动,在提高外语口语能力和跨文化沟通能力的同时,增强彼此间的了解,增进友谊。

## 三、结论

以上几种管理模式不是单独存在,而是协同运转,相互补充,逐层递进。来华留学生只有适应并认同中国的学习和生活环境后,他们才会进入良好的学习状态,才会与我们建立和谐友好亲切的师生关系,最大程度地避免文化冲突,减少跨文化适应障碍,有效提升留学生在华学习的存在感、荣誉感和归属感,最终实现培养知华、友华的高素质来华留学毕业生的目标。

所有来华留学生教育管理工作者,都应清楚地意识到,在跨文化背景下来华留学生管理工作不是简单的学生管理,而是要以留学生为中心的跨文化管理工作,而且比一般的跨文化管理更为复杂。

因此,必须改变传统思路,不仅要为留学生提供必要的生活服务设施和教学资源外,更要把工作重心集中在留学生在华学习和生活中遇到的社会文化层面的适应问题上,在保证留学生日常管理和服务工作有序开展的同时,要注意留学生的个体发展,注重中文文化差异,采取层次化多维度的来华留学生管理模式,才能加速我国来华留学教育工作的的发展,才能推动我国高等教育国际化进程。

# 浅谈来华留学生管理干部职业素养的培育

上海大学 黄桂芳 勾金华 刘梦

随着来华留学生人数的跨越式增长,留学生生源和来华途径也呈现了多样化,从过去单一的公费来华留学生到既有自费的来华留学生、又有享受中国政府或上海市政府奖学金来华留学生、以及校际来华交换生和海外孔子学院的长、短期来华交流生等。因此,来华留学生教育的发展和变化对从事来华留学生教育管理的干部提出了更高的要求。

## 一、来华留学生管理干部职业素养的内涵与要求

### 1. 政治素养

政治素养是每位来华留学生管理干部应具备的首要素质,也是综合素质的核心。是确保来华留学生工作符合党和国家政策方针,有利国家经济发展,有利于开展教育国际交流与合作大局的根本保障。面对教育国际化的新形势,来华留学生管理干部应加强政治理论和政策的学习,树立社会主义核心价值观,在工作中体现应有的政治立场、政治品德和政治水平。具体体现在正确的信仰、法制、组织纪律观念,逐步提高把握国际形势的战略眼光,具有维护国家安全利益意识和爱国主义精神,实事求是、廉洁从政的作风以及高度的政治敏感性。

### 2. 思想素养

思想素养是来华留学生管理干部在工作中所体现出来的思想、道德修养、品性、认知等的水平和品质。来华留学生管理干部在工作中的思想素质贯穿和决定管理行为的过程和结果。管理干部理应具备积极向上的政治观、道德观和法制观、人生价值观。思想品质教育是素质教育之根本,在管理工作中要学会批评和自我批评,应通过加强教育、主动学习不断提升思想素质和道德修养,以追求真善美为目标,达到文明、科学、高尚的思想境界。

### 3. 道德素养

“有才无德,其行不远”,强调的是“德乃做人之首”。

培养良好的道德素养是建设文化内涵的基本内容之一,要从自身做起。良好的道德素质能产生巨大的精神力量,对管理工作具有导向作用,体现在实际工作中的文明、诚信、奉公、公平、正义、正直等等方面。精神的力量是无穷的。

### 4. 心理素养

心理素养是人的认知力、意志力、信心、情绪、气质和性格等的综合体现。在管理工作中应具备的心理素质的几大要素是:

- ①信心和勇气。通过不懈的努力去克服工作中的困难。
- ②理智和宽容。冷静处理工作中的棘手问题,顾全大局,体现求同存异的合作精神。
- ③恒心和耐心。细节决定成败,工作中要做到目标明确、统筹安排、持之以恒。

④爱心和热情。在外事工作中保持良好的精神状态和包容性,架构中外友谊的桥梁。

## 5. 社会素养

社会素养就是要求管理干部提高自身的学习能力,具有相对丰富而又广博的知识和真、善、美的品质,具有强烈的社会责任感,以感恩之心回报社会,用同情之心去帮助发生困难的人。

## 6. 专业素养

专业素养是包括主观心理特征,专业业务技巧两大方面。虽然每个人的个性心理特征和专业背景有差异,但管理干部应保持对工作的敬畏之心和良好的学习欲望,尽快提高业务技能和管理能力,培养组织能力、协调能力、公关能力并主动承担重任和自觉完善工作环节。这也是来华留学生管理干部队伍建设的核心内容之一。

通过使用、锻炼、培养来提升综合素质。这不仅是当下教育国际化的需要,也是事业发展的要求,更是学校来华留学生事业发展和来华留学生管理干部共同努力的方向。

## 7. 文化素养

在来华留学生管理工作中,管理干部要不断提高自己的文化素养,要具有较高的跨文化交际能力。既要了解外国的文化习惯,办事也要符合中国的国情。

# 二、来华留学生管理干部队伍存在的问题

面对飞跃发展的来华留学生教育事业,目前我国从事来华留学生管理工作的干部队伍,无论在管理干部队伍的规模、管理干部的思想水平、管理工作作风和管理工作能力上都存在着一定的差距。

仅以 SHU 大学国际交流学院的来华留学生管理干部队伍为例,呈现“二多二少”的现象。“二多”:一是转行的多,无论是一般干部或是领导干部,大多是从别的专业,别的岗位转行过来的;二是短期应聘的多,学院工作人员中,临时聘用的人员占较大的比重。

“二少”:一是管理干部职业培训、进修少,甚至基本是无;二是系统研究来华留学生教育管理少。

此外,还值得注意的是,教育的国际化与我国社会转型不期而遇,在一些管理干部中不同程度地存在浮躁现象,追求功利得失。因此,加强来华留学生管理干部的职业素养教育,提高来华留学生管理队伍的素质,在机制上改革创新,突破阻碍自身发展的瓶颈,是学院迫切的工作,需要认真研究。同时应该意识到,推进来华留学生管理队伍的职业化发展是一大趋势。

# 三、来华留学生管理干部职业素养培育的机制与措施

## 1. 逐步推进由专业化管理向职业化管理的发展

研究和探索来华留学生管理干部的职业化发展符合现代管理理论的特征,可以充实来华留学生管理理论,可以丰富高校教育管理理论。改革开放后的来华留学生工作已近四十年,随着对来华留学生工作的不断积淀与探索,对建立来华留学生管理干部的职业化制度,已具备一定的条件,也是今后来华留学生管理工作的必然趋势。

## 2. 提高来华留学生管理的职业能力

职业能力是指顺利完成某项职业活动所必须具备的、且能直接影响到活动成效的心理特质,它主要包括如下几个方面的内容:

(1)行业核心能力。是一种专业能力养成的基础,是对工作实践及生活阅历逐步积累和沉淀的反映。拥有核心能力的管理干部,有助于在工作中通力合作,引领团队进行高效合理的管理。

(2)行业通用能力。是经过对一定的专业管理知识的学习和实践,提高自身修养,使管理工作更具有科学性,以保证在管理工作正常进行的同时,得到来自各个不同国家的外国留学生的配合与支持。

(3)行业职业特定能力。来华留学生管理干部除了储备必要的教育学、心理学、管理学等知识外,跨文化交际能力不可或缺。外语能力也是必须具备的一项能力,其中以英语为最基本的语言工具,亚洲国家仍然是以日语、韩语为主要交流工具。

## 3. 制定来华留学生管理干部的岗位标准

岗位标准的制定首先要符合高校行政管理岗位人员的招聘要求,其次根据来华留学生岗位的工作特点(包括所在学院的管理定位),制定合乎管理岗位要求条件,既要与时俱进,因岗而异,但也要防止滥权私利下的“量身定制”,从而破坏了党风、校风、院风建设。以高校管理来华留学生较多的国际交流学院院办为例,岗位的设定标准为:

- ①具有较好的文书写作能力,以能完成学院的各种材料的写作任务。
- ②具有活动组织能力,以保证筹办并具体落实完成学院各类教职工活动。
- ③具有清晰的语言表达能力、工作思路,能处理好人事及其它上传下达的工作。
- ④有协调与对外交际能力,能处理好与外部部门工作上的沟通与交流。
- ⑤熟悉计算机的同时,具有基本的外语能力,在工作中不可避免地要与来华留学生进行交流并对其进行实施服务和管理。

## 4. 重视来华留学生管理干部职业培训

职业培训在来华留学生管理中还是很缺乏的,新的管理干部基本上以自己摸索或“传、帮、带”为主,来完成在行业中的自我成长。老的来华留学生管理干部基本上对自我学习和提高的积极性不高。因此,用多种手段来带动管理干部的职业生涯的发展,各种方式的行业培训是必不可少的。

## 5. 建立合理的来华留学生管理评价与发展体系

(1)对于来华留学生管理干部的工作评价,不能简单停留在靠用电脑打分、领导不透明的打分形式上,还应该突破程序化的手段,实现更实用、更具体、更细节的评价标准。

(2)对于行政岗位上的管理干部,目前除学校的定职定级、学院的定职以外,应有再向上发展的空间和平台,这样有利于管理干部队伍的再建设和合理流动。

(3)要建立相应的激励机制,包括精神的、心理的、财物的等多方面。

对留学生管理干部队伍的职业素养的培育机制的研究是长期的,就目前来讲,对来华留学生管理干部的要求、各种素质教育从领导层面及相关组织,都有较多论述。但是如何形成有效培育机制,切实培养和提高来华留学生管理干部的职业素养,还需进一步地系统研究和创新。

# 泰国学生来华留学的原因探究

西安交通大学 陈博谦

泰国来华留学生人数自 2013 年起就超过日本,稳居各国来华留学生总数的第三位。人口不到 7000 万的泰国怎会有如此多的学生热衷来华留学呢?综合各方研究成果和笔者在泰国多年的工作学习经历,总结出大致四方面原因:

## 一、泰国华文传播脉络完整

早在 13 世纪,中国东南沿海就有人移居泰国,华文教育便随着中国移民的涌入而开始了。汉语传播的早期模式可以追溯到华人为子女设立的私塾,后来发展成为华侨学校,教授国语、算数、美术、音乐、体育和泰语等课程。泰国近代意义上最早的华文学校一般认为是始建于 1909 年的华益学堂。

1909 年至 1933 年:华文初步发展

1933 年到 1941 年:銮披汶政府“大泰主义”而导致华文教育受限

1946 年到 1947 年:二战后华文教育复苏

1948 年到 1987 年:銮披汶二次上台而导致华文教育陷入衰落

1988 年开始,泰国华人要求政府放宽华文教育政策得到批准,华文教育从此进入新的发展阶段。

1994 年 3 月 24 日,华侨崇圣大学举行了揭幕仪式。这是一所以注重华文教育与研究、沟通中泰文化和适应社会需要为已任的综合性大学,设人文、理工、法商、医学四个学院。该校的创办标志着泰国华文教育跨上了一个新的台阶。

1999 年,泰国政府将中文列入大专联考外语的选考科目,汉语和英、法、德、日等外语享有同等地位。

2000 年泰国教育部又正式通过了高中的汉语课程,许多学校陆续开设汉语课

2001 年泰国制定的《基础教育教学大纲》中,规定汉语成为外语教学科目。

2005 年 8 月 17 日成立促进泰国汉语教学战略规划工作组,其任务是起草《促进泰国汉语教学五年(2006 年—2010 年)战略规划》,一个国家制定出全国性促进汉语教学的战略规划,泰国当属第一,这足以看出泰国推广汉语的政府性行为及其推广的力度。

2008 年中泰政府启动了《中泰合作培养泰国本土化汉语教师项目》。

2014 年泰国教育部又颁布了《汉语发展教学计划》。<sup>①</sup>

截至 2016 年,泰国已有 3000 多所学校开设了华文课程,有将近 100 万的汉语学习者。泰国的汉语推广模式引起了全球的广泛关注。

<sup>①</sup> 来源于泰国教育部基础教育委员会网站 <http://www.moe.go.th/>

## 二、泰国皇室率先垂范

泰国阿瑜陀耶王朝(1350 - 1767)时期,在面临缅甸侵略的民族国家危亡之际,华裔郑信带领泰国人进行反抗并最终保护了主权独立,建立了吞武里王朝(1667 - 1782)。后来,郑信政权遭到叛变,其部下却克里将军建立了现在的曼谷王朝(1782 - 至今),因为却克里的母亲和妻子都是汉人,所以曼谷王朝也承认自己的汉人血统,因而其历代国王均有中文姓名。

1975年7月1日,中泰两国正式建交。普密蓬·阿杜德国王(中文名郑固,2016年10月去世的原曼谷王朝拉玛九世国王)十分重视泰中关系。1975年广州杂技团于建交后访泰,国王在观看了演出后感言:“中国与泰国自古以来一直保持着悠久的联系,无论是两国之间还是两国人民之间的关系可以说是密不可分的。所以,两国之间的古老传统关系会成为建交后两国关系获得美好发展的牢固基础”。<sup>①</sup>

1978年11月,邓小平副总理访泰,这是中泰自1975年建交以来,中国领导人首次访泰。

1981年5月,诗琳通公主访华,成为泰国皇室成员访华第一人,之后曾先后三十多次访问中国。

1987年2月,玛哈-哇集拉隆功王储(中文名郑冕,2016年12月新任曼谷王朝拉玛十世国王)访华;1992年10月,王储再次率团访华。

1999年2月,中泰两国在曼谷正式签署了《中华人民共和国和泰国关于二十一世纪合作计划的联合声明》。同年9月,江泽民主席访泰。

2000年10月,诗丽吉·吉滴耶功王后代表普密蓬国王访华。中国作为诗丽吉王后33年来首次进行国事访问的国家,表明泰国王室对进一步发展泰中友好关系的重视。

2001年5月,朱镕基总理访泰。同年8月,泰国总理他信访华。

2002年8月,朱拉蓬公主访华,分别在北京、西安和上海举行“中泰一家亲”音乐会,并亲自表演古筝弹奏。此后于2005、2013、2014和2015都举办了该音乐会。

2002年9月,李鹏委员长访泰。

2003年2月,他信总理访华。同年10月,胡锦涛主席访泰。

2005年6月,他信总理访华。

2007年5月,素拉育总理访华。

2008年6月,沙马总理访华。

2009年6月,阿披实总理访华。

2010年11月,吴邦国委员长访泰。

2012年4月,英拉总理访华。同时,中泰两国建立全面战略合作伙伴关系,也是东盟成员国中第一个与中国建立战略性合作关系的国家。

2012年11月,温家宝总理访泰。

---

<sup>①</sup> 中泰外交来往信息来源于百度

2013年10月,李克强总理访泰,发表题为《让中泰友好之花结出新硕果》的演讲,这是中国领导人首次在泰国国会发表演讲。同时,两国发表了《中泰关系发展远景规划》。

2014年12月,巴育总理访华。

其中,对推动中泰关系起到了不可估量作用的当属玛哈扎克里·诗琳通公主。公主喜好语言和文学,精通汉语、英语、法语、德语、梵文和巴利文。十分热爱中华文化,先后师从中国大使馆选派的9位资深中文教师,研习中文、二胡、书法、诗词翻译等,曾写下“中泰手足情,绵延千年好”的著名诗句。

并资助泰国优秀学生来北大留学、推动泰国王宫官员汉语进修班、泰国移民局官员汉语进修班来华短期留学等;将部分唐诗宋词翻译并编成《琢玉诗词》,还翻译了中国著名作家王蒙的小说《蝴蝶》、方方的小说《行云流水》等。

公主曾说:“当我第一次踏访龙的国土时,就被她博大精深的文化所吸引,被她的美丽山川所感动,我想知道她的过去和未来,我要了解她的全部风貌,就是那个时候,我决心要走遍中国。”

她先后出版了《踏访龙的国土》《平沙万里行》《雾多里霜挂》、《云南白云下》、《清清长江水》、《归还中华领土》《从黄河到湄南河》等书向泰国介绍中国,引起巨大反响。

2000年3月17日,公主获得中国政府首枚“中国语言文化友谊奖”奖章。时任教育部部长陈至立致辞说:“诗琳通公主殿下是中国人民的老朋友,深受中国人民和泰国人民尊敬和爱戴,也是位精通中国语言文化的汉学家,对推动中泰友好和中泰文化交流发挥了独特作用,中国人民和政府诗琳通公主充满敬意和谢意。”<sup>①</sup>

### 三、同根同源的华人情愫

据统计,泰国人口约6722万,共有30多个民族,泰族占人口总数的40%左右。而华人总数估计850万,约占人口总数的12%。美国亚洲史学家罗兹墨菲在其《亚洲史》一书中写道:缅甸、老挝、越南、泰国等东南亚大多数现代居民最初来自于中国,主要是中国南部,还有少部分源自西藏。

上述国家尤其是边境居民使用的语言与汉语、藏语有很大的相似,例如金三角地区聚居的国民党遗老,他们在当地居住下来与当地通婚,以种植业为生,通用两国语言;而泰语中约有1/3借用自汉语,甚至一些发音完全相同。

到了19世纪末,泰国华人已遍布各地,绝大部分来自广东与福建,他们在泰国经商、做工、参军,与当地泰国人通商、通婚,其水乳交融的程度的确是超乎想象,因此泰国媒体常常把中泰两国的交往形象地比喻为走亲戚。

泰国从未出现类似东南亚其他国家的排华运动,华人在泰国政治地位很高。例如,自第17任首相差猜·春哈旺起,几乎所有首相都有华人血统,60%以上的议员有中国血统,总理之下的内阁部长、副部长等各级官员的华人后裔就更是数不胜数了。不单单在政界,商界甚至在军界高层也随处可见华人的身影。例如:

<sup>①</sup> 《人民日报》(2000年03月18日第4版)

序号	姓名	简介
	郑信(昭)	华裔国王,其父是潮汕人郑镛,原籍广东澄海。
	銮披汶·颂堪	吴姓,潮州人,泰国第3任首相、陆军元帅,泰国政坛20世纪极具争议的独裁者。
	比里·帕侬荣	汉名陈嘉祥、陈璋茂,澄海后裔,泰国第7任首相。
	銮探隆	汉名郑良淡,潮汕后裔,泰国第8任首相。
	差猜·春哈旺	林姓,澄海后裔,泰国第17任首相。
	阿南·班雅拉春	陈姓,泰国第18任首相。
	苏钦达	泰国第19任首相。
	川·立派	汉名吕基文,泰国第20任首相。
	班汉·西巴阿差	汉名马德祥,潮汕后裔,泰国第21任首相。
	差瓦立·永猜裕	泰国第22任首相。
	他信·西那瓦	汉名丘达新,泰国第23任首相、泰爱泰党创立人。
	沙马·顺达卫	汉名李沙马,泰国第25任首相及前曼谷市市长。
	阿披实·威差奇瓦	袁姓,客家人,泰国第27任首相及泰国民主党主席。
	英拉·西那瓦	汉名丘英乐,泰国第28任首相,他信·西那瓦之妹。
	谢国民	世界500强企业正大集团董事长,美国《财富》杂志评选全球最具影响力的50位商界领袖之一,产业遍布中国。
	邱威功	东南亚最大工业园“安美德工业园”的缔造者,《福布斯》泰国富豪第27名,《福布斯》亚洲48大慈善富豪之一

泰国华人虽然远离家园,年轻的华裔甚至从未踏上过中国土地,但一辈辈华人间守望相助,将华夏文明绵延千年,而选择来华留学就是华裔和泰国人了解华夏文明最有效的方法。

#### 四、中国经济腾飞带动相关产业

泰国是东南亚的枢纽国家,希望在东盟地区合作中发挥中心作用,不过受限于基础设施落后,其优越的地缘作用尚未充分显现,2013年中国提出“一带一路”与泰国在互联互通上存在巨大的利益交集,这也使得泰国参与其中意愿强烈。此外,2010年1月1日,中国-东盟自由贸易区正式全面启动,2015年区内大部分商品实现零关税。

进入21世纪以来,中泰经贸合作发展迅速,双边贸易额逐年上升。据统计<sup>①</sup>,2016年1-7月泰国与中国双边货物进出口额为361.9亿美元,中国为泰国第二大出口市场和第一大进口来源地。可以预见,随着两国贸易的深入,泰国需要越来越多精通汉语、了解中国文化的泰国人补充到各行各业,而这种人才显然也会获得更好的工资待遇。

<sup>①</sup> 来源于泰国海关

## 1. 经济增长带动出国旅游

旅游业是泰国经济支柱产业,占该国国内生产总值的16%。中国游客对于泰国经济的重要性,从旅游创收数额上来看显而易见。2012年8月,中国超过马来西亚首次成为泰国最大的旅游客源国,达到112.4万,占泰国入境游客总数的10%左右。

2015年赴泰游人数已跃升至793万人次以上,占访泰外国游客总量的26.55%。泰国旅游与体育部的统计数据显示,2015年泰国旅游业收入达到2.23万亿泰铢(1元人民币≈5.15泰铢),其中约1.44万亿收入来自外国游客。中国游客给泰国创造的旅游收入约3700亿泰铢,排在所有外国游客首位,同比增幅88.1%。

截止2016年10月份来泰国旅游共有2707万人,较去年增长了11.27%,其中中国游客数量第一,预计全年将突破1000万人次,占比将突破30%。

泰国国家旅游局官员表示“中国游客大幅增加,将促使泰国相关行业提高承接能力,带动旅游业健康发展。”针对大批中国游客的到来,泰国旅行社、商场、酒店等都大量招聘通晓汉语的人才。

## 2. 汉办的各种项目支持助力

中国经济的腾飞使得汉语全球推广更加顺利的“走出去”,截至2015年12月1日,全球135个国家(地区)建立500所孔子学院和1000个孔子课堂。目前泰国已建立14所孔子学院和11个孔子课堂<sup>①</sup>,位居东盟各国之首。各孔子学院因地制宜,发挥优势,形成了各具特色的办学模式,成为了泰国人民学习汉语言文化、了解中国的窗口和桥梁,受到了泰国政府和人民的欢迎。

泰国作为最早也是接受中国汉语教师志愿者人数最多的国家,自2003年至今,中国国家汉办已先后派遣了15批共计一万多人次志愿者来泰任教。而仅2016年国家汉办就向泰国派出汉语教师志愿者1600余人。这些项目的实施使得泰国汉语热不断升温,也促使更多的泰国优秀学子申请各类奖学金来华深造。

## 五、媒介传播的巨大社会影响力

广播电视方面,中国国际广播电台(CRI)泰语部创办于1950年4月10日,宗旨是向泰国听众介绍中国,促进中泰两国的交往,发展人民之间的友谊。除《新闻》和《时事报道》节目外,还有十多个专题节目包括《神州掠影》《文化博览》《社会生活》《经济纵横》《知识竞赛》《周末轻松话题》《中国话讲座》等。

每逢重大节日如中国的春节、泰国的宋干节、中泰建交纪念日等还要精心制作特别节目。泰国国际中文电视台(TCITV)是目前泰国唯一使用中文播出泰国时事新闻的电视台,于2011年5月1日正式开播,信号可覆盖20多个国家和地区,覆盖用户数超过1000万,2013年11月1日起更名为泰华卫视。

在经历了港剧、日剧、韩剧的一轮轮收视热潮后,泰剧随着大批量引进而备受关注。泰

<sup>①</sup> 该数据源自汉办官网,有说法称是15所孔院和18所孔子课堂,但尚无从考证。

剧在中国荧屏最初亮相是2003年央视电视剧频道(CCTV-8)开播《俏女佣》,次年湖南卫视播出《出逃的公主》。2009年安徽卫视播出《天使之争》《明天我依然爱你》《丘比特的圈套》等多部泰剧。

电影方面,2002年电影《灵蛇爱》在CCTV-6中播出,2005年功夫电影《冬阴功》热映让中国人见识到了泰拳的厉害;2007年《暹罗之恋》让同性恋有了不一样的认知;2010年上映的《初恋这件小事》风格清新、景色优美,符合中国年轻人的口味,也让以Mario为代表的泰国明星走进中国人的视线;

而以泰国清迈为主要取景地的中国电影《泰囧》2012年底上映后横扫中国各大票房,累计突破10亿元人民币,大批的观众被片中迷人景色的吸引而涌入泰国,更将赴泰旅游推向了顶峰。

纸媒方面,泰国历史最悠久、知名度最高的华文主流报纸《星暹日报》,1950年1月1日由东南亚著名侨商胡文虎、胡文豹兄弟俩出资创办,当前由泰国星暹日报有限公司和中国南方报业传媒集团联合主办。

台湾联合报集团出资的泰国《世界日报》创刊于1955年,主要提供泰国旅游、政治、财经、商务、社会等方面的新闻。

泰国《中华日报》由已故著名泰华侨领陈纯老先生创办,于1960年3月16日正式创刊并印发首份报纸,是一家集报纸、杂志、保险、展会等产业为一体的、泰国华文报业中唯一的上市公司。

亚洲大众传媒有限公司是2012年在泰国注册的一家新媒体、互联网、商业策划综合型媒体营销公司,公司旗下包括泰国发行量最大中文半月刊免费杂志《@曼谷》、新浪微博泰国总代理、泰国新闻第一新媒体平台“泰国头条新闻”。其中《@曼谷》发行量为每期不少于5万本,拥有多种发行渠道包括全泰国及中国(9个城市)机场、各大购物中心、大使馆、移民局、酒店、旅游景点等近一千个发行取阅点。

《人民日报》海外版泰国月刊于2012年12月创刊,用中泰两种文字出版。此外还有《亚洲日报》和《京华中原联合日报》等多家媒体。华文媒体的积极宣传,保证了两国间信息互递,民心相通。

## 参考文献:

- [1] 袁丽梅,泰国留学生来华留学的经济原因思考,科教文汇,2015年4月(下),P135-136.
- [2] 段召阳,泰国影视热趋势对中国赴泰出境旅游的影响,中国传媒科技,2011-12-23,P109-110.
- [3] 陈棻,泰国电视剧在中国的传播研究,重庆大学硕士学位论文,2011.
- [4] 尊拉其·钦万诺博士,三十年泰中建交良友间合作情谊1975-2005,泰国外交部东亚司,2007年7月.
- [5] 石维有,泰国华文媒体助推华文教育的路径,玉林师范学院学报,2015-06-01.

# 来华留学教育融入 “一带一路”战略的设想与建议

中国石油大学(华东) 任耕田

## 一、来华留学教育的新使命

“人类命运共同体”是中国政府近年来反复强调的关于人类社会发展的新理念。“一带一路”建设正是我国对“人类命运共同体”理念的一次言而有信的实践。

“穷则独善其身,达则兼济天下。”是中国自古以来就有的以天下为已任的担当。“一带一路”沿线连通中亚、东南亚、南亚、西亚和东亚等 64 个国家,这些国家在历史上多数遭受过殖民统治和压迫,由于历史因素对于这些国家发展的制约,很多国家至今无法摆脱贫困、饥饿和动乱的困扰。

而在其现代化的进程中,又不得不面对二战以来形成的世界政治、经济格局,但其发展战略和发展道路又不可能走以往发达国家的老路,因而在世界多极化、经济全球化、文化多样化和信息化的潮流中,迫切需要构建一个更加公平、公正、平等的国际政治经济新常态,促进自己国家更快、更好地发展。“一带一路”建设就是践行欧亚大陆互利共赢一体化发展,打造利益共同体及命运共同体的理念,是兼济天下的使命担当。

在推进“一带一路”建设,促进“人类命运共同体”进程中,来华留学教育承担着独特的使命。新中国成立以来,特别是改革开放以来,我国教育顺势而为,逐步形成全方位、多层次、宽领域的对外开放格局,使我国形成了世界最大留学输出国和亚洲最大留学目的地的格局。

据教育部今年发布的全国来华留学生数据显示,2015 年我国接收世界各国来华留学生总数为 397,635 名,“一带一路”沿线国家成为来华留学发力点,如我校已接受 80 个国家 1182 名留学生,其中来自“一带一路”的来华人数有所增长,增长率为 11.7%。

到 2020 年我国来华留学生规模将达到 50 万,沿线各国来华留学生数将持续增加。在新形势下来华留学教育如何顺应新形势,抓住机遇,承担好“一带一路”建设提出的新使命与新要求呢?

习近平总书记在谈“人类命运共同体”时,对于教育他特别强调:“教育应该顺此大势,通过更加密切的互动、交流,促进对人类各种知识和文化的认知,对各民族现实奋斗和未来愿景的体认,以促进各国学生增强相互了解,树立世界眼光,激发创新灵感,确立为人类和平与发展贡献智慧和力量的远大志向”。

他还在全国留学工作会议上强调：“留学工作要适应国家发展大势和国家工作的大局，培养造就更多优秀人才，开创留学工作的新局面。”这些重要指示为来华留学教育指明了方向，也是摆在我们面前的重要任务。

## 二、来华留学教育在“一带一路”建设中扮演重要角色

国之交在于民相亲，民相亲在于心相通。习近平强调民心相通是“一带一路”的重要内容，也是关键基础。来华留学教育在促进民心相通和提供人才支撑方面，发挥着独特作用。

### 1. 培养国际化人才

大业欲成，人才为重。“一带一路”战略作为一个规模宏大、领域宽广、内容丰富、跨国共建的综合性系统工程，需要国内外各方面人才的共同参与。人才是第一资源也是重要的资本，是保证“一带一路”战略顺利实施、持续推进和长期维系的重要基础和支撑。因此推动“一带一路”战略实施必须坚持人才优先战略。

来华留学教育要结合本院校自身办学特点和学科学术资源优势，突出重点和特色，深度参与“一带一路”战略，尽早把人才开发提上日程，并作为“一把手工程”来抓，进一步加强顶层设计和发展规划，设立高层次国际化人才培养项目，树立质量和品牌意识，走特色发展之路，打造来华留学新品牌。加快培养知华友华、学有所成并致力于中外友好事业的国际化人才。

### 2. 不拘一格降人才

“一带一路”建设需要什么样人才呢？

一是专业技能人才。“一带一路”战略的实施涉及政治、经济、文化、法律、民族、宗教等诸多领域，这些领域都需要提供专业技能的人才支撑。目前大量的基础设施建设需要培养一大批不同领域的工程技术、项目设计与管理、质量控制与保障等方面的专业技能人才。

二是为区域性的经贸往来活动提供支撑的人才。根据世界银行数据预计：未来十年，“一带一路”国家出口规模占比有望提升到1/3左右。亚投行成立后的首个项目即是“丝绸之路经济带”的建设，这就急需懂得资本运营、货币流通、贸易规则制定、通晓国际规则的人才和培养一大批商贸、金融、交通、物流、能源等方面的专业技能人才。

三是随着我国与“一带一路”沿线国家合作与交流的增加，众多的企业落地，急需大量的通晓当地语言、熟知当地政治、经济、文化、风俗和人文地理的人才。“一带一路”沿线国家和地区参与进来，他们所使用的语言不相同，急需大量英语以外的各类小语种人才。从目前看，通晓亚洲小语种的人才奇缺，遭遇“小语种危机”，急需为人文交流培养大批的小语种优秀语言人才，他们通晓当地宗教文化法律旅游等方面的知识。

## 三、服务“一带一路”战略新构想

来华留学教育如何担当起“大国责任”，适应和引领“一带一路”建设，培养出宏大的人才队伍，就此问题谈点个人意见和设想：

## 1. 进一步扩大“一带一路”沿线国家来华留学生的规模

改革开放以来,我国来华留学生教育的规模不断扩大,但留学生教育的重心是少数发达国家,一些高校认为只有招收欧美学生才能体现教育国际化的水平与实力。从服务国家“一带一路”重大战略布局和教育的长远目标看,我们的教育要为人类命运共同体建设,为造福整个人类社会做出贡献,就必须在国家战略的指引下,扩大来华留学规模,优化来华留学生结构,继续积极接收来自发达国家的留学生,同时重点扩大“一带一路”沿线国家来华留学生。

## 2. 提高来华留学教育质量

来华留学教育工作重点是提高质量,“一带一路”建设合作重点是“设施联通、贸易畅通、资金融通”,其中所涉及的学科专业在来华留学生教育中有不少尚属空白。为此,国家从战略高度,统筹规划高校吸纳“一带一路”沿线国家来华留学生的学科专业,集中优势资源,开设与“一带一路”重大战略密切相关的特色学科专业,吸纳留学生在这些学科专业学习,提供质量优、数量足的教育课程。

同时,充分利用现代信息技术,线上线下结合,开发出服务“一带一路”建设的多种语言教授的课程体系和学历课程,以优质的教育资源和优质的教育服务,满足“一带一路”建设需求,打造来华留学生教育品牌课程、品牌专业,使留学生来华学得好,回国用得上,发挥好作用。

## 3. 支持高校与企业合作办学

目前,“一带一路”沿线的中国企业有1万多家,但企业和高校合作办学的还不多。因此,要以教产融合实现教育与产业同步,科技与企业结合,支持各类高校与我国高铁、电信运营等“走出去”的行业企业实行合作办学。

同时还要加大培训的灵活性,方便选择,做到培训围着项目走,项目建设到哪儿,培训做到哪里,紧跟并适度超前“一带一路”重大基础性建设项目。在项目建设所在国办学,把培养有素质技能人才与项目建设密切结合起来。

## 4. 建立境外大学和教育基地

近年来,我国高等教育质量越来越得到国际社会的认可。目前,我国高校赴境外办学已初具规模,并积累了一些经验,“一带一路”沿线许多国家已向我国发出境外办学邀请。

有步骤地开发面向“一带一路”沿线国家的教育项目,创建境外大学或其他形式的的教育机构,既可为“一带一路”沿线国家的经济社会发展培养人才,也可为我国在世界格局的发展中积累广泛的人脉,发现培养一批知华、友华、爱华力量,争取有利的国际舆论环境,扩大国际影响。这也是推动中国教育走向世界的战略举措,是中国睦邻、安邻、富邻,与沿线国家共谋福祉的大国责任担当。

## 5. 搭建中国高校与沿线各国高校之间合作平台

当前,“一带一路”沿线国家的产业仍处于开发利用和综合治理的初期阶段,需要相互

学习和利用自身科技和产业优势。接收来华留学的院校应设立国别或区域研究机构,为“一带一路”搭建科教合作的学术研究交流、产业技术研发和信息共享的平台。组建“丝绸之路大学联盟”,发挥中国高校与沿线各国家高校之间深度合作,深化人文交流。

在“一带一路”沿线国家设立孔子学院,向全球传播中国声音,汇聚中国精神,宣传中国道路,凝聚中国力量。建立“一带一路”沿线国家双边、多边教育合作机制,鼓动和支持我国各类高校与沿线国高校建立友好学校,举办沿线国家大中学生夏令营、冬令营活动,激发沿线国家青少年学习汉语和中国文化的兴趣,推进沿线国家交流合作。

## 6. 设立“一带一路”教育发展基金

“一带一路”是国家战略,在政府做好统筹规划的前提下,民间力量也不容忽视。以政府的投入为主,广泛吸引社会资金和相关国家资金,不断扩大基金规模,用来资助政府间和民间的教育交流和合作活动。政府和民间资金向“一带一路”沿线国家倾斜,多用于沿线国家的来华留学生,把雪中送炭工作做好。

设立“一带一路”研究事项基金,支持高校开展沿线国家和区域问题研究以及国际关系和全球治理模式研究。设立“一带一路”教育的援助专项基金,扩大沿线国家的教育援助,带动培养管理人才和专业技能人才。设立“丝路英才”基金,培养沿线各国青年领袖人才。

## 7. 打造信息丝绸之路

当前全球正在迈向信息时代,随着“一带一路”战略实施和互联网经济的兴起,沿线国家与中国的经济和文化越来越密切,来华留学的人数也逐年增多。

随着微信、QQ 等软件的应用和推广,在来华留学生教育和管理上,要充分利用信息技术加强与来华留学生的沟通和联系,以信息化为支撑,推动建立“一带一路”教育管理网络平台,开设“丝路微课”、网络课堂和丝路远程教育等,借助网络的音频、视频资料引导留学生使用和学习,提高留学生汉语的学习能力和学习水平,帮助他们通过互联网获得学习、生活和文化相关的信息。

加强建设“一带一路”建设人才数据库和信息服务平台,准确掌握国内和国外相关人才数据和信息,为实施“一带一路”建设人才开发和相关决策提供可靠依据。

## 8. 提升自身的国际化水平

我们要以广阔的国际视野,全面审视和提升来华留学教育质量,不断完善来华留学的相关法律法规,创新体制机制。优化来华留学环境和改善办学条件,调整专业结构,推进教学改革,支持和鼓励教师到“一带一路”沿线国进修或访问,以引进国外优质课程体系和海外高层次人才、聘请高水平外籍专家学者等方式,推动教育国际化进程,提高办学质量和效益。

加强各类社团建设,建立留学生文化与教学实践基地,加强第二课堂建设,开展丰富多彩的文化活动。为来华留学生提供优质服务,积极开展中外合作办学项目,启动课程国际化项目,在实践中增强高校师生自身的文化自信,做强来华留学教育,创造性地拓展来华留学生教育事业,为加快建成“留学强国”贡献力量。

# 社会关系重构视角下的留学生 行为规范养成教育探析

## ——以西北农林科技大学为例

西北农林科技大学国际学院 邵贵文

人是社会关系的总和,一个人的社会关系深刻影响着其行为规范的塑造与养成。来华留学生行为规范的养成,本质是留学生在中国社会环境语境下重新构建其个体社会关系并内化中国文化习俗要求的过程。

社会关系重构的成败及其基本社会关系主体间的良性互动程度,直接决定了留学生在华留学期间的行为规范养成质量,深刻影响着留学生在华学习与纪律表现,并最终决定了其对华了解程度及友好程度。因此,深入分析留学生行为规范养成工作的难点与特征,并从其社会关系重构过程角度出发,对加强留学生行为规范养成教育工作具有重要意义。

### 一、留学生行为规范的基本内容

行为规范是社会群体或个人在参与社会活动中所遵循的规则、准则的总称,是社会认可和人们普遍接受的具有一般约束力的行为标准。留学生在华行为规范围绕社会关系重构而形成,主要内容有:

#### 1. 学习伙伴为引导的社会生活行为规范

礼仪、礼貌、礼节、伦理等这些通行的社会生活行为规范,规定了什么可以做什么不可以做,涉及社会生活的方方面面,可以采取宣传教育的方式开展知识普及。但是,社会行为规范的养成是多是一种实践基础上的互动并更正的过程,一个人社会生活行为规范的养成更多受其同侪群体的影响。

就留学生来说,高校中国学生群体作为其同侪群体,对其中国环境下的社会行为规范影响最大。因此,多数高校采取了“导生制”的留学生教育管理策略,聘用本国优秀学生担任学习伙伴,发挥同龄人的朋辈效应,积极施加影响,帮助引导留学生新生适应来华留学生活,拓展中国文化教育工作。

#### 2. 辅导员管理为核心的校园生活行为规范

留学生辅导员是来华留学生学习生活密切接触的第一线留学生工作人员。留学生辅导员负责留学生新生入学接待、入学教育,在第一时间互动中与留学生建立亲密信任关系;入住留学生宿舍,负责维持宿舍生活秩序、组织实施校园文化生活、开展校外文化实践,与留学生打成一片、密切掌握着留学生校园生活动态。

作为多元文化的理解者、中国文化教育环境的创设者、留学生的关怀者和中国文化知识的传授者,留学生辅导员对学生校园生活行为规范等有着重要的指导与影响意义。通行意

义上的,留学生爱喝酒吵闹等跨文化冲突的矛盾化解都需要留学生辅导员及时妥善处理。

### 3. 汉语教师为主导的课堂学习行为规范

不得迟到、旷课、逃课,不得找他人代写作业、不交或迟交作业等这些上学规则、课间规则、作业规则为基本内容的课堂行为规范。对中国学生来说,早已是基本的学习规范与要求,也有一定的世界通行意义,能够为留学生理解。但是,对留学生,尤其是中文授课的硕士、博士群体为主的留学生,汉语课堂作为来华留学生的第一课程,课堂行为规范则有必要重视与强调。

年龄偏大、对汉语学习的畏难、对不大可能运用中文从事论文写作和课题研究的判断等,决定高层次留学生对汉语课程学习难以从内心予以认同。“会讲简单汉语、能适用日常生活就行,有专业学习和毕业论文压力,不想花费太多时间在汉语学习上”是多数高层次留学生对汉语课堂教学的基本看法。然而,没有较为扎实的中文语言功底,在专业课程学习上留学生会存在更多问题,导致课堂听不懂、学习跟不上、出勤与纪律变差等现象发生。因此,汉语教师在开展汉语补习教育阶段时,必须紧紧抓住课堂学习行为规范教育,帮助留学生树立良好的学习纪律。

### 4. 指导教师为主体的实验工作行为规范

实验室是人才培养和科学研究的重要场所,加强实验室管理,规范实验室工作人员的行为规范,是实验安全的需要,也是高度严谨的实验科学研究工作的需要。因中外教育资源的差异,对很多不发达国家留学生来说,中国高校实验室行为规范及其设备操作要求等相对陌生,在实验工作行为规范的执行上也会存在偏差。

综上因素决定,实验指导教师必须加以积极影响,以指导留学生尽早树立实验室行为规范,适应中国高校实验科研工作要求。此外,对现代科学研究来说,更多是一种团队研究。作为文化“外来者”的外国留学生如何顺利融入指导教师的科研团队,积极发挥其独特作用,也需要一个调整适应的过程。

## 二、留学生行为规范养成教育工作的难点

留学生在华行为规范围绕其社会关系重构而形成。作为核心主体的留学生来自社会习俗迥异的不同国家,决定留学生在中国文化语境下行为规范养成存在诸多困难。

### 1. 受既有行为规范影响

就留学生来说,因来自不同的国家,各个国家的社会行为规范要求之间存在着巨大差异。例如,中国高校禁止吸烟,但是作为博士层次的留学生来说吸烟已成为其基本生活习惯难以改变;再如,吸食大麻在部分国家是合法的,但是在我国是法律所严厉禁止的;还有行人不遵守交通规则横跨马路在中国很普遍,西方发达社会却较为稀有。

当作为成年人的留学生要在中国语境下重新养成适宜中国社会的行为规范时,必然会与其原有已成型的社会行为规范之间存在着一定的矛盾乃至冲突。这也是媒体不时有报道“留学生因憎恨中国人横跨马路而踢人”等文化冲突现象;各留学生接受院校也总存在着留学生在宿舍喝酒集会吵闹的管理难题。

### 2. 缺乏新行为规范知识

在全球化的今天,“世界公民”概念的提出及其教育的实施,决定了各国之间的社会行

为规范有了共同点和普遍性。然而,作为东方文明的主要代表国家,整体上来说,中国社会的行为规范要求对各国留学生来说还陌生的。新的行为规范知识的“零基础”,必然决定了这一行为规范养成存有困难。

中国社会习俗上通行的“宽容”现象,也容易导致留学生在华行为规范养成中产生认知上的混乱。例如,法律规定“不得无证驾驶摩托车”,但实际执行却因各地而异;禁止公共场所吸烟在绝大多数地方和高校执行效果也比较一般;其他的诸如不得随地吐痰、不得乱扔果皮果屑等更多靠个人素质予以保证。同样,中国社会礼仪下的“不得穿拖鞋进办公室”对于热带地区的留学生新生来说也难以理解。

### 3. 新行为规范内容不明确

留学生按照“趋同管理”进行管理,应遵守中国法律要求、课堂行为规范、社会礼仪规范、宿舍文明规范等。对本国学生来说,这些规范已通过多年社会生活历练“约定俗成”,不一定要形成书面管理规定。即便是形成规定的,也更多是“通行”原则,无须刻意去学习。

对留学生来说,这些管理规定或约定俗成要么是“繁文缛节”,要么是一种“茫然不解”。因此,准确地来说,留学生行为规范缺乏简明且易掌握的行为指南。从高校工作来看,多数学校有了留学生手册或指南,内容涵盖报到注册、居留许可、宿舍管理、学籍管理、毕业要求及在华生活事项指导等方面,内容繁杂得让留学生难以一时掌握,且对社会生活礼仪、课堂行为规范等涉及较少。

### 4. 行为规范习得渠道不规范

通过中小学长时间的教育,对中国大学生来说,多数行为规范是约定俗成,高校对学生行为规范过多教育与强调的并不多,主要集中教育时间是新生入学教育和毕业生离校教育。简而言之,大学生并不像中小学有内容全面且明确可行的学生守则。因此,留学生要获得较为全面的行为规范知识并不容易。

与此相应的是,在留学生事业发展处于数量扩张的显性阶段,多数学校留学生工作的中心是招生,对留学生行为规范更多是“不犯错、不违纪”则不过多介入的态度。从留学生入学教育统计来看,时限短、集中关注安全教育与法治教育为主就可以窥见一般。从其他社会关系途径获得的行为规范知识,因相关主体没有明确的教育思路,按照各自理解出牌,鱼龙混杂,极为不规范。

## 三、留学生行为规范教育工作的策略

从社会关系重构角度入手,针对留学生行为规范养成教育的难题,结合院校案例的工作经验,提出以下几个方面的策略建议:

### 1. 坚持常态化宣传,实现行为规范知识指南化

坚持普法教育,邀请出入境警官做出入境法、治安处罚法、交通安全法等相关法律知识讲座,形成不得非法入境、非法滞留、非法工作,不得吸毒、不得涉黄、不得非法聚会、不得传教、禁止从事非法宗教活动、禁止无证驾驶、杜绝非法驾驶等等基本条文。制定留学生守则、宿舍文明须知、课堂行为规范、校园行为规范、社会礼仪规范等简要规则,载入留学生手册,作为留学生入学教育和日常行为教育的重要组成部分。

选择合适地点,例如留学生公寓、留管干部办公场所等,将有关行为规范要求实行制度上墙;根据管理工作需求动态在留学生QQ群、微信群等予以动态分享警示;在留管部门网

站公布中英文的相关规定简明内容,最大程度实现行为规范知识宣传的常态化,推广的简单化与指南化,提升留学生了解认知程度,提高行为规范教育效果。

## 2. 构建体系化合力,确保行为规范习得正规化

参照大学生思想政治教育工作“全员育人、全过程育人”的思路,积极融合留学生在华社会关系重构中涉及基本互动主体的力量,通过常规化的工作机制和培训,形成体系化的合力,确保留学生行为规范习得渠道的正规化。坚持联系学生本人、联系学习伙伴、联系任课教师、联系学生导师、联系管理部门,开展生活向导、心理疏导、学业辅导、就医指导、纪律教育、奖惩教育。

执行留学生按月签到工作,通过签到了解学生在校情况、学习生活情况及对请假制度的遵守程度等;按月常态化地考核学习伙伴,坚持开展学习伙伴培训,促使学习伙伴工作更趋规范化;定期召开管理人员和教学人员的协调会,留学生辅导员列席汉语教学例会,主抓留学生来华第一年的学习纪律;学校层面召开外事培训会、留学生导师工作座谈会,留学生年度评审会,促进导师、专业学院等提升其对留学生行为规范的指导能力,确保留学生行为规范知识习得途径的正规化。

## 3. 做到高效化反馈,塑造行为规范内在协调性

要发挥留学生辅导员在留学生行为规范养成教育中的核心作用,持续开展留学生辅导员公寓查房工作,推进与留学生常联系、常走动、常交流,彼此间联系畅通、有效沟通、用心疏通工作。

通过留学生辅导员在对留学生宿舍生活行为检查以及组织校园文化活动、外出文化实践活动中,淬炼留学生的纪律要求;通过管教工作例会,及时了解掌握留学生遵守课堂行为规范、实验室工作规范情况;构建留学生公寓管理委员会,增强留学生行为的相互监督和自我调适;对留学生不适应中国社会行为规范要求的行为进行及时有效的纠偏,开展精准介入指导与帮扶,指导留学生有效协调其内在在行为规范新旧体系知识。

## 4. 发挥朋辈示范化效应,推动行为规范学习向导化

坚持面向留学生群体开展评奖评优工作,全面考评留学生日常行为规范水平、汉语学习成绩、专业科研能力,引导留学生争当符合中国社会行为规范要求的高素质文明国际学生;坚持宣传推广优秀留学生事迹,举办高年级学子经验座谈会、打造优秀留学生宣传展,通过朋辈群体的成功示范,引导留学生做到对原有行为规范在全新社会环境的合理“移情”,顺利适应新的社会行为规范要求。

对留学生群体中出现的不符合中国行为规范的不文明行为进行及时的案例警示教育,对随地吐痰、不分场合吸烟、不注重宿舍卫生等日常轻微不符合行为规范的现象及时在QQ群、微信平台开展不点名式批评;对逃课、旷课、实验不出勤等学习违纪行为执行分层级谈话,并做好相关谈话记录,对屡教不改、明知故犯的留学生严格按照校规校纪进行及时的惩戒并公示。此外,对外出文化实践工作可以采取行为规范文明承诺机制,做到社会礼仪行为规范的提前告知与预警。

总之,留学生行为规范养成教育是一个体系化的中国文化教育工程,需要发挥其在华社会关系核心主体的指导作用。广义上,留学生在华社会关系重构还涉及网络群体及社会交往群体,需要社会对其行为规范具有一定的包容性,在此基础上加以引导,才能确保留学生能够从内心接受中国环境下的行为规范要求,积极主动地去适应中国社会文化生活。

# 德国预科教育模式探究

## ——从留学生的预备教育到文化融入

国家留学基金管理委员会 李彦光

同济大学国际交流学院 孙宜学

为应对全球化对德国科学体系和创新体系提出的挑战,德国联邦政府于2008年提出了科研国际化战略,旨在加强与国际知名学者的强强合作,深化与发展中国家在教育科研领域的持续交流,提高高等院校国际化程度,吸引更多的外国学生留学德国,使德国成为具有国际竞争力的学习和科研目的国。

为适应这一国际化进程,德国高校近年对外国留学生教育尤其是外国学生的社会文化融入进行了全方位改革。本文拟从德国预科学校的发展以及德国高校为提高外国留学生学习成效所采取的各种措施,来剖析德国高校外国留学生教育的现状,并结合我高校实际,尝试提出若干发展我国留学生教育的思路和建议。

### 一、德国高校外国留学生的预备教育

#### 1. 基本情况

德国高校外国留学生教育始于上世纪六十年代初。经过长年探索和经验积累,德国各州教育行政主管部门制定了招收外国留学生的法律法规,形成了一套以公立预科学校为主体的外国留学生预备教育管理体系。

德国预科教育的法律基础是德各州文教部长联席会议于2006年9月修改通过的《关于外国教育文凭高校入学资格、预科学校教育和水平认定考试的框架规定》。此《规定》明确了外国留学生在德国上大学的入学条件、德国预科学校的招生对象(即尚不具备在德国直接上大学资格的外国留学生)和主要任务(即开设德语和基础专业课程、举办水平认定考试、传授科学学习方法、提供留学咨询)等。

目前,德国共有29所预科学校,分布在14个联邦州。从学校举办者的性质来看,79%由国家开办,21%为民办或教会开办。全德在预科学校任职的教师约有424人,其中专职教师占54%。

2012年度,德国约有3855名正式注册的预科生,平均年龄在19至21周岁之间。从预科生的来源国别来看,约23%来自欧洲,美洲学生约占17%,北非和近东学生占31%,非洲学生占5%。最大的预科生群体来自亚洲,约占43%。除此以外,各预科学校还招收尚不具备就读预科学校的预备生,总数约有2500人。

预备学校的办学经费由国家承担,具体表现为各州国民教育部承担教师的人员费用,高校提供校舍、基本设备和日常办公经费。兼职老师的费用从项目经费中开支。

## 2. 管理模式

### (1) 招生工作

预科学校根据本校师资力量的实际情况来确定每学期招生名额。

在预科学校就读的学生一般可分为三大类：正式注册的预科生、项目委培生和预科预备生。

各联邦州对外国留学生报读预科学校的报名程序规定不一。大部分联邦州的预科学校不直接接受外国留学生的报名，学生必须向报读大学申请，被大学录取后由学校外办集体报名，而有些州（如巴登-符腾堡州）的预科学校则直接接受学生报名，但不负责预科生结业后的大学专业学习的录取工作。

项目委培生由项目委托单位向预科学校集体报名，预科预备生则由预科学校直接招生。

### (2) 入学考试

为确保预科生能用德语听懂上课内容，预科申请者必须参加入学前的德语测试，证明已达到相当于德国歌德学院初级 II 或初级 III 的语言水平，这相当于欧洲语言共同参照框架的 B1 级（约 400 至 600 学时）。

除了德语考试以外，某些预科学校还要求申请者参加专业考试。专业考试一般以测试学生的数学能力为主。

### (3) 学籍管理

按照各联邦州的相关规定，外国留学生一旦被预科学校录取，就享有预科学校所在大学正式大学生的同等权利和义务。他们必须按章缴纳学杂费，准时上课，参加测验与考试，不得请假实习打工等。

### (4) 水平认定考试

为期一学年的预科教学最终以“水平认定考试”结业。水平认定考试旨在考核外国留学生是否已满足在德国高校学习其所选专业必需的德语能力、基本的专业知识和科学的学习方法等方面的基本要求。预科生经过两个学期的学习后可报名参加此项考试，成绩特别优秀者也可申请提前参加考试。

预科学校每学年举办两次水平认定考试，即在每学期结束后，考试的具体时间由各预科学校商本州高校后自行确定。

水平认定考试属国家考试，按照相关规定，预科学校为此专设的考试委员会中，除预科学校校长、专业教师外，必须有政府部门代表参与，并任考试委员会主席。但在实际操作中，州教育部往往授权当地教育局，而当地教育局则在绝大多数情况下授权预科学校校长代理主席，专业教师在考试委员会中任专业考官。

水平认定考试的命题工作由各预科学校教师承担，一般要出两套试题，供审批选用。按照相关规定，试题须经州教育主管部门审批，而州教育部一般会将此权限下放给当地教育局。由于当地教育局主要负责中小学事务，而预科学校的水平认定考试在考试目的、内容和要求上与中小学考试相差径庭，因此试题审核的权限基本上下放给了各预科学校校长。

考试分笔试和口试两种形式。笔试科目为“1+2”，即一门德语，另加两门专业课程。

口试科目从开设的专业课程中选定。德语水平达到一定要求者可申请免试德语,但专业科目必考。

若考生的每门考试成绩均合格,那整个水平认定考试则被视作通过。如果只有一门考试未获通过,按各联邦州的法律规定可给予考生单科补考机会,或视其它科目考试成绩给予总分平均。补考一般安排在一学期后进行。

考试合格者获由考试委员会颁发的水平认定考试证书,此证书长期有效,与考生在本国获得的高中毕业文凭或相应的学习文凭一起构成在德国上大学的资格,被德国所有高校认可。

预科学校向正式注册的预科生免收水平认定考试的考务费,校外考生须缴纳同等于德福考试(TestDaF)或 DSH 考试的考务费。

### 3. 课程设置

德国预科学校的学制为一年,每学期的教学时间平均为 18 至 19 周,每周课时数为 28 至 32 节。预科学校的教学时间一般多于大学专业学习阶段的教学时间。

预科学校在教学组织方面采取分班上课的形式,每个班级的学生人数额定 15 人,但实际人数一般在 17 至 20 人左右。

根据各州文教部长达成的一致,德国预科学校在课程设置方面拥有相当统一的分类类别,比如设在综合性大学的预科学校开设的课程有工程类课程(T - Kurs)、医学生物类课程(M - Kurs)、经济类课程(W - Kurs)、语言艺术类课程(S/G - Kurs)等,面向应用科技大学的预科学校开设工程技术类课程(TI - Kurs)、经济类课程(WW - Kurs)、艺术设计类课程(GD - Kurs)、社会科学类课程(SW - Kurs)以及外语翻译类课程(DÜ - Kurs)等。

除了上述不同的专业课程外,德语是所有预科学校都开设的必修和必考课程。

在科目设计方面,德国预科学校设有主修科目(Pflichtfächer)和辅修科目(Zusatzfächer)。笔试科目(Fächer der schriftlichen Prüfung)一般为三门,一门德语加两门专业,口试科目可以是所上课程的任何一门专业。预科学校的课程内容和课时量详见本文附件。

### 4. 教材与教学法

德国预科学校不规定使用统一、固定的教材。在专业课程方面,各学校和教师可根据学生特点,选择使用中学课本(如生物)或大学教材(如国民经济)。即便使用现有的教材,一般也只是择其部分章节,且需教师对语言进行处理,使之适应预科生的德语水平。较为普遍的做法是由各门课程的任课教师自我编写讲义,并视科技进步的情况,及时对讲义内容实施更新。

在德语教学方面,学校一般以《外国学生大学入学德语考试/ DSH》或以标准德语考试《德福考试》大纲为指导,选用市场上有售的、按 B2/C1 水平编写的德语教材,并配以补充材料。

德国预科学校非常注重根据预科生特点来组织教学活动。预科生不同于德国本地学生,他们往往抵德时间不久,德语能力有限,对德国文化不了解,有的学生专业知识也不全面。在这种情况下,预科教师的作用在于提高预科生德语能力的同时,帮助他们扩大专业知

识。德语习得与文化体验同步,专业知识与语言能力并进,因材施教,适度使用大学教材,使预科课程与大学课程有机衔接,这是德国预科教育的特点所在。

## 5. 师资队伍

德国预科学校的教师可分为专职教师和兼职教师两大类。

德国各州文教部长联席会议要求预科学校专职教师的基本任职条件同等于文理高中教师的任职条件,即必须接受过高等师范教育、通过两次国家考试,拥有在文理中学高中部或职业学校任职资格,德语教师除符合前述要求外,还必须拥有教授对外德语的经验。

除上述基本任职条件外,德国各州文教部长联席会议还明确了预科教师任职的若干特殊要求,如预科教师必须了解德国大学情况,具有一定的跨文化交际能力,必须善解他国文化、知晓他国教育体制,善将跨文化因素融入课堂教学等。

德国各州文教部长联席会议还规定,预科学校的校长必须是专职教师,具有国家公务员身份,拥有组织高中毕业考试或预科学校水平认定考试的经验。校长由联邦州教育主管部门任命。

兼职教师由校长根据教学需要临时聘用。

## 6. 教学质量保证

外国留学生预科教育的质量受多种因素的制约,如预科生的德语能力和专业知识、教师的教学方法以及预科学校管理体制等。

预科学校明显的特点是生源百分之百的国际化,他们来自不同的国家和地区,具有不同的民族、文化和宗教背景,前期教育的质量差异很大,学习方法和习惯也各不相同。按照德国的相关法律,学校只审核外国学生在本国获得的高中毕业文凭是否符合在德国上大学的条件,无法按学生成绩的好坏进行排名录取。预科学校虽设有入学考试(德语和数学)作为质量保证的第一道关口,但预科生的质量还免不了因他们所处的社会环境(来源国的教育质量和学习传统(死板的学习方式、不善长的口头表达等)而参差不齐。

在师资质量方面,教师任职条件是确保教师队伍质量的一项有效措施,它不仅保证了教师的业务水准(专业知识和教学法),还强调预科教师跨文化能力和敬业精神。国家公务员的身份使教师置身于《国家公务员法》的监督之下,强化了教师的职业道德。

预科学校的教师不承担强制性的进修义务,尽管如此,绝大部分教师会出于自身发展的需求,主动参加由本州教师进修学院开设的各类进修班,学校也不定期举办专业研讨会,为青年教师提高业务水平创造机会。

预科教师提高自身业务水平的另一条途径是参加各专业教师联合团体(如德语教师团体、数学教师团体等)的活动。这些学术团体定期组织学术交流活动,就教学过程中发现的新情况和新问题进行专题研讨,并就本专业教学大纲的修订提出意见。

在教师业绩考核方面,预科学校采取的是“柔性”考核法。校长按《国家公务员法》或按工作合同对教师的工作进行常规考核或检查,原则上与教师的教学效果脱钩。若发现教师的教学质量确实存在问题,校长通过听课、谈心等“软性”方式与当事人交流思想。校长无法采取“硬性”的行政手段强制要求教师采取某种教学方法,也没有按教师绩效好坏实施经济奖惩的手段。

在对预科学校办学成绩评估方面,德国各州教育主管部门没有像对中小学那样有一套相对系统的评估手段。受德国个人数据保护法律法规的限制,预科学校也无法掌握预科生

结业后的去向,了解预科学习对他们大学专业学习带来的影响。

德国预科学校校长联合会<sup>①</sup>是德国预科学校自我管理的民间机构,它对外代表预科学校利益,对内密切预科学校间的合作,协调各校的教学标准,交流办学经验,商议并通过专业课程的教学大纲。预科学校校长联合会在促进德国预科学校发展、保证预科教育质量方面发挥着举足轻重的作用。

## 二、德国高校国际化背景下的留学生管理

### 1. 基本情况

上世纪末本世纪初,欧洲启动了旨在建立欧洲高校共同体、促进大学生国际流动的博洛尼亚进程。为提高德国高校对外国留学生的吸引力,方便学分及学位互认,消除德语给外国留学生带来的语言障碍,德国高校牺牲了其具有传统特色的硕博两级学位体制,逐步引入国际流行的本硕博三级学位,设立了大量英语授课课程。

据德国大学校长联席会议官方网站<sup>②</sup>今年10月公布的信息,德高校共开设16480门课程,其中本科课程7283门,硕士课程6712门,两者约占全部课程的85%。另外,用英语授课的国际课程占本硕课程的6%左右,其中英语作为基本工作语言的硕士课程占全部硕士课程的10%。这些举措大大增强了德国作为留学目的国的吸引力。据德意志学术交流中心采集的统计数据<sup>③</sup>,2011年冬季学期在德高校注册的外国留学生人数为25.2万人,比三年前增长1.8万人,是1993年的2.04倍,占当年学生总数的11.4%。德国继美国和英国之后,成为最具吸引力的留学目的国之一。

不断增长的外国留学生数量向德国高校提出了挑战。德国联邦统计署的数据表明,德国高校外国留学生的平均毕业率仅达50%。造成外国留学生毕业率低的原因虽然是多方面的,但联邦政府和越来越多的高校认识到,解决好外国留学生的社会融入问题会直接影响他们的学业成就,影响他们今后对德国的态度。

基于这一认识,德联邦政府从国家整体利益和人才战略出发,鼓励高校从改善外国留学生融入、加强对留学生的语言和专业辅导、密切德国学生与外国留学生的联系等方面着手,设立促进项目,并给予经费支持。政府还通过向高校颁发外国留学生最佳辅导奖项、向外国留学生颁发奖学金等手段,在政治层面上为德高校营造一种向国际学生开放的姿态,着眼培养“知德友德”人士,吸引国际尖子人才。

在联邦政府上述政策的作用下,德国留学生工作的重点逐步从传统的预科学校向高等院校转移,它一方面有效促进了预科学校与大学的合作,另一方面也导致了某些联邦州预科学校的合并与关闭。

### 2. 联邦政府的促进措施

吸引外国学生留学德国,提高德高校的吸引力,是德联邦政府吸引国际优秀人才的一项基本策略,是国家对外文化政策的重要组成部分。因此,德联邦教育与研究部和外交部通过德意志学术交流中心针对德高校为提高自身国际化程度、改善外国留学生的学习生活条件、

---

① Arbeitsgemeinschaft der Leiterinnen und Leiter der Studienkollegs an deutschen Hochschulen, 参见 [www.studienkollegs.de/de/09123/index.html](http://www.studienkollegs.de/de/09123/index.html), 2012年10月

② Hochschulrektorenkonferenz, 参见 [www.hochschulkompass.de](http://www.hochschulkompass.de), 2012年10月

③ Deutscher Akademischer Austauschdienst, 见 [www.wissenschaftwelttoffen.de/daten/1/1/1](http://www.wissenschaftwelttoffen.de/daten/1/1/1), 12年10月

强化外国留学生的社会融入等所做的努力,以项目方式给予实质性支持。具体做法有:

### (1) 德国高校国际化促进计划 (PROFIS)

在 2004 年至 2008 年期间,由德国联邦教育与研究部出资、德意志学术交流中心负责实施的“德国高校国际化促进计划”<sup>①</sup>旨在方便外国学生赴德留学,帮助高校将其国际化措施融入学校的整体发展战略,改善高校内各部门间以及高校与校外机构间的协作,进而提高德国高校国际化的整体质量。

PROFIS 计划主要支持高校开展外国留学生的咨询和信息工作,开发以质量为导向的招生程序,优化语言和专业方面的预备学习和社会融入指导,提升高校国际合作层次等。

该计划分两阶段实施。第一阶段重点支持高校提出的示范性项目 (Modellprojekte), 第二阶段则支持示范性项目的推广 (Adaption)。

在项目一期中,共有 55 所高校 45 个示范性项目获得了支持,其中 38 个项目在项目二期中被推广到其它高校。值得一提的是,项目资助期结束后,在没有德意志学术交流中心资助的情况下,仍有近 20 个项目被其它高校采纳。这充分体现了项目的示范作用和辐射效果。

### (2) 外国留学生融入促进计划 (PROFIN)

2009 年至 2012 年,由德国联邦教育与研究部出资、德意志学术交流中心 (DAAD) 负责实施的“外国留学生融入促进计划”<sup>②</sup>旨在帮助外国留学生更好地融入德国大学和社会,为他们顺利完成学业、培养他们对德国的认同感创造有利条件,使德国在全球优秀人才的竞争中立于不败之地。

PROFIN 计划资助的项目分为原创性示范项目 (Modellprojekte) 和“雪球型”推广项目 (Adaptionsprojekte), 前者的资助额度上限为 6 万欧元,后者最多 2.5 万欧元。资助期限最长不超过两年。

### (3) 外国留学生工作卓越奖

1999 年以来,德国外交部通过德意志学术交流中心每年颁发“外国留学生工作卓越奖” (Preis des Auswärtigen Amtes für exzellente Betreuung ausländischer Studierender an deutschen Hochschulen), 对象是接受外国留学生的高校以及与外国留学生管理相关的服务机构,奖金总额为 15000 欧元。此奖项主要目的是推广高校留学生管理工作的先进经验,为留学生管理工作树立质量标杆。

德意志学术交流中心在评审各校递交的申请时,特别重视项目对现有外国留学生融入工作的改进效果及其示范功能,尤其是德国学生、外国学生和相关机构的参与协作。

### (4) 外国留学生奖励计划 (STIBET)

由德外交部出资、德意志学术交流中心负责实施的“外国留学生奖励计划”<sup>③</sup>旨在增进

---

① Programm zur Förderung der Internationalisierung an den deutschen Hochschulen, 参见 [www.daad.de/hochschulen/betreuung/profis/05094.de.html](http://www.daad.de/hochschulen/betreuung/profis/05094.de.html), 2012 年 10 月

② Programm zur Förderung der Integration ausländischer Studierender, 参见 [www.daad.de/hochschulen/betreuung/profin/09239.de](http://www.daad.de/hochschulen/betreuung/profin/09239.de), 2012 年 10 月

③ Stipendien - und Betreuungsprogramm für ausländische Studierende, 参见 [www.daad.de/hochschulen/betreuung/stibet/05096.de.html](http://www.daad.de/hochschulen/betreuung/stibet/05096.de.html), 2012 年 10 月

德国高校的国际合作伙伴关系、明显改善留学生管理工作、提高德国作为留学目的国的竞争能力。

奖金一方面可用作改善所有外国学生学者的管理工作所采取的相关措施,如外国学生的入门指导、信息服务、社会融入、专业辅导、文化交流、回国准备、校友工作等,另一方面也可向外国学生发放奖学金,帮助他们完成毕业论文,鼓励他们参与对其它外国学生的辅导活动,奖励他们为发展学校的国际合作所做的努力。

用于上述两个目的的奖金基数各为 1500 欧元,除此以外,前者还可按前一学年在校各类外国留学人员(如预科生、学位生、进修生、交流学者及研究人员等)的数量额外申请经费(每人 12 欧元),后者按每位注册学位生的数量核定奖金额度。

该计划的资助期限为一年。

在此基础上,德意志学术交流中心还推出了为期多年、名为“配套基金”(Matching Funds)的 STIBET 资助计划,由高校筹集资金,德意志学术交流中心给予每年不超过 25000 欧元配套经费。

### (5) 德意志学术交流奖(DAAD - Preis)

由德国外交部出资、德意志学术交流中心负责实施的“德意志学术交流中心奖”<sup>①</sup>旨在奖励学习成绩优秀、社会活动积极的高年级外国留学生。

该奖项候选人由具有一定留学生规模(30 人以上)的高校推选产生,每年度颁发一次,金额为 1000 欧元。学校有义务保证颁奖仪式的公众效应和媒体效果。

除上述资助计划和奖项以外,德国学术交流中心还特别资助那些由学生机构自我设计的项目,促进外国学生社会融入,密切与德国同学联系,改善留学生的学习条件。每个项目最多可获 8000 欧元的资助,资助期限为一学年<sup>②</sup>。

## 3. 德国高校外国留学生融入项目简介

在德国高等教育国际化进程的影响下,高校外国留学生教育的内涵得到了延伸,语言和专业预备课程与留学生的专业学习、社会融入、文化交际、校友联谊等一起构成了新时期外国留学生教育的新内涵。在政府资助措施的作用下,致力于改善外国留学生学习和生活环境的主体也从学校(如预科学校、高等院校等)扩展至社会机构(如大学生服务中心等)及大学教授和学生等,师生社会共同关心外国留学生,把国际学生视为“跨文化使者”的观念逐步形成。下文介绍德高校若干具有代表性的项目:

### (1) 汉堡高校的“入门小学期”(Propädeutisches Vorsemester)项目

自 2006 年夏季学期以来,汉堡预科学校与汉堡大学、汉堡工业大学和汉堡应用科技大学合作,共同举办针对外国留学生新生的“入门小学期”<sup>③</sup>,为期三个月(每年 4 月至 7 月),课程涵盖语言(德语和英语,尤其是专业外语)、专业(分为四大类学科:经济与社会科学、人文与文化科学、数学信息和自然科学、工程科学)以及学习的组织及方法等三个板块的内

① DAAD - Preis, 参见 [www.daad.de/hochschulen/betreuung/preise/16621.de.html](http://www.daad.de/hochschulen/betreuung/preise/16621.de.html), 2012 年 10 月

② Integrationsfördernde studentische Projekte von verfassten Studierendenschaften und Studierendenvereinen und -verbänden, 参见 [www.daad.de/hochschulen/betreuung/studierendenschaften/10043.de.html](http://www.daad.de/hochschulen/betreuung/studierendenschaften/10043.de.html), 2012 年 10 月

③ 参见 [www.studienkolleg-hamburg.de/propaedeutik](http://www.studienkolleg-hamburg.de/propaedeutik), 2012 年 10 月

容,目的是保证留学生的专业语言水平,使其了解德国高校的学习组织方式及科学工作方法,建立与德国学生的联系,掌握克服学习初期所遇困难的技巧,从而提高外国留学生的毕业率。

“入门小学期”主要向留学生传授如下学习方法:文献检索和文章分析、讨论评判表态的练习、口头报告、表格图表的语言表达以及运用现代媒体的演示技巧等。

汉堡大学外办在其“国际学生和校友计划”(Programm International für alle Studierende und Alumni / PIASTA)的框架内向“入门小学期”派遣高年级德国学生作为辅导员,向留学生提供学习和生活方面的帮助。

“小学期”结束时,学院得参加每门课程的考试,平时课堂上的口头作业情况也将按比例计入成绩。德语考试被汉堡高校认同为德福考试4级和DSH考试2级。

凡具有在德国高校上大学资格的外国求学者均可申请“入门小学期”,免交学费,只需缴纳约300欧元的学期杂费以及20欧元的讲义费。

### (2) 洪堡大学专业辅导员项目(FAMOS)

洪堡大学FAMOS项目<sup>①</sup>始于2009年,由该校教育科学研究所的教授设计提出,获校领导支持,经费上曾获德意志学术交流中心“外国留学生融入促进计划”资助,2011年起被纳入学校外国留学生管理永久性项目,由校方全额资助,外办管理,教育科学研究所提供技术支持。

FAMOS项目主要向在洪堡大学注册的第一学期外国留学生提供免费咨询服务。项目设有两类辅导员:学生辅导员(Studentische Mentoren)和教师辅导员(Akademische Mentoren)。学生辅导员由与留学生同专业的高年级学生(德国学生或是国际学生)担任,他们从第一天起就陪伴办理入学手续,协助制订个人学习计划、解决学习中的困难,帮助寻找住房及打工机会等。教师辅导员由同专业的学术人员或博士生担任,他们主要提供专业领域的咨询,帮助解决文化差异造成的误解和争端等。

为支持辅导员开展工作,洪堡大学教育科学研究所为他们举办专门的培训班,还通过组织辅导员与留学生的定期聚会、郊游、圣诞和迎新联欢等活动,增进双方的理解和交流。

### (3) 慕尼黑工业大学TUMi项目

慕尼黑工业大学外办设计并实施的TUMinternational项目<sup>②</sup>面向本校所有的外国留学生,帮助新生尽快融入大学生活,熟悉当地环境,定期举行聚会,协助结识朋友。

TUMi成员均是在读大学生,有的本人就是留学生。他们于每学期之初举办“迎新周”活动,帮助新入学的留学生办理居留申请、银行开户、医疗保险等手续,还提供接机接站、市内导游等服务。

### (4) 海德堡大学生物医学预备班项目

海德堡大学国际学习中心暨预科学校<sup>③</sup>于每年夏季学期开设“入门小学期”班,主要招收已拥有在德国直接上大学资格、但尚未获得学习位置的外国求学者,收费505欧元。除此

① 参见 [www.kustos.hu-berlin.de](http://www.kustos.hu-berlin.de), 2012年10月

② TUMinternational, 参见 <http://www.international.tum.de>, 2012年10月

③ Internationales Studienzentrum / Studienkolleg, 参见 <http://www.isz.uni-heidelberg.de/index.html>, 2012年10月

以外,该校国际学习中心还于每年冬季学期开学之前举办为期四周的生物医学预备班,招生对象是该校新入学的医学、牙医学、药理学、生物化学、生物学或分子生物技术专业的外国留学生。预备班的主要教学目标是为学生进入专业学习做好语言及内容方面的准备。

课程的重点内容有:传授生物、化学、物理以及相关的数学等学科的专业及专业语言知识,学习并掌握方法技能(如口头报告的准备、现代媒体展示技术的运用等),熟悉专业实验条件及要求等。预备班还为学员提供正式开学前认识学校的良好机会。

预备班的教学量为 80 学时,收费 300 欧元,学员可在休息时可享受免费早餐。

### (5) 康斯坦茨大学外国留学生“三段式”管理模式<sup>①</sup>

康斯坦茨大学在外国留学生管理方面特别注重三个环节,即开学前的入门引导、学期中的专业陪伴以及结业前的升学、就业指导等。

每年夏季及冬季学期开学前,学校外办联手本校的语言教学研究所共同推出为期四周的学前入门课程(Vorsemester – Orientierungskurse),除了开设不同语言水平的德语强化班以外,还举办各种活动,向外国留学生介绍学校总体情况,带领参观学校图书馆、语言中心、计算机机房、运动设施、餐厅等设施,帮助学生办理入学和居留等手续。参加学前入门课程的学生必须缴纳 250 欧元的德语培训费,修完全部课程可获 6 个学分。

另外,在学期中,学校外办还根据留学生的实际需求,开设专业基础讲座、跨文化交际能力培训以及初级和专业德语等课程(Semesterprogramme)。根据课程内容特点,向德国和/或外国学生开放。选修这些课程的学生可获 2 至 6 个学分。

为帮助外国留学生选择毕业后的道路,康斯坦茨大学还为即将毕业的留学生提供升学、实习或就业方面的指导服务(Career Service)。

## 三、德国外国留学生教育改革之特点

德国留学生教育迄今已经历了 60 多年的发展,从以预科学校为主的留学生预备教育,到大学师生主动参与的各类语言、专业及文化融入措施,德国高校实现了外国留学生管理主体的转移,并积累了不少经验,尤其是进入 21 世纪以来,随着高等教育国际化进程的发展,德国高校形成了若干值得借鉴的做法,其特点简述如下:

### 1. 政治定位明确,经费保障得力

德国联邦政府在政治上把外国留学生教育作为一项基本国策,纳入其对外文化和国际人才战略,不仅把对外国留学生的培养看作是一项缓解德国因人口下降而面临的专门人才紧缺的有效措施,而且认为这是从外交需求培养“知德友德”力量的有效途径。因此,在政策上德教育部和外交部共同确保对有关项目的经费投入,同时要求相关高校和机构以适当方式对项目给予配套支持。这一资助模式增强了高校的责任性,确保了项目的可持续性。

### 2. 教授学生参与,项目效果明显

关心外国留学生的学习与生活,这不仅仅是国家和学校领导的责任,广大教授和学生的积极参与也为项目成功奠定了基础。德意志学术交流中心资助的项目往往由教授设计,学校支持,学生(德国和国际学生)参与,有些项目甚至从设计到实施均由学生独立完成,德意

<sup>①</sup> 参见 <http://www.international.uni-konstanz.de/internationale-studierende/services>, 2012 年 10 月

志学术交流中心还为此专设资助措施<sup>①</sup>。这种自下而上的做法既调动了教授学生的积极性,又使项目很好地适应了外国留学生的需求。柏林洪堡大学在实施 FAMOS 专业辅导员项目的三年中,共有 139 名外国留学生参加了此项目,其中只有一名留学生未能毕业,辍学率为 0.72%,这与全德平均水平(约 44.06%)<sup>②</sup>相比,基本可以忽略不计。由此可见,德国高校采取的融入措施极大地提高了外国学生的留学成效。

### 3. 强调跨校合作,重在示范效应

德意志学术交流中心在设计具体的资助项目时,鼓励拥有一定外国留学生规模的高校单独或与其它高校联合申请,既重视项目内容的原创性和创新性,又强调项目的示范作用,还专项资助“推广型”项目的实施,扩大原型项目的影响,取得事半功倍的效果。在向外国留学生颁奖方面,要求颁奖仪式具有公众和媒体效应,使社会各界都来关心外国留学生群体。

## 四、思考与建议

借鉴德国预科教育和外国留学生管理的成功经验,结合我高校留学生管理的实际,本文提出四点建议:

### 1. 加强对留学生工作的政治定位

随着经济实力的增强,我国在国际上承担了越来越多的国际责任。胡锦涛总书记提出的我在国际交往中“政治上更有影响力、经济上更有竞争力、形象上更有亲和力、道义上更有感召力”的政治目标,也为我高校外国留学生教育指明了发展方向。外国留学生教育是我国家外交在国内的延伸,在国家整体发展战略中占据重要一席,因此应从培养“知华友华”力量的政治高度统筹协调,做好留学生教育工作的顶层设计,提高我政府奖学金生的“政治待遇”(如免收签证费等),进一步发挥我政府奖学金在外国留学生中的品牌效应,以项目为抓手,引导我高校外国留学生教育沿着国家利益的主线顺利发展。

### 2. 加强对留学生工作的经费支持力度

外国留学生教育不仅关系到我高校的国际化进程,而且也是我对外文化教育政策的重要抓手,符合我在国际社会中的政治和经济利益。鉴此,应多渠道加强对外国留学生教育事业的经费支持。除教育部的直接经费投入外,建议其它中央部委如外交部、中宣办等借鉴德国相关做法,设立专项,支持、引导留学生教育事业的发展。应鼓励中资企业尤其是在海外有投资业务的企业以不同的方式(如设立外国留学生奖学金、杰出留学生管理工作基金、为留学生提供实习岗位等)支持外国留学生教育,高校应从本校的国际化发展战略出发,切实加强经费投入,确保外国留学生教育的可持续发展。

在现有的外国留学生奖学金项目的基础上,进一步扩大留学生的受益面,奖励积极从事留学生文化融入、生活融入和学习融入的项目人员(如高年级国际学生、中国学生、专业教

---

① 德意志学术交流中心对由学生组织举办的旨在密切外国同学与德国同学的联系,帮助他们融入学校和社会生活的项目给予不超过 8000 欧元的支持,此经费不含设备费。详见 [www.daad.de/hochschulen/betreuung](http://www.daad.de/hochschulen/betreuung)

② 2006 年德国高校注册外国留学生新生人数为 63413 人,2010 年外国留学生的毕业人数为 35472 人,毕业率为 55.94%。详见德意志学术交流中心(DAAD)与 HIS 高校研究所(HIS - Institut für Hochschulforschung)联合出版的“Wissenschaft weltoffen 2012”或 [www.wissenschaftweltoffen.de/daten](http://www.wissenschaftweltoffen.de/daten)

师和行政管理人员等),政府和高校联手支持创意新、示范效果好、辐射能力强的项目给予重点支持。

### 3. 加强对留学生工作项目设计的引导

外国留学生教育的概念应突破传统的预科教育的范畴,将外国留学生管理与服务工作覆盖预备教育、专业教育、校友联络等全过程。政府可针对这三个阶段外国留学生的不同特点,设计相应的促进措施,引导高校留学生工作的发展。除强化留学生的汉语能力、扩大其专业知识以外,还应把介绍中华民族历史和社会概况的内容贯穿整个教育过程。为建立“知华友华”人士网络,有必要进一步加强对留华生校友活动的支持力度,鼓励国内高校在境外举办校友活动,借助驻外使领馆资源,保持与留华校友的经常性联系。

外国留学生工作不应只是高校留办或国际文化交流学院的职责,与之相关的社会机构、大学教师和学生都应关心之。鉴此,政府可借助项目资助这一有效的调节手段,充分调动校内校外机构、教授学生的积极性,建立一套学校、学院和学生“三位一体”的外国留学生管理和服务体制,消除行政管理部门与教学部门、语言教学部门与专业院系间的条块分割,强化专业预备课程的设置,把汉语课程以及文化课程贯穿整个学习过程。借鉴德国高校的有益经验,以学分分为手段,鼓励在校国际学生积极参与项目,使项目更具针对性,符合外国留学生的需求。

外国留学生工作要注意提高公众效应。政府可引导高校跨校合作,高校领导应从国际化发展战略的高度鼓励校内机构跨部门协作,并利用公众媒体等手段广泛宣传高校留学生工作的成功经验,展示我高校良好的留学氛围,让国际社会尤其是外国青年学生更好地了解我高等教育的现状,吸引更多的国际优秀人才来华学习。

### 4. 加强对留学生教育师资队伍的建设

教师素质是确保留学生教育质量的首要前提,因此,必须从严掌控从事留学生教育的教师资质,教师不仅应具备合格的学术水准和教学能力,还应具备一定的外语能力和跨文化能力以及将专业与文化相融合的能力。此外还应加强对这一教师群体的业务进修和在岗培训,提供出国任教、体验外国文化等进修机会。

同时,为保证这支特殊教师队伍的稳定性,各高校可结合本校实际情况,对那些教学成绩明显、留学生反响良好并在留学生教育方面具有一定研究成果的教师,在职称评定方面给予适度的政策倾斜。主管部门还可通过适当途径,为留学生教育搭建学术平台,方便教师交流教学经验。

## 五、结束语

德国高校的外国留学生管理从五十多年前注重留学生入学资格,发展到目前强调留学生教育的全过程管理,通过文化融入促进措施,提高留学生毕业率,从而培养他们对德国的感情。2010年,《国家中长期教育改革和发展规划纲要》、《留学中国计划》提出了一系列推动外国留学生教育的具体要求,随着我国国际地位的提高以及我政府奖学金数量的增加,赴华留学的外国学生数量已有明显上升,实施来华留学预备教育的意义也就日显重要。

在进一步改进我高校留学生管理工作方面,我们可以借鉴德国高校积累的、适合我国国情的经验,从政治地位、经费保障和具体措施等方面加强我高校的留学生教育工作,在政府主导、高校重视和师生参与的前提下,我国留学生教育事业定能得到顺利发展,定能培养一批“知华友华”力量,真正实现我在国际政治中更有“影响力”、在经济生活中更有“竞争力”、在国家形象上更有“亲和力”、在道德义务上更有“感召力”的政治目标。

# 印度医学教育概述及对我国医学院校的启示

吉林大学 颜世军 黄梅 陈丽萍

近年来,来中国留学的外国留学生人数逐年增加,2015年,来华留学生人数达到了397,635人。而印度留学生就有16,694人,留学生人数排在韩国、美国、泰国之后,位居第4位。

印度是南亚土地面积最广,人口最多的国家,2005-2014年间,印度来华求学人数总体增速平稳,相比2005年,2014年来华人数增加4.2倍,2014年印度来华留学生数量13,578人,近5000名攻读医学学位,其中绝大部分攻读医学本科学位<sup>[1]</sup>。

留学研究生作为来华留学的最高层次,他们通常在攻读学位之前已经具有一定的工作经验和研究基础,有明确的学习计划,回国后仍然可以与中国导师保持学术往来与合作。对于促进两国机构、学者间交流具有明显的促进作用。南亚学生到中国攻读医学学位需求巨大,但是他们之所以不到中国攻读医学研究生学位,一个很重要的瓶颈是学生回国后学位不能得到国家的认可。

因此,根据我国一带一路战略,结合南亚国家来华留学生对医学学位的实际需求,本文聚焦于在南亚各国中最具有代表性和影响力的印度<sup>[2]</sup>,分析其医学研究生学位制度的特点及其对外国医学研究生学位的认证制度,以期推动我国与南亚国家高层次医学学位教育方面的交流和互动,为实现国家在一带一路战略中确定的“政策沟通”、“民心相通”贡献力量。

## 一、印度医学教育简况

### 1. 印度医学院校和学位体系

印度共有381所医学院校,其中205所是私立学校、176所是公立学校,2014年新建医学院25所(12所私立、13所公立),新增医学生录取名额2850个。另外,2013-2014年度,有65所医学院申请增加招生名额,政府批准增加名额3350个,合计当年招收本科生50,078名,研究生24,239名<sup>[2]</sup>。

印度申报医学院校的基本条件是先接受5年初等教育,5年中等教育和2年高级中等教育即“10+2”的基础教育后,再进入医学院继续深造。医学学位设置分为学士、硕士和博士三级,本科学制5.5年,硕士学位2-3年,博士学位3年以上根据学科专业有所不同。

绝大多数本科毕业生毕业后申请继续攻读研究生学位,具有研究生学位的学生可以直接申请相应学科的专科医师资格考试,通过考试者可以注册为专科医师<sup>[3]</sup>。由于城乡差距和医疗资源的分配不均,印度农村的初级医疗保健质量和效率令人担忧,很少有医生愿意到边远地区执业,大量医生资源流向国外<sup>[4]</sup>。

### 2. 印度医学教育的法制体系

印度的现代医学教育拥有较为完备的法制体系,1916年在英国殖民期间便制定了《印

度医学学位法案》(The Indian Medical Degree Act, 1916)、1933 年制定了《印度医疗委员会法案》，建立起了从医学院校的设立、基础设施和师资要求、专业设置、学位授予等基本规章制度，并分三次公布了被印度政府认可的国内、国外医学院校所授予的学位。此后陆续制订了《印度医学委员会条例,1957》、《医学研究生委员会条例,1961》、《医学委员会选举条例,1998》、《医学教师条例,1998》、《医学院校设立条例,1998》、《医学研究生教育条例,2000》、《医学生甄别测验条例,2002》、《医疗行为准则条例,2002》、《医学学生会选举条例2009》<sup>[5]</sup>等。

印度医学学位及相关管理制度的特点是比较细致、更新及时和公开透明。凡与医学教育质量密切相关的内容，基本可以在法律文件中找到相应的条文，细到每所学校招生录取的时间和名额数量都有明确的规定。

每个条例都定期根据现实情况变化做出一定的调整，每次调整都通过法律的程序以文件的形式在政府公报栏网站内进行公布，近百余年来文件中的每次变更都可以看到变动的时、内容等信息，都可以在网站上查到和下载，政策具有较好的连续性和稳定性。

### 3. 印度医学教育的管理体制和运行模式

印度医学教育的各项事务由印度卫生和家家庭福利部(Ministry of Health and Family Welfare)下设的印度医学委员会(Medical Council of India)具体负责。印度医学委员会成立于1934年英国殖民地时期，按照1933年制定的《印度医疗委员会法案》中的相关条款进行工作(该法案于1956年重新修订)。

法案中对于医学委员会的成员有明确规定：每州一个成员，中央直辖地区一名成员；每个医科大学一名成员，这名成员原则上须为州议员或法律委员会成员；中央政府可以任命8名成员。所有成员必须拥有医学委员会认可的医学学位。MCI执行委员会由11名成员组成，4名为大学代表，3名由中央政府任命的8人中产生，2名由各州注册毕业生中产生，主席和副主席是当然人选<sup>[6]</sup>。由此可见，政府在委员会中仍然具有较大的影响力。

印度医学委员会的职能和目标包括<sup>[7]</sup>：

A. 制定统一的医学本科和研究生教育标准，维持已经认证的课程的运行。负责审核建立新的医学院校、设立医学研究生专业及为已有专业增加招生名额等。

B. 向中央政府推荐认证或不认证印度国内、国外医学院校颁发的学位资格，针对拥有外国医学学位的学生开展筛选考试，与其他国家开展医学学位相互认证工作。

C. 开展医学注册工作。

D. 学生转学的审批工作。

E. 医学院校最低教师资格和提升标准的认定工作。

F. 医学教育、医疗伦理问题的争议处理和裁定。

G. 继续医学教育工作。

H. 教学和学术相关事宜。

印度医学委员会在印度医学教育工作中担任着重要的角色，凡是与医学教育及医生注册和学术相关事宜都由印度医学委员会协调处理。尽管各委员会的每个议事内容均由集体讨论决定并在网上公布，做到记录在案，相对公开透明，但由于权利过于集中，许多事项不得

不长期排队而不能列入议事日程,同时也难免会受到一些人为因素的影响。

## 二、印度医学研究生学位的特点

### 1. 培养目标上与国际接轨

由于多年殖民地的历史,印度的医学教育受英国影响很大,二战以后受美国的影响变颇深。因此,在理论和制度上的设计与国际接轨程度较大,在《医学研究生教育条例,2000》中明确规定研究生课程应该是能力导向的(competency based),研究生教育应该是自主的和自我指导的(autonomous and self-directed),是过程评价和结果评价相结合的(formative and summative assessment),来自于或定位于社区需求的(community needs),其目标在于培养有能力的医学专家或医学教师。

在这样目标的指导下,印度的医学教育与英美等国家有较为频繁的交流,在印度的大城市,许多医院也能够提供国际一流的医疗服务。但是在实际执行过程中,许多院校在学生选拔和培养过程中,仍然过于偏重于理论的学习和考查<sup>[8]</sup>。

### 2. 研究生学位的种类

印度的研究生教育分为硕士、博士和证书教育。硕士学位制3年,授予 M. D. /M. S. 学位(Doctor of Medicine / Master of Surgery);博士在获得硕士学位的基础上学制3年,授予 D. M. / M. Ch. 学位(Doctor of Medicine/Master Chirurgiae);学历证书教育学制2年,不授予学位,如果想继续深造获得硕士学位,需要至少再学习2年。任何研究生教育项目不可以在校际之间互转。为鼓励政府医疗部门的官员到农村或边远地区服务,一半的研究生学历教育名额留给已经在艰苦地区工作三年的工作人员,这些人完成学业后要到农村再工作两年以上<sup>[9]</sup>。

获得研究生学位者可以直接申请相应级别的住院医师和专科医师考试,考试通过即可获得住院医师和专科医师资格<sup>[8]</sup>,可以在大城市的医院内就职,因此印度医学毕业生考取研究生的动力十分强劲。

### 3. 医学研究生教育的管理

医学研究生委员会的执行委员会由9名人员组成,其中3名由选举产生,6名由政府任命<sup>[6]</sup>。医学研究生委员会的工作日程非常繁忙,任何一所院校研究生项目启动,或增加已有项目的招生名额,必须事先获得 MCI 研究生教育委员会的事先许可,许可有效期5年<sup>[10]</sup>。

仅2013-2014年度就针对1469起增设研究生专业和增加研究生招生名额事项开展调查,针对研究生资格认证事项1208项。该委员会的执行委员会的成员几乎每个月都要开会1-2次,平均每次会议的议题都在200项左右,有时一次会议要持续两天<sup>[11]</sup>。

## 三、印度对外国医学学位的认证

印度对于外国医学学位的认证由医学委员会负责,并以法律文件形式在政府网站上公布。对于印度国内大学授予的医学学位公布在第一批目录一览表(IMC The First Schedule)中。

对于国家之间有互相认可协议的院校所颁发的医学学位,医学委员会参与与这些国家负责医生注册的部门进行谈判协商后,公布在第二批目录一览表(IMC The Second Schedule)中。目录一览表中的机构可以根据申请和审核的结果,在政府公告栏中进行公示和修订。只有在认定日期之后,由该机构授予的学位才能够被认可。

第三批目录一览表(IMC The Third Schedule)由两部分组成,第一部分包括1947年以前颁发的现在属于巴基斯坦境内院校,1937年以前英联邦时期颁发在属于缅甸的院校的学位,及由印度以外院校颁发但未包含在第二批目录之内的学位<sup>[12]</sup>。

由于大批的印度学生到国外攻读医学学位,为了更好的控制获得国外医学学位毕业生的学习质量,MCI决定对于获得外国医学学位、准备回国从事医疗工作的学生进行筛选考试。该考试每年进行两次,由临床前学科、临床相关学科和临床学科三部分组成,考试语言为英语,每部分三个小时。通过该考试后才能获得注册行医资格。

根据该文件规定,凡WHO学校机构目录中认可的院校获得的学位均可以参加印度筛选考试。由于WHO目录中收录的医学院校过于宽泛,缺少质量的甄别和筛选,在2009年9月,MCI对于此条规定进行了修订,要求各个国家的印度大使馆对于该国的医学院校进行资格通报,获得使馆认可的学校颁发的医学学位才能得到MCI的认证,回国参考筛选考试<sup>[13]</sup>。

由于国外的医学院校和印度国内的中介机构良莠不齐,许多学生在国外学习过程中出现了各种问题,在筛选考试基础上,2002年2月,MCI又出台了学生到国外学习资格证书制度,要求学生出国选择医学院校之前就要到MCI取得学习资格证书,否则回国后不允许参加筛选考试<sup>[14]</sup>。

2008年3月,印度政府发布公告,对于英国、美国、加拿大、澳大利亚和新西兰等五个英语国颁发的医学学位进行了统一认证,这些国家的医学毕业生回国无需参加筛选考试即可获得注册资格<sup>[15]</sup>。

#### 四、我国医学学位在印度的认证情况

我国医学学位并未公布在印度的IMC第二批和第三批认证目录之内。但是由于我国国际影响的不断提升及相对低廉的学费等因素,2000年以来的十几年中,印度来我国攻读医学学位的留学生逐年增长<sup>[5]</sup>。但是,在办学过程中也出现了一些问题,如个别学校只关注接收留学生带来的经济效益,盲目追求扩大规模;一些学校用英语授课的师资力量不足,教学质量不高;少数高校降低入学门槛,仅凭高中毕业证录取学生,生源质量得不到保证等,影响了中国高等教育的声誉<sup>[16]</sup>。

2007年6月,印度卫生和福利部派出代表团来中国考察印度学生在中国医学院校学习及中国英语授课医学留学生教育情况,并与中国教育管理部门沟通相关问题<sup>[17]</sup>。同年7月教育部发布《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》,同时公布允许招收英语授课留学生的30所院校并通报印度使馆<sup>[18]</sup>。此后,教育部每年公布允许招收英语授课留学生院校的名称。

印度使馆根据中国教育部的合格院校名单向MCI通报招生每年的变化情况,因此,我国一些高校虽然不在第二批、第三批认证名单之内,但印度学生毕业后可以回国参加筛选考

试并注册行医。

我国只有香港大学的医学本科、硕士、博士学位都在印度第二批认证目录中,大陆本科医学学位如上所述由教育部通报印度使馆,印度使馆通报 MCI。我国大陆的医学研究生学位尚没有任何院校得到 MCI 的正式认可,即使部分印度留学生由于获得奖学金等原因在中国攻读研究生学位,回国后不能象其他获得认证的学位一样享有相应待遇。2012 年吉林大学代表团曾按照 MCI 的研究生教育指导文件的要求,汇总了本校的相关资料,到新德里访问了 MCI 总部会见并提交了资料,但由于种种原因,认证过程尚没有最后完成。

## 五、印度的医学研究生学位认证对我国医学院校的启示

### 1. 提升来华留学生层次,更好服务本校南亚留学生

2010 年我国颁布《留学中国计划》,《计划》中把扩大留学生规模,尤其是高层次学历留学生规模提到议事日程<sup>[19]</sup>。亚洲周边各国一直是我国留学研究生教育的主要生源国,医学留学本科生已经是除语言生以外来华留学生中数量最大的群体。这些学生毕业后仍然有很大的攻读研究生需求,但当留学生决定到我国攻读医学研究生学位时,往往会对在我国获得的学历回国后能否被认证而顾虑重重。

由于印度在南亚国家中的代表性和影响力,一旦我们的医学研究生学位获得了印度的认可,在南亚其他国家的认证工作会迎刃而解,各校来华留学生的生源会大幅扩大,培养层次相应也会大幅提升。

对于教育部公布的可以招收英语授课医学本科生 45 所院校来说,大批南亚留学生在来华学习医学本科,如果所在学校对于印度和南亚各国的研究生培养和认证制度更加了解,可以增加学校来华留学生教育的连续性,对于在读医学本科生的教育实践和职业生涯指导更加有益,更有利于提高已有本科教育的质量。

### 2. 借鉴他国研究生培养优势,提高本国研究生培养国际接轨程度

南亚国家在我国“一带一路”战略中占有重要位置,印度对于南亚各国具有引领作用,在印度实现对我国医学研究生学位的认证,有利于发挥教育在一带一路国家战略中的作用,在医学教育领域树立起中国的国家形象。同时,印度医学研究生培养的历史悠久,与欧美国家交流广泛,研究印度的学位认证制度有利于我国医学研究生教育借鉴其优势,提高本国研究生培养的质量。

### 3. 国家相关部门的介入会加快中国医学研究生学位在印度的认证进程

目前由教育部向印度使馆和 MCI 通报确认高校招生资格的状况,与我国亚洲教育大国的形象尚有一定差距。而且每年公布动态名单,不利于留学生准确选择留学目的学校。

单独由中国的某个高校向 MCI 进行申请,双方身份不对等,只能由高校自身进行摸索,申请的过程漫长而繁琐。如果国家相关部门能够协助一批高水平院校,统一由专家进行指导,并代表高校与 MCI 进行谈判,则我国高校医学研究生学位在印度认证的进程会明显加快。

## 参考文献:

- [1] 来华留学网、中国教育在线:2104 年度来华留学调查报告, <http://www.eol.cn/html/lhlx/content.html>
- [2] 李云霞,樊稀冰. 印度在南亚区域合作联盟中的主导地位及其影响[J].《东南亚南亚研究》, 2013 (2):53 - 56.
- [3] Medical Council Of India 2013 -2014 Annual Report, <http://mciindia.org/AboutMCI/AnnualReports.aspx>
- [4] 张宗明,周晋. 印度的医学教育与医学学位体系[J]. 学位与研究生教育. 2007(8):35 - 38.
- [5] Avinash Supe 等著,王莉英编译. 印度医学教育面临的挑战和问题[J]. 复旦教育论坛 2007.5(3): 93 - 96.
- [6] 印度医学委员会网站, <http://www.mciindia.org/>
- [7] Constitution & Composition Of The Council, The Indian Medical Council Act, 1956. <http://www.mciindia.org/ActsandAmendments/TheMedicalCouncilAct1956.aspx>
- [8] RITA SOOD 著,周莹编译. 印度医学教育[J]. 复旦教育论坛. 2009.2(7):92 - 96
- [9] Term 10. Period Of Training. Postgraduate Medical Education Regulations, Medical Council Of India, 2000.
- [10] Term 6. Starting Of Postgraduate Medical Courses And Their Recognition, Postgraduate Medical Education Regulations, Medical Council Of India, 2000.
- [11] Medical Council Of India Postgraduate Medical Education Committee Meetings, <http://www.mciindia.org/AboutMCI/Meetings/Bog.aspx>.
- [12] 印度医学委员会网站, <http://www.mciindia.org/ActsandAmendments/TheSecondScheduleofIMCAct.aspx> <http://www.mciindia.org/ActsandAmendments/TheThirdScheduleofIMCAct.aspx>
- [13] Medical Council Of India Screening Test Regulations, 2002. <http://www.mciindia.org/RulesandRegulations/ScreeningTestRegulations2002.aspx>
- [14] Eligibility Requirement For Taking Admission In An Undergraduate Medical Course In A Foreign Medical Institution Regulations, 2002. <http://www.mciindia.org/RulesandRegulations/EligibilityCertificateRegulations2002.aspx>
- [15] Recognized Medical Qualification Granted by Medical Institutions out Side India not Included in the Second Schedule. The Gazette of India; Extraordinary. Part II - Sec. 3(ii). Notification, Department of Health and Family Welfare. New Delhi, the 7th March, 2008.
- [16] 光明日报,我国严控来华留学生医学本科教育质量, 2007 - 07 - 26, 第二版. [http://www.gmw.cn/01gmrb/2007-07/26/content\\_645572.htm](http://www.gmw.cn/01gmrb/2007-07/26/content_645572.htm)
- [17] Media Room, MEDICAL COUNCIL OF INDIA, Pocket - 14, Sector - 8 Dwarka, New Delhi. List of Chinese Medical Institutions Admitting International Students. <http://www.mciindia.org/MediaRoom/List-ofChinaColleges.aspx>
- [18] 教育部关于印发《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》的通知 [http://moe.edu.cn/s78/A20/A20\\_gggs/A20\\_sjhj/201410/t20141021\\_178438.html](http://moe.edu.cn/s78/A20/A20_gggs/A20_sjhj/201410/t20141021_178438.html)
- [19] 教育部关于印发《留学中国计划》的通知, [http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/28/content\\_1711971.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/28/content_1711971.htm)

# 行业院校助力“一带一路”国家 发展来华留学生的思考与对策

北京化工大学 赵健雅

来华留学教育是一项综合性的工作,涉及到方方面面的因素,如何科学地发展来华留学教育是一个值得探讨的问题。来华留学教育的发展,离不开国家的大背景,大环境,与政治、经济、科技、文化、教育资源、历史等多方面因素都有密不可分的。

来华留学教育发展处于一个新的历史机遇,随着《留学中国计划》实施以来,来华留学依照“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”的十六字方针,取得了巨大发展,2014年以来,国家提出的“一带一路”发展战略,为留学生发展提供了新的契机,在这个大背景下,理工科行业院校如何发展留学教育值得我们探讨。

## 一、来华留学教育现状

近期出版的《中国留学发展报告(2015)》蓝皮书指出,近些年我国对来华留学愈加重视。2014年全国留学工作会议上国家主席习近平作了重要指示,强调留学工作“统筹谋划出国留学和来华留学,综合运用国际国内两种资源,培养造就更多优秀人才,努力开创留学工作新局面”,首次提出“来华留学工作和出国留学工作并重”的工作理念。但是与出国留学人员相比,来华留学生的增幅和数量上都存在着明显差距。

2014年度出国留学人员为45.98万人,其中108.89万人正在国外进行相关阶段的学习和研究。而同年,约37.7万来华国际留学生中,只有16.4万即43.6%的学生来华是为了攻读相应学历和学位,2015年,来华留学生达到了39万人,学历生仅占46.5%,而出国留学人数超52万人,而且出国留学的学生主要以学习商科、理工科为主,来华留学生大多以学习语言、文化等社会学科为主。

### 1. 全球留学人数持续增加,留学目的地多样化

全球留学生人数不断增加,跨国流动速度明显加快。美国、英国、加拿大、日本、德国、澳洲等国际仍是留学目的大国。

### 2. 国际高等教育区域化趋势明显

在高等教育国际化的过程中,高等教育区域化已成为一个显著特点。世界范围内,两大区域已经在建设区域内的高等教育空间。欧共体的高等教育区的建设—Erasmus Mundus计划,已成为这一趋势的典型代表。在欧洲经济情况不乐观的大环境下,实习等以就业为导向的项目更容易引起各类学生群体的关注。

随着东盟一体化的进程,东盟国家之间的高等教育一体化也越来越被重视,推出“Com-

mon Space of Higher Education”计划。东盟高等教育已有“东南亚教育部长组织”、“东盟大学网络(AUN)”、“东盟教育保障组织(AQAN)”等机构或组织。东盟范围内正在筹建一个系统的评价体系,以对高等教育一体化进行质量保障。

### 3. 中等收入国家成主要留学生源国

以中国为代表的中高收入国家和以印度为代表的中低收入国家在经济上取得了快速发展,但教育上的发展仍然滞后于发达国家,尤其是高等教育。这也导致越来越多中等收入国家的学生选择去发达的欧美国家接受高等教育。

而高收入国家学生流动率较低,主要因为高收入国家的高等教育相对发达,但人口基数比中等和低收入国家要少,因此学生流动规模相对稳定,出国留学人数增长较慢。

### 4. “一带一路”国家的留学生数量近两年出现了猛增势头

对接国家战略,各高校纷纷开设新专业以满足一带一路国家的人才需求,诸如小语种,扩大全英文授课专业等,一带一路国家的留学生有了明显提高。我校在2015年中国政府奖自主招生中,招收到的研究生99%来自“一带一路”国家。

留学生教育是我国国际合作工作的重要內容,是学校人才培养的有机组成部分。留学生在校人数占学校学生总数的比例是评价高校国际化程度以及在世界高等教育中的影响力的一个重要指标,是实现具有国际影响力的高水平大学的具体体现。通过出国留学与来华留学现状对比,我们的来华留学教育工作任重而道远,尤其对于专业性强的行业院校,也是更大的挑战。

## 二、来华留学教育发展目标

积极响应国家“一带一路”战略,推动我校与“一带一路”沿线国家的教育交流,吸引更多沿线国家的留学生来华留学深造是我们下一步招收留学生的重点,利用各种项目,带动更多的留学生攻读学位,扩大学校的国际影响。

走出去,引进来,多向交流,多方支持;注重教育质量,提升吸引来华留学生能力;提高来华教育的市场属性,逐步实行与国际接轨的市场化教育模式;加深国际交流与合作,促进国际学分转换和学位互认;提高国际化水平,加大外籍专家学者的引进,综合打造学校的国际化教育能力。

教育部制定的《留学中国计划》,要求2020年在华留学人员达到50万。根据我校软硬件条件以及我校留学生教育的现状分析,我校留学生教育的发展将继续遵循“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”的工作方针,到2020年,留学生人数达到800人,其中学历生人数达到600人的规模,每年留学生人数的平均增长率在15-20%,英文授课专业达到5-8个,建立化学工程与技术专业全英文授课项目为品牌英文授课专业,造就一大批留学生教育的高水平师资,培养一批知华、友华的高素质留学生毕业生。

## 三、行业院校助力“一带一路”国家发展来华留学生的思考

### 1. 加强信息化建设,扩大宣传与招生

国际化的大学应该具备国际化的视野、国际化的氛围,留学生数量要有一定规模,要有

国际化的课程等。增强责任意识,将学历留学生工作纳入学校的整体工作,加大校内宣传。把留学生教育发展纳入“211 工程”建设,作为国际化工程建设的一项内容之一;推进国际化信息建设,完善对外宣传的英文网页,增大信息量和加快信息传递,推进信息化和规范化管理建设。

尤其是英文网站建设,改进信息化招生平台,为更好地让留学生了解学校的留学生相关工作,增加留学生相关英语新闻,增加专业与课程的英文介绍,丰富英文网站内容;建立适合国际学生视觉和习惯的英文网站宣传。

## 2. 完善管理规定,加强部门合作

为适应新形势下来华留学教育事业的发展,使来华留学教育工作有法可依,有章可循,不断完善和修订留学生管理的相关规定,积极推行来华留学生的“趋同”管理的同时,针对留学生群体的特殊性,采取个性化管理与“趋同”管理相结合,将来华留学生的管理纳入高校学生的整体管理之中,并进一步完善突发事件应急处理机制。

加强部门、院系之间的交流与合作,建立沟通机制,进一步优化来华留学的环境,完善相关政策法规,坚持以学生为本、以服务为主的思想,不断提高服务水平,使留学生管理工作更加规范化和科学化。

## 3. 优化留学生结构,重点发展“一带一路”国家生源

《留学中国计划》提出了“扩大规模,优化结构,保证质量、规范管理”的十六字工作方针。意味着扩大规模是未来几年我国来华留学工作的首要任务,优化结构是迫切要求。

加大“一带一路”校际交流的业务范围,把留学生交流真正纳入进来,将学生派出与来华学习结合起来,尤其是专业学生交换项目。开发新的校级合作,把全英文项目作为一个亮点。

通过校际交流合作,联合培养发达国家高层次留学生。以加强校际交流项目为优化区,提高国外大学来我校进行校际交流的留学生的数量。以多种多样的项目形式吸引国外大学学生到我校学习课程,丰富留学生的国别和层次,扩大我校在国外高校的影响力。

## 4. 完善质量建设体系

“留学中国计划”提出,到 2020 年,使我国成为亚洲最大的留学目的地国家,建立与我国国际地位、教育规模和水平相适应的来华留学工作与服务体系;造就出一大批来华留学教育的高水平师资;形成来华留学教育特色鲜明的大学群和高水平学科群。

在实现目标的过程中,提高来华留学教育质量将是我们的工作重心。不断创新来华留学教育培养模式,具体措施上,我们在全英文品牌专业课程建设、“双语”师资队伍建设、奖学金体系建设、学校来华留学工作的质量评估体系构建和来华留学生社会实践等多个方面,做好充分的准备,以保证来华留学生在 我校接受高质量的教育。

## 5. 设立“一带一路”留学生奖学金

为提升学校的国际影响力,吸引更多的“一带一路”国家优秀留学生来我校学习,鼓励他们攻读学位,培养一批“一带一路”国家需要的品学兼优的高层次留学生人才,我们必须设立“一带一路”留学生奖学金,以吸引“一带一路”沿线国家人才来华留学开创中国与“一

带一路”沿线国家的人才资源双向流通渠道,培养生源国的未来精英,推动“一带一路”战略实施。

## 6. 发挥行业院校的特色,开展全英语授课,培养高层次留学生

由于行业院校理工科课程相对经管和其他文科难度大,用汉语授课对留学生来说难度就更大。如果行业院校能够为留学生开设的专业课用英文授课,来华留学还将有更大的潜在市场,各学校根据自己的情况和特色,制订英语授课的教学规划,对高层次留学生,安排能用英语交流的导师。

培养一支能用英语授课、有经验的教师梯队;使用外语原版教科书和教学参考用书,可以从中借鉴国外现代的教学理念、先进的教学方法和手段,学到新的教育思想和与国际接轨的人才培养新体系。

我校应有计划、有重点地在各院系推进全英文授课硕士项目的开设,以特色专业吸引“一带一路”国家的学生,以学生促进国际项目,提高我校软实力,推动教师英语授课,活跃国际化气氛和环境。

## 7. 发挥特色优势,以项目形式实现生源的拓展

加强与潜在生源地地区使领馆文化、宣传、商务等部门的交流和联系,争取获得其在宣传和招生工作方面的支持和帮助。

开发与“一带一路”沿线国家的企业的联系,建立合作关系,量体裁衣,定向培养。以作为国家品牌的中国政府奖学金项目为依托,扩大影响力和宣传,利用中国政府奖学金项目,向“一带一路”国家倾斜。由于全英文授课项目的联动性,我校与沙特石化研究院开展了联合培养硕士生的项目。

## 8. 打造具有国际视野的高水平教师队伍和管理干部队伍

打造具有国际视野的高水平教师将有利于学生创新性思维的培养,而创新性思维的形成会使学生进一步发现现有科学研究方法和分析方法的潜力。学校要有计划地进行师资培养以及国际化教学队伍建设。

加强留管干部队伍建设,坚持学习业务和理论,不断提高政治素质和业务素质。不断学习和掌握新知识,开阔视野,拓宽信息渠道,丰富管理思维,探索新的工作思路,完善规章制度,进行科学化管理。

## 9. 建立留学生校友联系制,发挥校友作用

充分利用已经毕业的“一带一路”留学生和正在我校就读的“一带一路”国家留学生建立畅通的交流平台,以此平台为基础,作为留学生工作宣传和沟通的纽带,充分发挥文化的传播功能,通过自身的经历来打动更多留学生,争取更多生源。

## 10. 与“一带一路”国家开展“1+3”、“1+4”项目,拓展生源渠道

我校将与哈萨克斯坦某语言学校,开展合作办学,开展在哈萨克斯坦学习1年到2年,然后来我校继续学习3年到4年,根据不同项目,学习时间不同。培养熟悉、理解中国文化的外国人成为一个重要的人才培养途径,先行在所在国学习一年或者两年汉语,依托合作学校培养亲近中国文化的学员和已经打造好的文化交流基础,促使来华留学发展。

## 四、实现来华留学教育目标的保障与对策

### 1. 高度重视,准确定位,合理规划

我校领导高度重视留学生教育事业,坚持“统一领导、归口管理、分级负责、协调配合”的工作方针,结合国家“一带一路”发展战略,根据学校学科特点和学校发展规划,分阶段制订发展目标。

### 2. 转变观念,强化宣传

通过国际化理念的宣传和推广,使部处及学院深切认识到国际化在培养人才方面的重要作用,体会到国际化的使命感与紧迫感。国际化人才培养已不局限于外事工作或留学生工作,应将国际风范融入日常的教学、科研和管理工作中。强化国际交流合作在各学院人才培养中的重要支撑作用。

### 3. 增加资金投入,加强基础建设

设立专项留学生工作经费,用于发展留学生教育和管理,改善留学生教育条件,改善留学生学习和住宿条件,设立专门资金。加强对政府奖学金的管理。

### 4. 调动学院积极性,实现招生计划和目标

针对我校各学院的实际情况,针对重点“一带一路”国家制定不同的招生方案和目标。充分调动学院内部的力量,制定切实可行的招生计划和指标。各学院根据自身特色在校际合作和联合培养的基础上,把“一带一路”国家交换生真正纳入学院的项目计划里,尤其是高层次留学生、友好学校对口专业的互换生,量身打造适合各自学院的留学生培养方案。



# 来华留学生综合实践课程模式研究

东华大学 柯玲

“模式”一词是英文 model 的汉译名词。一般指被研究对象在理论上的逻辑框架,是经验与理论之间的一种可操作性的知识系统。最先将模式一词引入到教学领域,并加以系统研究的人,当推美国的乔伊斯(B. Joyce)和韦尔(M. Weil)。

乔伊斯和韦尔在《教学模式》一书中认为:“教学模式是构成课程和作业、选择教材、提示教师活动的一种范式或计划。”在对来华留学生的综合实践课程的组织 and 教学过程中,我们逐步认识到,这里所说的“范式”和“计划”就是指在一定的教学思想或教学理论指导下建立起来的各种类型的教学活动的基本结构或框架,这些结构或框架可称之为“模式”,这些模式可体现出课程设置的目标体系。

任何教学目标的达成都需要相应的教学模式与之结合且为之服务。美国 20 世纪 80 年代中后期兴起的教育理念和教育实践方法:服务性学习(Service - Learning, SL)引起全球关注。

90 年代以来,世界各国相继推出的课程改革措施,呈现出倡导课程综合实践化的趋势。如欧美等国的学校里都有倡导主题探究或设计的学习活动;日本学校里设有综合实践学习时间;我国台湾省的学校里设有综合活动学习领域等。随着来华留学生教育形势的发展,“服务性学习”的教育理念已成为留学生教育模式改革与发展的方向。来华留学生综合实践课程模式的研究和运行,也正是服务性学习的理念逐步落实到留学生教育工作中的体现。

综合实践课程是来华留学生(此处指高校留学生)留学期间的重要的课程之一,该课程的作用可作为留学生走出课堂,真正接触中国现实社会、亲身感受中国文化的重要途径之一。从“服务性学习”的理念出发,该课程的实施模式就是把留学生的“学术学习”和“社会实践”结合起来;也可以说是把“学习社会”和“在社会中学习”两种行为整合起来;以期达到提高留学生的教育质量的目标,进而推动我国高等教育中的留学生教育与国际接轨的进程,并希望以此为建立我国高等教育的国际品牌而贡献一份力量。

教育工作者都知道,在完成一定教育目标的过程中,教学模式起着核心作用。教学模式往往能体现并限制教学目标的指向性、可行性、操作性、稳定性和灵活性。在来华留学生综合实践课程模式的设计研究过程中,笔者查阅了上海、天津、北京、重庆、浙江、江苏、四川、云南及香港,另外还有台湾的若干外国留学生教学机构的综合实践课程的资料,有些机构还亲自走访过。对上述地区若干高校的留学生综合实践课程模式做了一些比较,得出如下心得。至今为止,高校留学生综合实践课程大约有如下三种模式:

## 模式一:课里课外紧密对应式的综合实践

来华留学生的综合实践课程首先是一门学习化课程。模式一的特点就是以留学生的课本知识为依照蓝本,在此基础上组织与课本知识一一对应的社会实践活动,在活动中变“平面”的阅读理解为“立体”的行动感受,以此巩固所学的学科知识。如光明日报 2009 年 06 月 17 日所载《论天津医科大学来华留学生教育的创新与实践》一文中,介绍了该校的留学生综合实践课程的模式内涵:

1. 在临床教学中,采取理论教学与临床见习相结合的方法,临床必修课程全部采取床旁教学,使留学生及时消化所学知识,并及时接触临床。学校注重加强对留学生的临床技能培训,建立了临床技能培训中心,包括内、外、妇、儿科技能实验室、综合技能实验室、急危重症实验室、计算机模拟病例实验室等,为留学生提供了临床技能培训和考核的平台。

2. 学校安排七年制学生和留学生结成“一对一”学习伙伴,一起采集病史、进行临床操作,提高了留学生见、实习效果。

3. 在医学理论课程的教学中,采用讨论式教学、问题式教学、案例式教学等方法,加强留学生自学能力、实践能力和创新能力的培养。例如在《人体寄生虫学》教学中,教师安排留学生通过网络收集本国寄生虫病的流行情况,撰写相应的病例报告或流行病学报告,并进行分组报告与讨论,充分调动留学生学习的主动性和积极性,提高了留学生综合运用知识的能力。

4. 针对留学生所学专业,组织不同科目的留学生参加社区义诊,积极地为留学生提供学以致用用的实践平台。

如云南大学学报(2004年6月版)载,云大农学院在注重基础知识教学的同时,亦特别关注学生实践技能的培养。农学系、林学系、蚕桑学系、畜牧兽医系和园艺系的留学生在课本知识的同时,几乎一比一地参加农场、林场、蚕桑场、畜牧场和园艺场的实验基地的实践活动,他们亲手做工,亲自体验从实验失败到实验成功的过程,亲身总结实践经验和教训,最后达到切实地学会和巩固专业知识的目的。

又如,四川大学海外教育学院为成都话教学设置了“浸润式”教学与实践的方法:初学的低年级留学生听成都话对话并模仿学说;学到中年级的留学生与学院为之搭配的成都本地大学生结成成都话练习对子,练习说较长的会话;学到高年级的留学生则用成都话阅读课文或自己用成都话讲述事情和发表意见。

上述三例体现了模式一的特点,即课本知识与社会实践一一对应。这一模式的实施范围有较强的学科技术的限制性,因而比较适合于自然科学的研究性的学习对象。而对这类学习对象中的留学生来说,这个实践课程的模式则更显得必要和必需。因为专业技术的真正掌握即使对中国学生来说,都是需要实际磨练的,留学生就更需要大量的学用密切结合的切身实践了。

## 模式二:强化感受式的综合实践

对大部分文科学习的留学生来说,历史、地理、文学俗称“史地文”领域的知识,渗透着包罗万象的文化现象,仅凭课堂上学习书本知识远远不够,而实地走亲眼看,身临其境强化感受的综合实践活动则显得尤为必要。这种强化感受的模式有时候也被称为“走马观花”。

“走马观花”大约有以下三种“走”法和“观”法:

### 1. 从文化重地“走”向一般地区,先“观”传统文化,后观现代文化

北大、清华、北语、人大等北京的高校,得天独厚地地处首都,西安、南京的高校也有地处中国古都的优势,它们的综合实践课程一般是,先直接带着学生在北京或西安或南京等古都地区,多次地深入地“走访”古都的名胜古迹,“观览”古老灿烂的中华文明;然后再从传统文化延伸至现代文化。

第三届汉语桥冠军亚军分别是北语的日本留学生蜂谷诚和中国传媒大学的波兰女留学生翠花。赛后在接受记者采访时,他们说:在京几年中,他们几乎走遍了北京的大街小巷,有些

名胜古迹他们都可以当导游了。他们对文化旅游都深有感触,他们认为,在文化旅游这个校外课堂里学到的知识比在校内教室里学到的东西多得多。爬过长城、看过明十三陵、游览过故宫,上过天安门等等,才会对中华古代文明有切身的感受。也正是这些感受使他们对汉语、对中国文化产生了浓厚的兴趣,同时也产生了不怕苦不怕难一定要学好中文的动力。

在2010年台湾东海大学举办的“汉语国际教学研讨会”上,北语校长崔希亮答与会者提问时说:留学生教育中,一定时间比例的文化旅游是完成教育目标的不可或缺的环节。“走”一走马,“观”一观花,对加深留学生的文化感受是有促进作用的。着重研究如何更有效地“走”好马,“观”好花,这是搞留学生综合实践工作的部门应该要做的事。

## 2. 实地“观花”之前,先网上“走马”

西南和东南地区的高校远离首都,有限的文化旅游时间不可能走很多胜地,观很多古迹。为了让留学生尽可能多地了解中华文明的传承历史,这些高校的综合实践课程一般采用网上走马观花在前,实地走马观花在后的方法。复旦、上海交大、上海财大、华师大、上外等高校,几乎都采用这种方法。

而网上走马观花的方式却多种多样,不一而同。比如,复旦介绍的经验是“提交自学的作业”,意思是把将要去旅行的地方作为作业内容下达给学生,让学生自己上网(大部分学生上自己母语的网站,少数学生上中文网站),查找所去之处的人文景点,了解那里的概况,知晓风俗特点等等。然后请学生把查寻到的内容在课堂上一一发表,这样,出发之前学生对所去之处已有概貌的印象,在实地参观时则感受更深。

华师大介绍的经验是先把目的地的若干重要之处作为旅行关键词列出来,让学生自己上网找出这些地方的地理位置和人文历史故事。然后在课堂上互相介绍互相补充。教师则边听边做讲评,最后总结出一个比较完整的目的地人文故事介绍。

比照上述两校,上海交大的行前“功课”是教师做的,教师把将要旅行的地方做成PPT,向学生做比较详细的介绍,有些难点重点之处全配有英、日、韩文的翻译。不过,介绍完之后思考题也布置给学生,让学生带着思考题的任务去实地旅行,旅行结束回校后要完成思考题,并在课堂上发表。学生水平有差别,故同样的题目写成的感想有深有浅,但发表过程中,大家都感到既亲切又大有收获。

## 3. 智力竞赛与走马观花相结合

在留学生已有的文化知识基础上,把文化旅游目的地的走访内容做成知识竞赛的题目,答案用ABCD四种选项或ABC三种选项,出发前先给留学生做一次“猜”“蒙”比例较高的智力竞赛。学生回答不正确的,不立刻纠正给出正确答案,而是作为“研究问题”带着去旅行,待旅行结束回到学校再举行一次知识竞赛,此次竞赛既有出发前遗留的问题,也可以新增一些关于本次旅行的新题目。让学生用自己的亲身实践找到遗留问题的答案,也可以获得新问题学习的收获。最后剩下的疑难问题则由老师做解答。

在2010年台湾东海大学举办的“汉语国际教学研讨会”上,香港城市大学的发言人介绍了以上这种综合实践课程的模式,他们认为:由于地缘和历史的原因,香港的留学生对中华文化的感知条件可能不如大陆本土的留学生优厚和方便,采用智力竞赛与走马观花相结合的实践模式,比较容易引起学生猜题蒙题的兴趣,提升他们学习和探究的积极性。

台湾东海大学的发言人也有同感,还特举一例说明:北京有故宫,台北也有故宫,把两个故宫的历史知识先做成智力竞赛题让学生参与答题,然后让学生亲自做两地故宫的文化实践活动。学生们亲眼见亲耳闻亲身接触后,把两个故宫的异同点写得十分清楚,对中华文化

感受颇深。

以上三种“走马观花”，体现出“强化感受式的综合实践课程模式”的两个共同点：

一是学生自始至终参与了实践课程的全过程。不管是利用地域优势直接“走马观花”，带学生走访中华经典物事；还是实地走马前，先网上观花；或是智力竞赛与走马观花相结合；学生都作为实践主体参与进来，学生知晓目的地，主动查找文化资料，用自己的耳闻目睹和亲身感受完成实践的感想。较之一言堂的教师灌输式，事先不让学生知晓，把学生完全作为“被”实践者，这三种“走马观花”都有效得多。

二是综合实践课程都与课堂所学知识相结合。不管是提交作业式，还是智力竞赛式，都让学生带着任务投入实践，而不是单纯的游玩。这就比较有效地防止了走马观花的弊端，即前“走”后“丢”，前“观”后“忘”，而带着任务去实践则对强化实践感受是大有帮助的。

### 模式三：以本地历史文化为切入口的综合实践

上述模式一与模式二是来华留学生教育机构中普遍采用的综合实践课程模式，反思一下这两个模式，有一个问题有待解决。即：从课程实施的效果来看，达到了大部分名胜古迹或著名人文景点的知识传授和亲身实践的目标，但对整体文化感受还欠缺。

比如说到北京，学生知道长城、八达岭、故宫、颐和园、天安门等，但对老北京民众的生活，风俗习惯或对现当代北京人民的物质和精神生活了解不多。

再比如上海的留学生知道上海有黄浦江，江边的地方叫外滩，但为什么叫黄浦江，外滩又是怎么来的，却知之甚少。甚至不知道“沪”为上海简称，“申”为上海别称的留学生也不在少数。

这说明我们的综合实践课程让留学生感受到了一个个“点”，却没有很好地把“点”连成“面”，学生缺少总体文化感受。这个不足之处引起了来华留学生教育机构的注意，特别是引起了从事留学生教学的教师们的重视。

东华大学国际文化交流学院的教师就这个问题进行了多次讨论研究，最后他们认为，留学生普遍对课堂知识比较容易记住，错误或失误率较低。其中一个重要原因是借助于课本，有了课本就有了预习和复习的条件，还有了反复或重复自学的可能，因此对书本上的东西能较深入地知晓和理解。

这给了教师们一个启发：改变一下以往的文化实践课程模式，把综合实践课程做成课本，把以往的临时解说变成一贯的日常课程。平时上课传授一个地区或一个城市的总体历史面貌，到固定的实践期内，让学生在总体印象的基础上去着重感受一个个重点迹象。用这个方法解决“点”“面”结合的问题。

教材《走进上海》就是东华大学编写的留学生综合实践课程的用书，主编王丽慧在编写说明里点明编写意图，“总体立足于留学生相对集中的区域，编写与该区域社会文化相应的综合实践课程教材，将知识与现实、理论与实践结合起来，引导留学生对求学目的地的文化依次从认识、理解到参与、认同或上升到热爱、研究。”把留学生求学目的地的历史文化作为综合实践课程的切入口，让学生先立足本地，了解本地，搞懂本地，然后延伸至外地。

拿《走进上海》来说，课本里介绍了上海的旅游景点、上海的博物馆、上海的区县、上海的饮食文化、上海的商圈、上海的老字号、上海的新品牌、上海话、海派建筑、上海的道路、上海的古镇、上海的文化产业园、上海的文化节庆、上海的文化名胜、上海传统手工技艺、上海民间文学艺术共 16 个章节，内容部分基本覆盖了上海的文化要素。

但综合实践课程的模式不同于普通课堂教学的模式，它的目的是拓宽学生获取知识的

渠道。因此,综合实践课程的模式更应设计成一种活动性模式;这种模式的运行应是“学习如何活动”——“在活动中再学习”。它更多的是通过学生自身的活动来完成综合实践,而不仅仅是师生互动。因此在《走进上海》教科书里,每一专题文化介绍的后面都有明确的实践要求,这些实践要求根据内容难易度和学生汉语水平设计,突出了实践性和实效性。

以本地历史文化为切入口的综合实践,具体运作是这样的:

1. 针对汉语水平不同层级的留学生,教师指导阅读《走进上海》课本中的不同章节,让学生有一个对身边的本地事物的亲近感和探究这些熟悉的事物的好奇感。例如,上海的万国建筑博览群是上海的老地标之一,学生们看到这个建筑博览群的图片都相当熟悉,可是并不知道它的历史故事。再如,上海是海派文化浓郁的城市,旧有“十里洋场”之称,怎么还有几百年历史的古镇呢?又如,留学生在沪求学,对上海菜并不陌生,但对上海饮食的特色却不十分了解等等,这些对身边事物探究的好奇心都可以在《走进上海》的阅读中得到解答。

2. 知识性的资料阅读完以后,这对每个层级的留学生将要进行的实践目标,教师再下达实践要求。要求分三档:汉语沟通能力尚欠缺的,可以拿着《走进上海》按图索骥式地去实地走访;汉语沟通能力中等的,可以参照课本知识自行发展走访内容;汉语沟通能力较强的,则可跳出书本的圈子,自行创意性的实践活动。

3. 不管学生属于何种层级,综合实践活动结束后,均需在班上以 PPT 的形式向大家汇报实践收获和感想。

以本地历史文化为切入口的综合实践模式运行之后,有两点比较明显的收效:

一是学生对上海的整体文化面貌比较清楚了,能把零碎的个体文化表象放进一个整体的文化背景下去观察理解。比如,他们会把万国建筑博览群和上海的老洋房、上海的西洋教堂、上海的教会学校和上海得教会医院等建筑综合起来,放到上海租界的大背景中来阐述。再如,他们会把上海郊县的几十个古镇特色加以比较,阐述它们的共同点和差异。水平较高的学生还会把上海的古镇放到江南水乡的背景下来论述,总结江南古镇的“小桥”“流水”“人家”的独特风貌。

二是学生对上海的历史了解之后,对现当代的新旧文化对比的感触比较深刻而扎实了。比如,有的学生做出的 PPT 比较生动详细地介绍了从洋人的跑马场到现在的人民广场的历史演变过程;有的学生用自己搜集的大量的历史图片和他们自己实地拍摄的现在的照片,生动地反映了整个浦东发展的今昔对比情况。还有的学生自己设计调查问卷,去问上海百姓对麦当劳,肯特基的接受程度和对上海早餐的四大金刚(大饼、油条、糍饭、豆浆)的喜欢程度,并在调查数据的基础上,做出洋快餐和土快餐在上海的发展比较。

观察一下以本地历史文化为切入口的综合实践模式,可得出该模式的 5 个特点:

1. 近身性。即让留学生从自己求学的所在地开始实践活动,从身边熟悉的地方入手,一方面可以打消他们的陌生感和胆怯心理,另一方面也容易较快较自然地进入实践过活动。

2. 层级性。即整个实践活动的设计不是一刀切的,而是按照留学生的汉语沟通水平,把实践活动的要求从易到难,逐层展开。

3. 自主性。即学生可根据自己的水平自主决定实践的内容、方式和目标。整个实践活动的过程中,教师充分尊重学生的兴趣爱好,注重发挥学生的自主性。学生是综合实践活动的主体,他们在教师的有效指导下自主学习、自主实践、自主反思。教师不包揽学生的活动。

4. 生成性。即学生在实践过程中,他们的认识和体验也不断丰富和深化,由此会生成新的感想和新的目标。这会为探究新的课题生发出兴趣和研究的动力。

5. 整合性。即在实践活动的过程中,学生会运用自己的已有知识投入到对外界的观察中

去。从每个实践活动的主题来看,实际上都包括了学生与自然界和与社会生活的关系,因此也可以说,每个实践活动都体现着学生个人知识与自然界、社会生活各方面知识的内在整合。

最近几年,教育界引进的对教育模式的“绿色评价”体系也逐步地引进到来华留学生的教育培养工作中来。教育领域的所谓“绿色评价”,就是要改变单纯以学业成绩作为唯一标准的评价方式,注重用发展的眼光评价学生,用赏识的方法激励学生,用期待的方式鼓励学生,着眼于学生的可持续发展的动态评价。在来华留学生的综合实践课程模式的研究中,我们觉得同样适合运用“绿色评价”来作为留学生的综合实践课程模式的评价标准。

“绿色评价”的原则运用到综合实践课程模式的评价上,一般可观察三个方面:

1. 模式的“服务性学习”程度如何。在美国兴起的服务性学习(Service - Learning, SL),它将学业学习和社区服务有机结合在一起,以此培养了解社会、能为社会服务的与社会生活紧密结合的有用人才。来华留学生的综合实践课程的目的也是为了让留学生了解中国、知晓社会,能为社会服务的人才。因此综合实践课程的模式能否最大化地达到让留学生“了解”、“知晓”和“服务”的目标,就是“绿色评价”可参考的数据之一。

2. 模式的“学以致用”程度如何。对于理工科类的来华留学生来说,针对他们的综合实践课程模式的“学以致用”性显得更为重要。如上所举的医学、农学的实例,说明实践的目的在于检验课堂的理论知识是否掌握,是否会落实到实地操作中去。

3. 模式的“点面结合”程度如何。学生通过综合实践课程的学习后,是否既了解了某个实践“点”的知识,有了了解了关于该“点”的相关的“面”的知识,这也是对综合实践课程模式进行绿色评价的参考数据之一。

上文阐述了来华留学生综合实践课程模式的运用表现,以及对综合实践课程模式的评价参考。综上所述,我们认为,综合实践课程是一门不同于普通的单一课堂教学的课程:

首先,它不太受时空的局限,只要留学生有兴趣有意愿,随时随地都可以进行实践活动,并非只限于在学校规定的时限内进行。

其次,综合实践课程的内容与学生的学业相结合,学生可以自主管理实践的过程,自行掌握实践的结果。整个综合实践过程,学生的自主性很强,并非一定要有教师手把手地指导或者全程监控。因此,综合实践课程就有了它的三个特性:“实践性”、“开放性”和“自主性”。

为了更好地发挥综合实践课程在培养来华留学生工作中的作用,我们建议有二:

一是把这门课程设为留学生整个教学课程体系中的一个必修科目,(有些学校尚未设有该课程)使之课程化、学分化、常态化;使综合实践课程的意义得到整个留学生教育机构的重视,使综合实践课程的作用也能有所保障。

二是综合实践课程模式的设计还可以再开放些,可以立设计一些立足本地,协联附近,合作远校的综合实践课程。

总之,通过本地的或者多地的综合实践课程模式的运行,让来华留学生真正学到知识,掌握好知识,是我们每一个留学生教育工作者的愿景。

## 参考文献:

- [1] 《教学模式论》高文,上海教育出版社,2002年1月。
- [2] 《teaching model》B. Joyce, M. Weil, 中国轻工业出版社,2002年11月。
- [3] 服务性学习(Service - Learning, SL), 百度百科。
- [4] 《走进上海》,王丽慧,上海交通大学出版社,2012年7月。

# 从跨文化视角解析对外汉语教学的重要性

哈尔滨工业大学 宋丹

留学生在中国学习期间会遇到很多问题,其中跨文化适应问题是最显著的。跨文化适应问题的表现不会只存在于某一个领域或者某一个方面,由于它与外国人在中国生活的一切都息息相关,因此跨文化适应问题成了众多学者研究的对象。随着研究的深入和发展,跨文化适应问题的诸多方面都得到了关注和研究,并在此基础上提出了很多切实可行的解决方法。

留学生在跨文化适应问题中表现最突出的就是语言障碍,而对外汉语教学在某种程度上解决了这一问题,因此对外汉语教学在解决跨文化适应问题中扮演着重要的角色。本文将重点讨论对外汉语教学在解决跨文化适应问题中的重要性。

## 一、跨文化适应理论出现的背景

随着中国经济的发展和世界格局一体化的形成,外国人来华的目的由单一的旅游逐渐发展为学习和工作,而且近两年后者的比重也在逐年增加。他们因为工作或者学习的要求会在中国生活一段时间,短的可能是三个月,长的可能是三年甚至更久。由于文化和生活习惯的差异,在中国生活的外国人就会遇到很多问题,这些问题有时会给他们的身心带来负面的影响,因而出现了跨文化适应问题。

跨文化适应问题这个概念最早是被西方研究者提出的。1960年奥贝格(Oberg)提出“文化冲击”的概念。在其基础上又出现了曲线适应理论即利兹格德(Lysgaard)和葛勒豪(Gullahorn)分别提出的U型和W型曲线假设;博赫纳(Bochner)等提出了国际学生朋友网络模块;弗穆罕姆(Furnham)与博赫纳(Bochner)提出了文化学习理论;沃德(Ward)及其同事提出了心理适应和社会文化适应理论等。

虽然这些理论对当时甚至现在的研究都有很大的影响,但是这些理论研究的背景是西方国家,如果将这些理论用在中国出现的跨文化适应问题上显然是生搬硬套,不具有实际意义。因此很多中国学者将中国跨文化适应问题的现状与这些理论相结合进行了更有针对性地研究。

刘同兰提出来华留学生要经历生活环境和文化差异的适应<sup>①</sup>,而这个适应阶段并不是一个动态变化的过程。

吕玉兰明确得出欧美来华留学生的文化适应阶段应分为三个阶段:观光心理阶段、严重文化休克阶段和文化基本适应阶段<sup>②</sup>。

常悦珠等从日常生活、价值观念、学习层面入手对跨文化适应阶段又进行了划分,分为

① 刘同兰. 外国留学生适应阶段教育管理初探[J]. 高等师范教育研究, 1995, (5): 77

② 吕玉兰. 来华欧美留学生的文化适应问题调查与研究[J]. 首都师范大学学报, 2000

四个阶段:初来中国阶段、文化休克阶段、适应深入阶段、文化融入阶段<sup>①</sup>。

陈慧、李萍等从压力应对理论入手,提出了来华留学生情绪障碍的分类即:孤独、封闭、急躁、易怒、焦虑、抑郁。

雷云龙、亓华和李秀妍、胡芳等又根据心理学量表进一步将情绪进行了细致地研究分析,最后得出:来华留学生存在更多的强迫、人际关系紧张、交流和恐惧等心理问题。

## 二、跨文化适应问题的表现

通过来华目的可以把研究对象分为两类,工作和学习。以工作为前提来华的外国人,他们普遍要在中国停留至少一年的时间,也就是说他们在中国生活的时间可能比工作的时间还要长。虽然很多来华工作的外国职员在来之前进行过语言培训或者相关的工作培训,但是脱离课堂进入真实的环境,对他们来说是一个很大的冲击。

对外国职员来说,和中国人之间的人际交往是最困难的。首先他们要能熟练运用工作方面的专业用语,否则工作难以进行。其次在熟练的基础上,他们还要明白其中蕴含的文化要素,不然他们只是一台语言的复读机,他们所说的话语不具备任何交际意义。最后他们除了要和工作上的中国人打交道以外,他们还要和中国人生活在一起,这样颠覆式的改变,会让他们的价值观到生活习惯受到巨大的震动。

因此他们可能会出现抑郁、无助、焦虑、易怒、孤独和思乡情绪,某些人在身体上也会出现一些反应如长期睡眠紊乱、丧失食欲、无力、对疾病更为敏感等。这些身体和心理上的变化会直接影响到他们在中国的生活。

来华学习的研究对象在跨文化适应问题方面的表现较工作的要少一些,主要集中在课堂。由来自不同文化群体的国际学生组成的课堂是各种不同价值观交汇的重要场所。学生来自世界各地,带着不同的价值观走进同一个课堂,有的人是个人主义价值观,喜欢质疑,喜欢探究,喜欢突出自己。有的人是集体主义价值观,习惯遵从老师的权威,与人交际时不太喜欢直接表达。

不同的文化就出现了碰撞,这样多维度多方面的跨文化适应问题对外国留学生而言,一方面可以积极刺激他们去探究和发现,另一方面也会对他们的价值观产生影响。有的学生可能会因为价值观不同而脱离集体,有的学生可能会与其他学生发生争执。

除了学生和学生之间,还有师生之间的问题。母国与东道国国家课堂教学方法不一样,老师与学生之间的关系不同,教材的设计和难易度与预期的相差很多,这些都会使学生出现烦躁、学习能力降低、对课堂的兴趣减少、强烈的思乡情绪等。

无论是来华工作的,还是来华学习的,虽然他们的问题和表现各不相同,但是他们都在学习、工作和生活中遇到一个共性的问题,那就是语言问题。语言不通会让他们在在中国处处碰壁,来中国以前的期望也会因为语言的问题而降了又降,所以无论面对什么样的跨文化适应问题,解决语言障碍才是解决所有问题的关键。

如何有效地解决这个问题呢?对外汉语教学的重要性就凸显了出来,它不仅可以帮助来华的外国人解决语言问题,而且还能让他们学习了解到中国文化与母国文化为何有差别,差别在什么方面,进而帮助他们解决跨文化适应问题。

---

<sup>①</sup> 常悦珠,陈慧. 来华留学生跨文化适应阶段研究. 北京高校来华留学生教育研究【C】. 北京语言大学出版社 2008

### 三、对外汉语教学对解决跨文化适应问题的重要性

#### 1. 建立交际桥梁

众所周知,想要适应一个陌生地方的生活,最好的办法就是入乡随俗。怎样才能最快地入乡随俗呢?那就是要先过语言关。对外汉语教学是指将汉语作为第二语言进行的教学。就像在中国的英语教学一样,对外汉语也是一门语言技能的教学。它从最基础的拼音教起,逐渐过渡到字、词、短语、句子最后是文章。学生通过三个月或者更长时间的学习,让汉语达到可以进行日常交际的水平。

通过利兹格德的U型曲线假设我们可以发现,研究对象的第一个不适应阶段是刚来东道国的时期。这个阶段的特点是对东道国的任何情况都很敏感,甚至反应过度。究其原因主要是他们不能听懂东道国的语言,不能流利地表达出自己的想法,因此产生了畏惧的心理。为了避免这样的担忧出现,学习汉语是此时期学生最迫切的想法。

对外汉语教学所选取的教学知识点和教材都是从学生的角度出发,将学生来华后可能会遇到的生活用语全部搜集提炼出来,整理成教材,让学生学有所用。拿《汉语教程》这本书来说,一共六本书,正适合学生来华后语言发展的三个阶段。

从“你好”“你去哪儿?”“你吃饭了吗?”开始,让学生明白中国人见面打招呼的方式。当学生把这些最基本的日常用语掌握之后,再和中国人见面聊天时就会有一种成就感,被认可感。当他觉得他正被这个社会认可时,他在心理的敏感就会减少,自然而然与人接触时就会放松,感到舒适。

当学生学完基础汉语后,正好进入了文化危机阶段。这个时期的学生特点是他们急于想要表达自己的观点,当他们的想法不被认可时他们想用最简单最直接的句子告诉别人他们的想法。但是这个阶段的学生语言知识方面正好处在一个“混乱”的时期。

其表现就是,语序有很强的母语特点,汉语思维逻辑和母语思维逻辑重叠交叉,表述过程中易出现负面情绪。针对这个时期设计的汉语教学内容主要是汉语中最常出现的语法。例如“把”“被”“着”“过”。这些语法点是具有汉语特色的,当学生掌握了这些知识点之后,学生就可以更好地和他们认识的中国朋友进行交流、探讨、学习了。

这个时期的教学方法追求的目标是“学以致用”,虽然是在课堂上讲授知识,但是知识必须要带出课堂,要接受现实生活的检验。所以这个时期老师对学生的要求是要多和中国人进行有意义的沟通。

何为“有意义的沟通”呢?和中国人见面不能再以简短的问候为主要交际内容了,聊天时要尽量把学过的词语和语法用在表述的句子里。即使说错了也要勇敢地说出来,在交际中培养正确的汉语思维逻辑。通过这样的教学方法,让学生更积极地去学习和表达,这样就会降低学生的负面情绪。

度过了危机阶段就迎来了恢复适应期。这个时期的学生已经可以和中国人进行简单地交流了,日常生活基本上没有问题了。但是对于一些需要在中国进行更高学历教育或者要在中国工作的人来说,这样的汉语水平还是不够,他们希望更多地了解中国社会,了解中国人的思维,了解思维背后的中国文化。此时所进行的对外汉语教学则更倾向于文化。

跨文化适应问题是基于不同文化出现的。当固有的文化被当下的文化代替时,人们都会出现逆反的心理。所以对留学生进行中国文化方面的教学是非常必要的。当学生对中国文化有了一定程度地了解后,他们就会明白为什么中国人听到别人的夸赞后不说“谢谢”而

说“哪里哪里”；他们也会明白为什么在中国朋友间吃饭总说“我请你”而不是“我们自己付自己的。”这样的文化教学可以从根本上解除留学生对中国人思维和行为上的误解，让他们真正意义上地融入中国社会。

## 2. 积极传播中国正能量

随着近年来留学生来华数量的增多，随之而来的还有一些负面的问题。例如，留学生在国内酗酒斗殴，在中国男女关系混乱甚至在中国因为一些个人原因跳楼自杀。导致这些问题出现的原因很多，有价值观方面的，有生活习惯方面的，有自身心理方面的，还有可能是来自国内家庭方面的。无论在中国生活了多长时间的留学生都会受这些因素的困扰，若是他们没有一个好的排解途径，很容易造成不好的后果。

对外汉语教师不仅是课堂的主导者更是学生在中国生活的向导。每天留学生接触最多的中国人就是他们的老师，在课堂上他们和老师学习知识，课下老师就是他们的“及时雨”。无论学生有什么困难和问题，老师都会第一时间给他们提供帮助。

对外汉语教师不仅要能很好地传播中国文化知识，而且还要会“察言观色”利用每天和学生见面的机会，掌握学生的基本情况。例如，如果学生今天上课时比以往要安静或者表现得有些乏累，下课后老师就要及时地了解情况，以便给学生提供帮助。学生每天的出勤也要及时记录，若学生今天缺勤，课下就要联系问明缺勤原因，保证学生在校园的人身安全。当学生遇到一些难过的事情自己不能纾解时，老师就要做到“善解人意”，和学生多沟通帮助学生度过情绪上的低谷期。

对外汉语教师还是中国形象的塑造者。有些留学生来中国以前就对中国有了刻板印象，因此来到中国后诸多挑剔、诸多不习惯，最后可能讨厌这个国家。所以为了树立中国人的正面形象，对外汉语教师时刻都要谨记自己的责任，那就是把健康、文明、和平的中国形象展现给留学生。

无论是上课时的衣着谈吐还是下课后的师生交流，老师都要注意自己的形象。有时有些学生会问老师一些他看到的不良现象，他觉得中国有这样的不良现象都是因为素质的问题。遇到这样的学生时，对外汉语教师更要以身作则，通过自己的日常行为改变学生对中国的刻板印象。对外汉语教师是学生认识中国的大门，只有老师成为学生心目中值得信任的人时，学生才会有想法有动力去认识的中国人，进而认识中国的社会。

## 3. 缓解多国别的跨文化适应问题

“国际学生的流向主要受制于自然地理环境、历史文化传统、国际政治关系、经济发展水平、国家留学政策、教育发达程度。”<sup>①</sup>来华留学生的国别逐年增加，而且来华留学生的年龄一般在18周岁以上，且多已完成中学教育，可见他们应已在来源国完成社会化，及完全习得来源国整体社会生活方式。到达中国后，与在中国居住的其他留学生一样，他们也将面临由彼此文化差异带来的文化适应问题。

在中国的留学生大部分都集中在高校，所以宿舍的分配一般是按照不同国别分配的。这样的分配方式有利于促进他们第二外语的习得，由于彼此之间语言不通只能说第二外语，这样就创造了语言使用的环境。但是这样的分配方式也会产生很多问题。例如各国宗教信仰不同。把一个穆斯林国家的学生和一个韩国学生分配在一起，由于饮食习惯不同就容易引起争吵甚至暴力事件。所以在留学生之间也会产生文化适应问题。

在对外汉语教学中，老师就可以起到一个引导沟通的作用。老师可以通过布置作业的

<sup>①</sup> 李联明,吕浩雪. 高等教育国际化进程中制约国际学生流向的主要因素[J]. 比较教育研究,2004

形式,让每个学生以小组的形式介绍他们自己国家的风俗习惯,这样很多学生就知道了自己该避讳什么,该说什么。

同时,老师也是联系学生之间的纽带。由于国别不同,有些动作在某些留学生的国家没什么,在别的国家却有不好的意思。一旦这样的事情发生,老师要及时地指出问题所在尽快解决,并在解决的同时杜绝类似现象的发生。

#### 四、让对外汉语教学为解决跨文化适应发挥积极作用

通过跨文化适应问题的表现和对外汉语教学重要性的研究可以看出,对外汉语教学在解决跨文化适应问题方面起到了重要的作用,那么如何才能让对外汉语教学一直发挥其积极的作用呢?

**首先,要注重提升对外汉语教师的素质。**

对外汉语教师是汉语教学的主导,老师素质的高低直接影响着对外汉语教学能否顺利完成,所以老师的素质至关重要。作为对外汉语教师不仅要多学习、多思考、多充实自己语言文化方面的知识,而且还要具备高尚的品德和情操,胸怀若谷,要有强大的包容性。这样才能在教学中从容地面对来自世界各地的学生们。

**其次,要重视对外汉语教学的与时俱进。**

教学内容、教材、教学方法不能一成不变、固守陈规,而要勇于创新,与时俱进。世界每天都在飞速地发展着,任何不能跟上节奏的事物都会被甩在后面。所以对外汉语教学也要求新求变,紧跟时代步伐,提供给留学生最新最实用的东西。

**最后,对外汉语教学要不停反思,善于总结,保留成果,清除弊端。**

在适应时代发展的基础上,多深入钻研,多广泛思考,力求建立起一个针对全球语言区域教学的世界系统,让对外汉语教学的地位在世界上稳步提升。

#### 五、结语

文化“广义指人类在社会实践过程中所获得的物质、精神的生产能力和创造的物质、精神财富的总和。狭义指精神生产能力和精神产品,包括一切社会意识形态:自然科学、技术科学、社会意识形态。”<sup>①</sup>不同文化的碰撞,在带来火花的同时也会产生跨文化的问题。

当今的中国形象,在世界人民眼中是健康、和平、向上的。中国就好像是一个新的大陆,吸引了越来越多探索的目光。中国正处在一个相对和平的时期,要奋力地抓住这样的好机会让外国人重新认识中国。中国给世人留下的刻板印象已经有了很大的改变,但是仍有很多人相信“听说”的内容。

为了给世界一个崭新的面貌,我们要让更多的外国人亲身体验、亲眼看见、亲耳听到真实的中国,不能因为跨文化产生的问题给这些年轻的外国人重新留下不好的刻板印象。因此,对外汉语教学的道路仍然是任重而道远。

在解决跨文化适应问题方面仍有很多不足待我们去发现去解决,怎样让对外汉语教学在解决跨文化适应问题方面能发挥出更加积极的作用呢?这就是我们这些对外汉语教学工作下一步要完成的事情。一份光辉而伟大的事业需要一代又一代人去完成,只有凭借着“愚公移山”的精神才能把这份事业做得更好,才能让对外汉语教学的明天更光明。

<sup>①</sup> 辞海编辑委员会. 辞海[Z],上海:上海辞书出版社,2002

# 留学生《医学概论》教学改革探索与实践

## ——以同济大学医学院为例

同济大学医学院、上海同济医院

张介平 汪浩 吕立夏 蔡巧玲 徐国彤

随着中国整体科技实力的提升和教育国际化的发展,来华学医的外国学生与日俱增。其中来华留学生医学教育已经成为除汉语语言外的第二大专业,如何做好留学生医学教育是值得我们思考的问题。由于来华留学生渠道不同,地域分布广泛,其文化水平参差不齐,无论在教学方法、教学理念、内容设计上都值得我们认真探索,对于医学教育的入门引导课程《医学概论》尤为重要。

让学生“早期接触医学、早期接触临床”,加强和改革医学导论课程教学工作是医学教育教学改革的突破口<sup>[1]</sup>。对于临床医学学士(Bachelor of Medicine & Bachelor of Surgery, MBBS)教学同样如此。我校从2011年开始招收临床医学专业的MBBS留学生,在充分吸取北美医学和国内其他医学院校教改成功经验基础上<sup>[2-3]</sup>,结合我校校情和留学生的特点,我们通过积极更新教学理念,改进教学方法、顶层设计教学内容、优化教师队伍,对留学生《医学概论》课程进行了积极的探索与实践,受到学生的肯定。

### 一、课程设置

在我校,《医学概论》是MBBS留学生专业基础必修课,分为《医学概论I》和《医学概论II》,各34学时,分2学期授课。《医学概论I》内容涵盖三部分内容:

第一部分是中外医学发展史,使学生理解中医学和西医学的融合正在形成系统医学的模式。也引入传统医学和传统中医药的发展历史,激发学生对留学中国、学习中医、中西医结合的动力。

第二部分为政治经济政策对卫生系统的影响,包括分级诊疗、社区卫生服务中心的运作模式、服务理念及双向转诊制度和公共卫生的基本内容,介绍人类健康和疾病的基础,对重大疾病尤其是传染病(如结核、艾滋病、SARS等)的预防、监控和医治。对食品、药品、公共环境卫生的监督管理,以及相关的卫生宣传、健康教育、免疫接种等。

第三部分为基本的临床技能,医患沟通是核心。通过《医学概论I》的学习,使学生对医学教育和卫生事业的发展现状、医学教育国际化的趋势、医学发展的历史和演变过程等有一个全面的、系统的认识,为进一步医学教育课程打下基础。

《医学概论II》重点为基础医学的概论,基础医学部分要求学生了解人体基本组织结构的功能特点、人体疾病的基本病理生理改变、常见的病原微生物和寄生虫、免疫学的基本概念和免疫应答、药物与机体间的相互作用、基因治疗的趋势等,并把基于问题的学习

(problem-based learning, PBL)引入医学概论课程中,病例来自美国加州大学洛杉矶分校(UCLA)的PBL破冰案例。

围绕心肺复苏和分诊医疗展开,通过PBL学习,一方面使得学生了解PBL方法,更重要的是把学习设置到复杂的、有意义的问题情景中,通过学生的合作来解决真正的问题,从而学习隐含在问题背后的科学知识,形成解决问题的技能和自主学习的能力,使医学生在入学早期对自己选择的医生职业有所了解,强化早临床、多临床、反复临床的现代医生的培养理念。

## 二、教学方法

本课程主要通过理论授课、参观实践、小组讨论、PBL等教学方法实现。在《医学概论I》,除理论授课,有1/3学时(12学时)用于学生参观中医药博物馆、社区卫生中心、教学医院并进行医患沟通实景教学,体验医护角色,鼓励学生在实践中从理性的纬度对医学发展给人类和社会带来的道德冲击进行反思,体会人文教育融入医学科学教育的重要性,加强基本职业素质教育,是学生早期接触临床的一个体现。

《医学概论II》内容灵活、动态变化,实时引入与公共卫生相关的、国家政策法规相关的在医学领域的热点事件展开,这些事件背后隐含着医学知识,能激发学生学习的兴趣,如小脑畸形与寨卡病毒感染(病原学)、疯牛病(生物化学)、新药研发过程(药理学)、AIDS与免疫缺陷(免疫学)、高发肿瘤的病理诊断特征(病理学)等,增加对基础医学的学习兴趣。基于心肺复苏案例的PBL被引入《医学概论II》受到留学生的高度认可。

## 三、师资队伍

《医学概论I》由一名临床主任医师负责,在附属医院教育处的协调下,完成各实践环节,经过对以临床内容为主的《医学概论I》的改进、优化和实践等,该课程已通过验收,成为2016年上海市留学生示范课程。

《医学概论II》的教师由基础各教研室、获得英语师资授课资格的教师组成,8名基础教师的专业背景不同,不同内容的教学有其各自的特点,在课程的教与学中,教师们达成共识,做到:

(1)紧扣培养目标,结合现实的重大生活事件重点是拓宽学生知识面或某些学科的入门,而不是某专科内容的专业学习,以激发学生的学习兴趣;(2)采用启发式教学,增加课堂互动和讨论;(3)保证规范开展PBL教学,为后续专业基础知识和临床医学的学习奠定基础。

## 四、反馈与问题

1. 学生的反馈:在对课程的总体评价方面,大部分学生对本门课程表示欢迎和支持,很多学生认为,本门课程对自己的大学生活和医学学习起到了很好的指引作用,扩展了视野,丰富了思维方式。68%学生认为中外医学史、卫生政策法规对他们帮助不大;54%的学生建议围绕某些与医学相关的热点问题组织小组讨论。95%学生对PBL高度认可,接受这

种学习方式。

学生也建议:目前基本以讲义为主,出版的教材可能会易化学生的理解问题;建议增加医学新理论、新技术、新方法及新进展,对这些能够深入浅出地讲解;以更多的小组讨论方式学习能起到更好的学习效果。学生的意见和建议为我们后续深化《医学概论》的课程教改提供了丰富的信息。

2. 教师的反馈:《医学概论 II》的师资队伍教育背景相差很大,容易把与本学科入门的知识讲深,不容易把握度;概论内容需要进一步精选,教师需要在课堂设计、案例选用上进一步完善。大学图书馆提供 Access medicine 数据库,可进一步把“patient education”案例、内容引入《医学概论》课程中。

医学导论可以被称之为临床医学专业的专业引导课程,它不同于其他专业课程之处在于它具有非常明显的思想引导性、临床引导性和实践引导性<sup>[4]</sup>。在医学生被培养成为医生的在校教育和终身职业教育中具有特别重要的意义。

### 参考文献:

- [1] 孙宝志. 把早期临床教育作为教学改革的突破口——编写《临床医学导论》体会[J]. 中国大学教学, 2000(2):27-29.
- [2] 顾鸣敏,李小波,孙大麟. “医学导论”教学的现状调查与分析. 医学教育探索,2009;8(6):718-721.
- [3] 万学红. 华盛顿大学医学院的临床医学导论课[J]. 华西医学教育,1995;1:9-11.
- [4] 睦建,胡维,张伟,张娣,邹圣强,狄镇海. 强化医学导论课程对临床医学人才培养的作用. 中国高等医学教育,2014;8:90-91.



# 我校土库曼斯坦留学生 跨文化适应情况调查报告

北方工业大学国际合作与交流处 王月

根据 Ward 的观点,跨文化适应应从两个维度进行考察:心理适应(psychological adaptation)和社会文化适应(sociocultural adaptation)。心理适应是以感情反应为基础,指向在跨文化交际中的心理健康和生活满意度,心理适应的表现是在跨文化接触中没有或较少产生抑郁、焦虑、孤独、失望、想家等负面情绪。

社会文化适应指的是适应当地社会文化环境的能力,能否与当地人进行有效的接触。考虑到留学生来华的主要任务是学习专业课和汉语,因此,我们在心理适应和社会文化适应的基础上增加了学业适应和语言适应,以更加全面的考察学生在华的跨文化适应情况。

## 一、调查问卷设计

本文将土库曼斯坦籍留学生的跨文化适应从四个方面来考察:学业适应、心理适应、语言适应、社会文化适应。

问卷的第一部分为学生个人信息,考虑到问卷中的问题涉及到文化适应的话题,学生答题时会有所顾虑,因此,我们没有问及学生的姓名,主要收集的信息包括性别、学习汉语年限。

问卷的第二部分为测试题目,学业适应、心理适应、语言适应、日常生活适应每个模块 10 道客观性选择题,测试的题目为封闭性问题,每个题有五个选项,描述了自己适应不同情况的等级水平。

我们共发出问卷 27 份收回问卷 22 份,有效问卷 20 份,其中男生 11 人,女生 9 人,平均学习汉语年限 2.5 年。我们分析了这 20 名土库曼斯坦籍留学生的跨文化适应情况,将学生各方面的适应情况统计如下。我们先统计出选择每个选项的人数,粗略看出学生的适应情况;然后将每题中选择适应水平较高的学生的百分比计算出来,以更精确的反映学生的情况。

### 1. 学业适应

选项所代表的含义:A. 完全不同意 B. 不同意 C. 一般 D. 同意 E. 完全同意

具体题目:1. 我上课能听懂老师讲的大部分内容。2. 我最想在北京学习。3. 我非常了解学校的规定。4. 我觉得我们的老师水平很高。5. 学校的图书馆很大,有我需要的书。6. 我感觉自己在学习上有了进步。7. 我课下会去图书馆或自习室写作业。8. 在中国上课很有意思。9. 我和老师的关系很好。10. 我上课经常迟到。

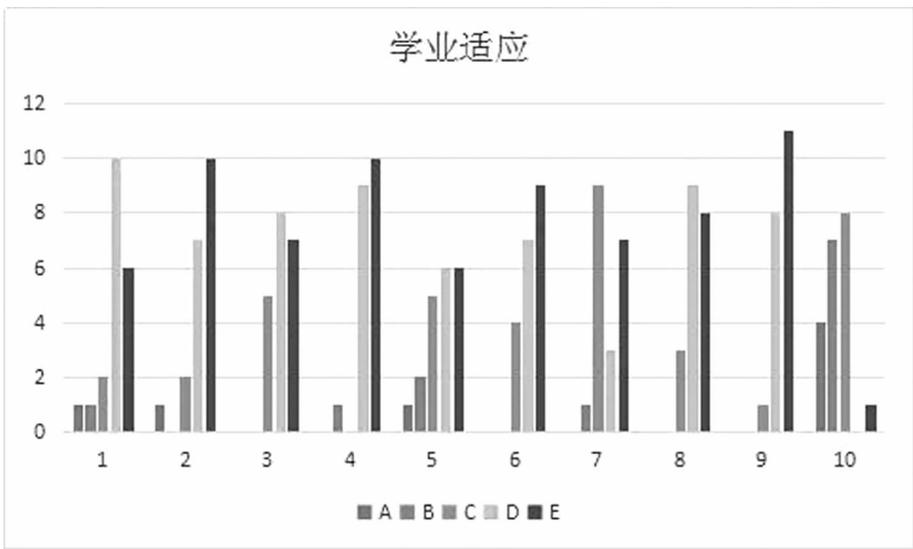


图1 学业适应情况(选择每个选项的人数)

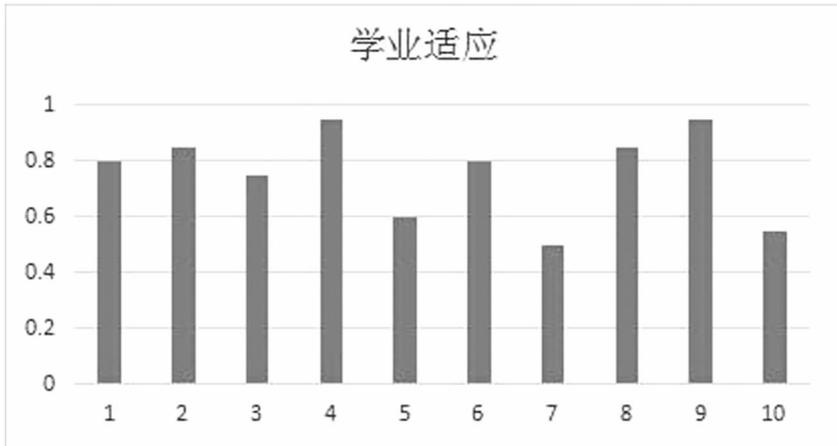


图2 学业适应情况较好学生所占百分比

我们通过图1能粗略的看出大部分同学学业适应情况较好,我们进一步分析适应情况较好的学生所占的比例,可推测,学生的学业适应水平整体情况较好,但有近半数学生不能将图书馆、自习室等资源很好的利用起来,学生课下学习的自主性相对较差;只有55%的同学认为自己上课不迟到,可见迟到问题是影响学习的一个重要因素。

## 2. 心理适应

选项所代表的含义:A. 完全不同意 B. 不同意 C. 一般 D. 同意 E. 完全同意

具体题目:1. 我在中国非常想家。2. 我非常想吃自己国家的食物。3. 我很想过我们国家的节日。4. 我有一些中国朋友。5. 老师叫我回答问题我会很紧张。6. 我在中国经常感觉不高兴。7. 我在中国晚上经常不能睡觉。8. 我感觉压力很大。9. 我非常容易生气。10. 我很自信。

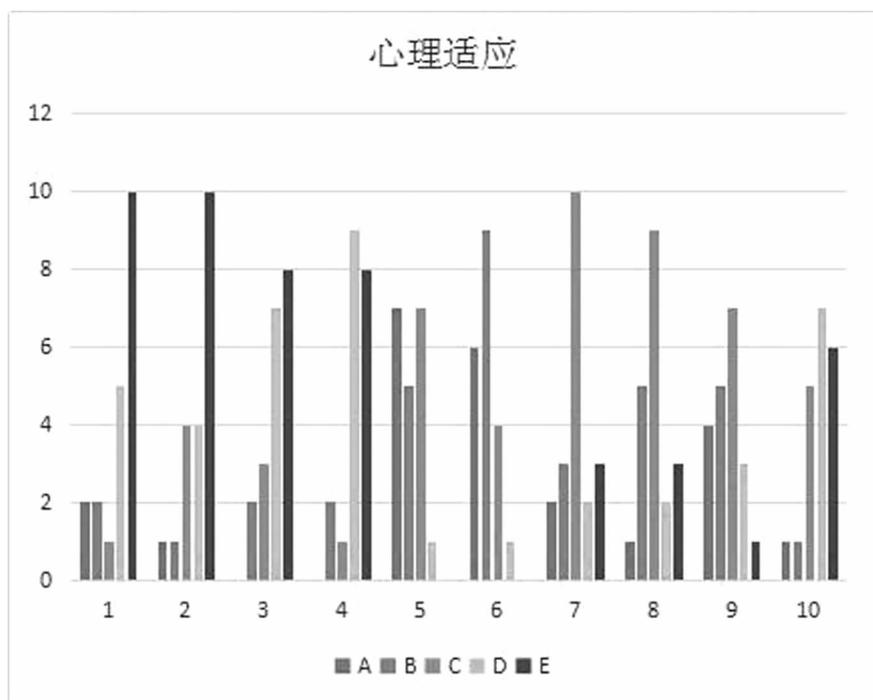


图3 心理情况 (选择每个选项的人数)

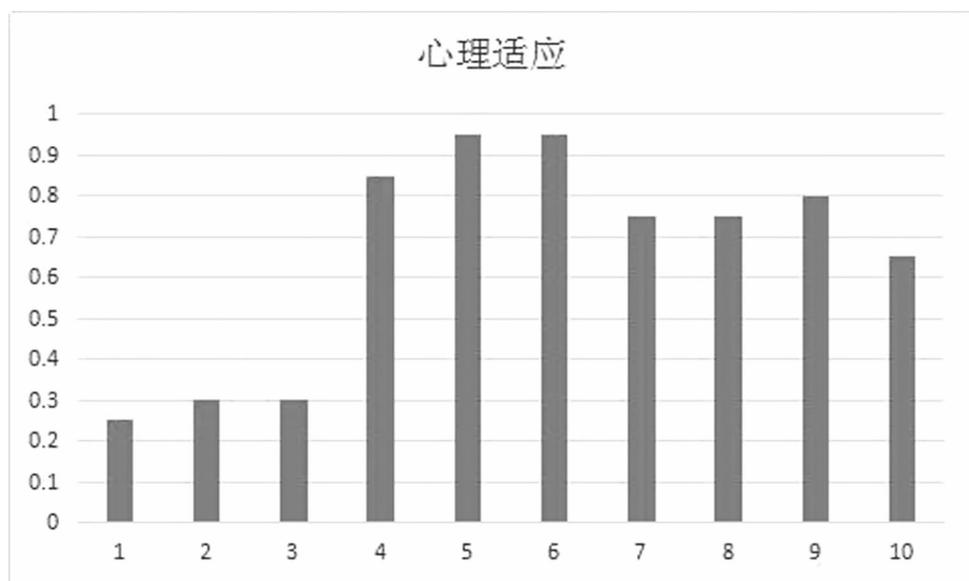


图4 心理适应情况较好学生所占百分比

由以上两图我们可得出,学生思乡情节较严重,但学生在中国学习期间能较好的调节自己的心理情绪,这为其顺利学习提供了条件。

### 3. 语言适应

选项所代表的含义:A. 完全不同意 B. 不同意 C. 一般 D. 同意 E. 完全同意

具体问题:1. 我能用汉语打招呼、问路、买东西、和中国人聊天。2. 我觉得汉语很难。  
3. 我听不懂中国人聊天。4. 中国人说话很快。5. 我认为汉语很重要。6. 我会和其他国家的留学生用汉语交流。  
7. 我知道很多学习汉语的方法。8. 为了学习汉语,我会和中国人交朋友。9. 遇到不懂的词语或句子时,我会想办法弄明白它们的意思。10. 我的汉字很好。

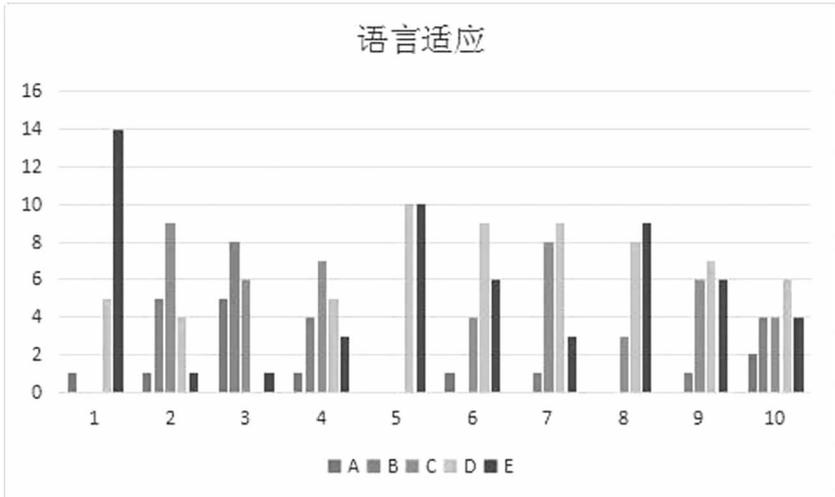


图5 语言适应情况 (选择每个选项的人数)

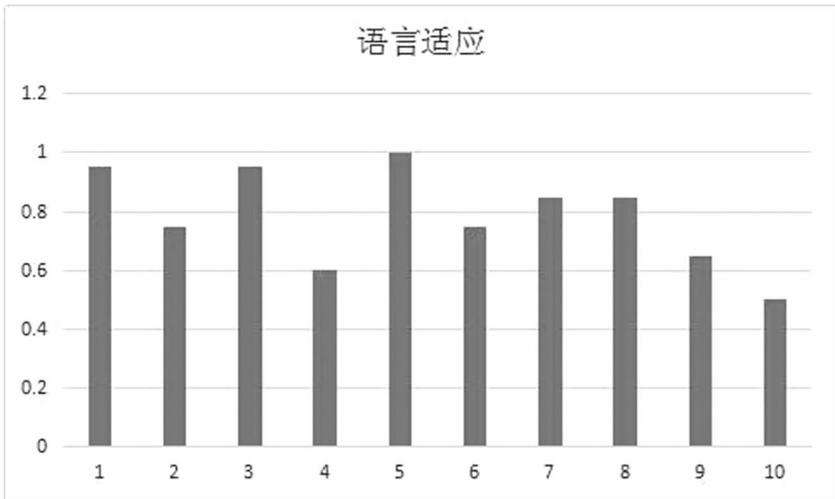


图6 语言适应情况较好学生所占百分比

由上图我们可分析得出,土库曼斯坦学生语言适应情况较好,但水平还不够高。所有学生都认为汉语很重要,学生学习汉语有较大动力,我们在学生的日常学习生活中发现大量土

库曼斯坦学生口语水平很高但汉字很差,因此,学校应采取相应措施,引导学生用适应的方法学习汉语。

#### 4. 日常生活适应

选项所代表的含义: A. 完全不同意 B. 不同意 C. 一般 D. 同意 E. 完全同意

- 具体问题: 1. 我喜欢在中国生活。 2. 我喜欢食堂的食物。 3. 我适应北京的气候。  
 4. 我觉得这里的人很好。 5. 我了解中国人的做事方式。 6. 我觉得学校的住宿条件很好。  
 7. 这里看医生很方便。 8. 我了解当地人的风俗习惯和传统节日。 9. 我觉的北京很安全。  
 10 北京的交通很方便。

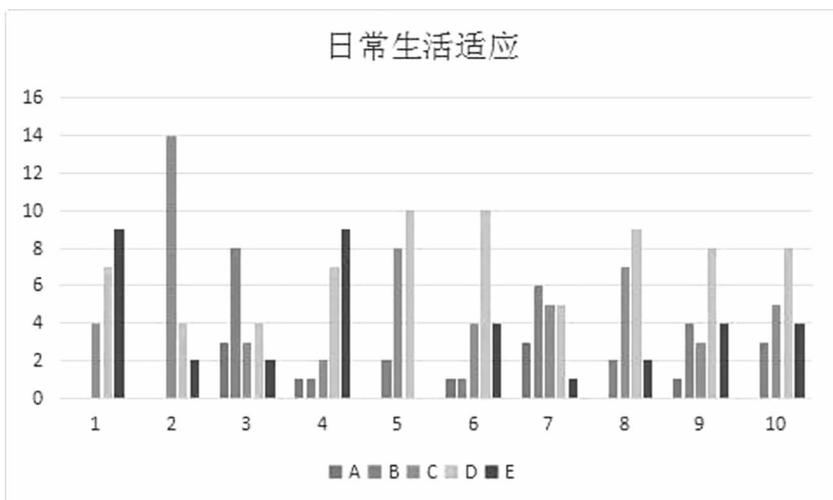


图7 日常生活适应情况 (选择每个选项的人数)

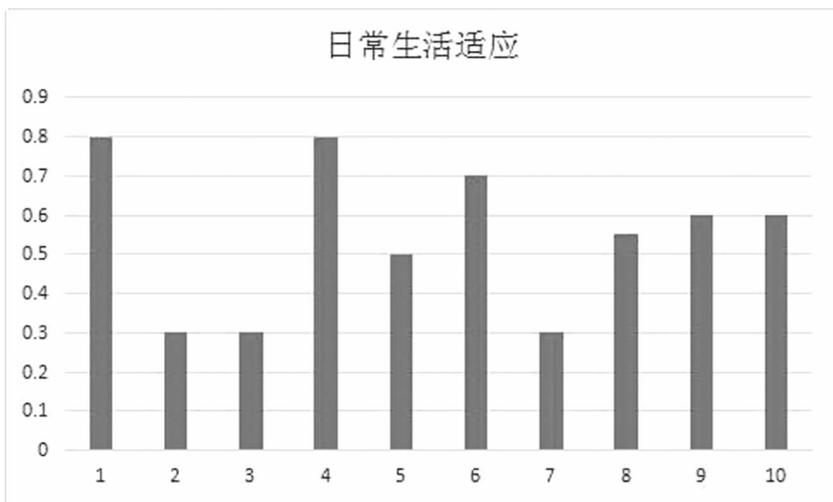


图8 日常生活适应情况较好学生所占百分比

由上图我们可分析得出,留学生对学校食堂的满意度较差;不能适应北京的气候;在北京看病非常麻烦。但总体而言,学生较喜欢在北京生活,也认为当地人比较友好。

## 二、访谈问卷设计

设计访谈的目的是更加深入了解土库曼斯坦籍留学生在学业适应、心理适应、语言适应、日常生活适应每个方面的情况。

访谈问题如下:1.你为什么来中国留学?2.你在中国毕业后有什么打算?3.你的父母对中国有什么了解?4.你觉得中国和你们国家的关系怎么样?5.你觉得老师上课有意思吗?6.你希望老师怎么讲课?7.你觉得上课迟到是否正常?8.在中国上课和在你们国家上课有什么不同的地方你是如何知道北方工业大学的?9.你经常想家吗?10.你想家时会做什么?11.你是不是经常自己做饭?做什么饭?12.如果你不能毕业会有什么后果?13.你学习汉语过程中遇到了什么困难?14.你知道什么学习汉语的方法?15.你刚来中国时有什么不适应的地方?16.北京空气不好时你会做什么?17.你会在红灯时过马路吗?18.你更喜欢住在学校里还是学校外面?为什么?19.你最喜欢中国的哪方面?20.最讨厌中国的哪方面?

我们共对 11 名土库曼斯坦籍学生进行了访谈。对每个题目较有代表性的回答如下:

1. 来中国为了学习汉语和了解中国文化;来中国是为了接受更好的教育;来中国是父母的决定。

2. 来中国留学对以后的工作会有很大的帮助,能赚到高薪;毕业后想和中国人合作做生意;毕业后想在中国工作;想在中国学习石油相关的专业,回国后很好找工作。

3. 多数学生家长对学校有一些了解,但对学生所学的专业信息、课程信息等了解的不深入;有三位同学说父母很了解中国,包括中国的饮食、风俗习惯、传统节日等。

4. 学生们普遍认为中国同自己的国家有良好的关系

5. 在问及老师上课是否有意思及中国的老师和自己国家老师的区别时,学生有这几种答案

(1)中国老师上课比较有意思

(2)中国的老师要求太严格,上课不许迟到,在土库曼斯坦,如果是公费学校,老师要求很松,上课迟到 10 分钟左右甚至更长的时间都是可以的;在自费学校,老师要求较严格。

(3)学生普遍认为学校对留学生的要求比对中国学生的要求低,能感觉到学校对留学生给予了照顾

(4)关于期末考试的成绩,一名土库曼斯坦的同学说,在他的国家,如果考试考了 50 多分,可以通过给老师买礼物等方式让老师提高成绩,因此,土库曼斯坦的大学生很少有作业,因为考试不及格时有解决的办法;而这种情况在中国是绝对不可能发生的。

6. 学生普遍反映老师讲的很好,不用做出改变。

7. 多数学生认为上课迟到是不应该的,但自己却经常迟到,他们想按时到教室上课,但自己有时太懒惰,很难坚持下去。

8. 中国的课程基本都是在课堂讲授的,在中亚国家,老师会偶尔带学生出去进行课外实践;有部分学生反映中国老师上课时课堂活动偏少,在他们国家,课前会听音乐并且跟着音乐跳舞以打起精神上课。

9. 多数同学是通过朋友介绍的方式来到学校学习的。
10. 所有同学都会经常想家,这与问卷中的调查结果较为一致。
11. 想家时学生们会给父母打电话和他们聊天。
12. 同学们都喜欢自己做饭,做自己国家风味的食品,因为吃不惯学校的食堂。
13. 一些同学没有正面回答不毕业的后果,但表示自己会非常努力的学习,一定要毕业;一名同学说如果不能毕业爸爸会打死他;一名同学说如果不能毕业父母会很难过,他们不会让他继续在中国读书,回家后不得不去当兵。
14. 多数同学表示学汉语时没有遇到什么困难;一名同学认为汉语的声调很难学;两名同学认为汉字非常难。
15. 学生学习汉语的方法有以下几种:多写汉字、多聊天、看中国电影、读中文书、交中国的女朋友。有两名同学不知道学习汉语有什么方法。
16. 学生刚来中国时不适应的方面主要有:气候、食物、空气、不会用筷子、听不懂中国人说话、没有朋友。
17. 空气不好时,学生们会采取以下措施:戴口罩,但觉得戴口罩很难受;吃水果;不离开宿舍;用面膜。
18. 所有受访同学均表示不会在红灯时过马路,即使有很多中国人在红灯时一起过马路自己也不会跟风。但学生们认为中国人的这个习惯非常不好。
19. 受访的绝大多数同学均表示更喜欢住在校内,因为校内更加方便、安全,住在校外很麻烦,需要找中介来租房子,还需要交水电费等;1名受访同学更喜欢住在校外,认为校外很自由。
20. 多数同学最喜欢中国的文化、名胜古迹;最讨厌的地方包括交通、空气、人太多、公共厕所太脏。

### 三、解决土库曼斯坦留学生跨文化适应问题的对策

#### 1. 重视学生来京前的语言培训和跨文化交际能力培训

土库曼斯坦籍留学生来京之前可在当地孔子学院等汉语培训机构学一些简单的交际用语以应对刚到中国时的不适应,这对土库曼斯坦留学生非常重要。

留学生来中国留学时之所以会遇到文化冲突很大程度上是因为他们以自己国家的情况来审视其他国家或民族的文化,缺乏对文化多元化的认识,他们多数倾向用本国文化价值标准去对别国文化行为进行评价和判断,这样的做法有时有其合理性,但有时确是完全错误的。

留学生到中国后发现实际情况与自己的预期差别很大,对中国人的行为和思想表示出了很大的困惑,不知如何与当地沟通交流。

所以,应让土库曼斯坦留学生多了解中国文化的特点,以包容开放的态度来对待文化上的差异,做到入乡随俗。

#### 2. 提高学生对汉语重要性的认识

语言是人类最重要的交际工具,语言本身隐含着—个国家和民族的文化因素,因此,学习语言的过程也是对—个国家或民族认识的过程。土库曼斯坦籍留学生一般会讲俄语和土

库曼语,学生在刚来中国时对汉语重要性的认识并不是很充分,因为中亚国家学生之间可以通过俄语交流,这种思想上的不重视导致学生上课不认真,特别是一些学生对汉字的重视程度不够高。

为提升土库曼斯坦籍留学生的汉语水平,学生和学校应共同努力。学生方面,应充分考虑自己来华留学的目的,将汉语与自己未来的专业课及工作结合起来,与能否深入了解中国结合起来;听、说、读、写应全面发展,有部分学生和中国的同学学习了一些常用口语,认为只要能交流就万事大吉,疏忽了课堂学习的重要性,几个月下来,发现自己不认识汉字,不知道语法规则,成为汉语的“文盲”。学校方面,应加强宣传,以“一带一路”为契机,激发土库曼斯坦籍留学生学习汉语的动力,增强对中国文化的认同感。

### 3. 组建学生团体,实现老生对新生的引领

中亚五国的留学生相互之间的认同感较高,特别是同一国家的留学生,“扎堆”现象非常明显。学校可以利用这一特点建立中亚国家留学生的社团组织,为学生的交流搭建平台,发挥老生的优势,在开学时,老生可以介绍一下自己的经验,自己刚来中国时遇到了什么困难,是如何克服的;老生也可以介绍在中国生活、学习方面的其他经验以及和中国人打交道有什么需要注意的地方等等。同时,学校可以组织社团进行相应的参观体验活动,提高新生的归属感,早日克服跨文化适应中遇到的问题。

### 4. 提高教师的跨文化适应指导能力

教师作为课堂教学的主导,对引导学生适应适应留学生活有着重要的作用。教师应有意识的组织来京中亚留学生的学前教育和辅导,使学生们了解中国和中亚国家风俗习惯上的差异,了解学校的学习、生活环境。

### 5. 与其他国家留学生加强沟通与交流

学校会有来自世界其他国家和地区的留学生,学校可创造机会,为来自不同国家和地区的留学生相互交流创造条件,一方面可以增长学生的见识,提高学生的文化包容心;另一方面可以增进学生间的友谊,加强交流,降低跨文化适应的难度。



# 浅谈来华留学生“三全育人” 心理健康教育模式的构建

浙江大学 陈南菲 梁社红

本文针对部分浙江大学本科留学生心理健康调查问卷的分析和研究,讨论来华留学生心理健康的特征及其影响因素,结合跨文化适应模式——学习过程模式、认知知觉模式和复原模式,针对来华留学生的焦虑和“文化休克”等心理健康问题,对部分留学生展开分级分类干预效果的分析。推进三全育人,即“全员育人、全过程育人、全方位育人”三位一体的心理健康教育模式,引导来华留学生进行自我教育、自我管理和自我服务。

## 一、来华留学生的心理健康状况调查与分析

从2015年3月开始,针对本科学位留学生开展两类心理健康问卷调查。实际问卷调查组分为A、B组,A组254人,B组167人。问卷A采取一般心理健康问卷(GHQ-12,分为心理压力与社会功能)、应对方式(The Brief Coping Invention,分为积极应对与消极应对)、社交焦虑(IAS)、孤独量表(UCLA)进行调查。问卷B采取一般心理健康问卷(GHQ-12)和症状自评量表(SCL-90)进行调查。

根据问卷A数据分析显示,留学生心理健康整体水平良好,社交焦虑高于中国大学生常模,社交焦虑、孤独对心理健康有预测作用,且消极应对在对心理压力的预测中起部分中介作用。根据B数据分析显示,留学生的SCL-90整体水平低于中国常模,各因子水平上,除人际敏感因子外,躯体化、强迫症状、焦虑、恐怖、精神病等各因子得分显著高于中国常模。

## 二、来华留学生心理健康问题与跨文化适应模式分析

留学生在异国他乡——新的文化环境中产生跨文化适应问题,相应地会有不同的跨文化适应处理模式。根据学界公认的三种跨文化适应模式:学习过程模式、认知知觉模式和复原模式<sup>[1]</sup>,针对上述数据中来华留学生的焦虑和“文化休克”等心理问题展开干预设计。

学习过程模式认为跨文化适应的过程是不断学习的过程。当留学生进入中国这个陌生文化环境中,个人熟悉的话语、习惯或规范等都发生变化,从而带来心智平和的打破。

陌生文化环境带来“方向迷失”,使人不知所措,感到压力,甚至带来焦虑和沮丧。为了减少上述焦虑和“迷失感”,留学生尝试通过学习来掌握新的环境技能和社会能力,从而适应新环境,这就是“文化学习”的概念。

认知知觉模式认为没有外界刺激和干扰的情况下,个体的内心处于稳定状态。当个人与不同的文化接触时,人们“司空见惯”的行为、生活甚至思维方式都受到冲击,“压力”由此而来——内在认知系统发生变化,开始做出应对的调整。

这种应对调整是向另一个文化学习的调整和发展的长期过程,同时这种应对调整的速度取决于个体在新的文化环境中的交流程度(如是否密切或者是否远离)、接纳程度(排斥或者接受)和个人精神恢复能力。

“复原模式”认为文化适应是一种动态过程,从兴奋开始逐渐出现危机,最后在新文化环境中逐渐适应:

“接触阶段”会有浓厚的兴趣,暂时感受不到新文化的冲击和压力,个体兴奋阶段虽然不长,但是充满好奇,积极乐观。

接下来的“分裂阶段”,就是所谓的“文化休克”阶段,这是指一个人进入一种全新文化中开始丧失方向,带来突如其来的忧虑和迷惑。

第三阶段是“否定阶段”,在这一阶段个体开始否定文化差异,开始对新文化产生疑问和否定,强烈拒绝,甚至出现中断沟通、怀恨心理等非理性的行为和反应。

经过第四阶段“自动化阶段”,加强对第二种文化的理解和自主能力,个体开始承认文化差异,开始觉察生活中的新旧文化差异并坦然接受。焦虑情绪得到缓解,紧张和压力得到松弛。

最后一个阶段是“独立阶段”,个人开始感受自己在新环境中的个体价值,希望尽可能多地发挥能力,体验丰富的生活,开始担负起一定的社会职责。

### 三、来华留学生“三全育人”心理健康教育模式的构建

推进“三全育人”心理健康教育模式,即“全员育人、全过程育人、全方位育人”三位一体的心理健康教育模式,引导来华留学生进行自我教育、自我管理和自我服务。这一体系旨在减轻留学生在跨文化适应过渡期的焦虑和压力,帮助他们尽快适应新环境。

#### (一)“全员育人”之组织管理保障模式

人员保障是这一体系的核心,大力开展留学生心理健康教育师资队伍建设;组建留学生心理健康教育工作指导小组,加强留学服务人员的心理健康教育水平;同时建设留学生心理健康教育师资队伍;完善留学生心理健康教育条件建设;健全的校、院(系)、学生班级三级心理健康教育网络;国际教育学院应根据实际情况,研究制订留学生心理健康教育工作的意见或实施办法。

留学生管理干部学会自我心理教育和培养专业能力,建立科学有效的心理危机转介机制。高校应按照规定做好留学生心理危机事件善后工作,为相关管理人员和留学生提供支持性心理辅导,最大程度地减少危机事件的负面影响,提高留管干部与留学生对心理危机事件的认识以及应对心理危机的能力。

高校应将留学生心理健康教育纳入学校人才培养模式。应成立专门工作领导小组,心理健康教育和咨询机构、留学生管理部门、宣传部门、教务部门、人事部门、财务部门、安全保卫部门、后勤保障服务部门、校医院以及各院(系)、和相关学科教学研究单位等应群策群力,在“全员育人”模式中发挥协同作用。

#### (二)“全过程育人”之日常服务建设模式

日常服务建设在来华留学生心理健康教育模式中,起到“社会支持”作用<sup>[2]</sup>。来华留学

生在中国学习生活,对中国社会有最真实、最直接的了解。在高校中的各项留学生服务事务中,每一个服务环节都是留学生“社会支持”心理因素中的重要组成部分。在留学基础服务中赢得留学生对中国文化的热爱和认同,是保障留学生健康心理留学中国的第一步。

日常服务建设与中华优秀传统文化紧密结合。留学生对中国文化的兴趣和关注是来华学习的主要动力,为留学生提供形式丰富、内容充实的心理辅导讲座、心理论坛、团体心理辅导、心理素质拓展、心理知识展板、折页等宣传活动、心理知识网站、微博、微信等宣传活动,努力打造“全过程育人”的服务环节。

同时在“自我服务”原则下建设留学生心理健康教育模式,带领留学生在校园中开展各式各样以心理健康为主题的心理沙龙、心理辩论赛、心理知识竞赛、心理情景剧比赛、心理故事、视频、漫画征集比赛等一系列文化活动和社会实践;自主了解和正视心理现象,营造、营造友好、宽容的社会支持环境、积极向上的健康校园文化和中华优秀传统文化氛围,将会促进留学生融入中国文化环境,提高心理适应能力和自身留学初期的心理健康水平。

### **(三)“全方位育人”之心理危机预防模式**

“全方位育人”的重点是结合留学生跨文化适应问题,帮助其解决实际问题 and 解决心理问题相结合。

#### **1. 第一阶段:新生适应**

为留学生提供新生心理适应指导、新生的角色认知与转变、情绪认知与适应、如何构建自我的社会支持系统和常见的人际交往障碍与社交能力训练。帮助留学生了解中国学生的人际交往特点与关系经营,指导其探索自身人际交往常见问题,培养留学生人际沟通能力训练、处理人际交往中的愤怒与冲突等。同时对于自身的性格类型与沟通障碍展开探索和教育、就沟通无效的原因思考处理技巧。

#### **2. 第二阶段:个体成长**

为留学生提供基础的自我探索和方法,如成长困惑与解决之道、性格剖析与自我成长、自我认知与心理测评和价值取向与自我修炼等。同时帮助留学生在日常学习和生活中培养抗逆力训练、时间管理能力训练、情绪管理能力训练等多方面的能力。

#### **3. 第三阶段:情绪处理**

针对留学生群体中普遍出现的焦虑,进行情绪管理教育,例如如何识别和表达自己的情绪、如何传递快乐情、了解负性情绪的意义、应对如何培养积极情绪、以及焦虑情绪和抑郁情绪的调适。针对留学生群体中普遍出现的压力,引导留学生学习压力调适的理论与方法、进行放松训练、催眠与压力管理、冥想与压力管理以及挫折应对与逆商提升。

#### **4. 第四阶段:生涯规划指导**

针对来华留学生开展职业生涯规划,进行人格心理学与生涯规划方面的讲座、帮助留学生正确认识和看待在华留学生涯的意义和价值。介绍常用职业性格测评和就业心理指导,为留学生提供面试技巧培训与心理素质养成培训,为来华留学生的个人成长和心理健康发展奠定基础。

## 四、结语

根据本次课题问卷结果显示,来华留学生心理健康整体水平良好,社交焦虑高于中国大学生常模。同时留学生的 SCL-90 整体水平低于中国常模,各因子水平上,除人际敏感因子外,躯体化、强迫症状、焦虑、恐怖、精神病性等各因子得分显著高于中国常模。

来华留学生的心理健康教育,应以帮助留学生克服跨文化适应问题为重点,开拓留学生心理健康教育模式和方法,构建三全育人,即“全员育人、全过程育人、全方位育人”三位一体的心理健康教育模式,引导来华留学生进行自我教育、自我管理和自我服务,利用这一可持续发展的心理健康教育模式为来华留学生提供实用的服务和帮助,提高留学生的心理健康水平,助力高校留学生教育和管理。

## 参考文献:

- [1] 杨红军. 来华留学生的跨文化适应问题研究. 上海社会科学院出版社. 2009年6月.
- [2] 汪静娜,柴可夫. 构建高校外国留学生心理健康教育体系[J]. 中医药管理杂志, 2010,(18).

(作者陈南菲,系浙江大学国际教育学院辅导员、讲师、硕士;梁社红系浙江大学心理健康教育与咨询中心专职心理咨询师、讲师、博士。)



# 走近改革前沿,感受岭南文化

## ——西北农林科技大学外国留学生 2017年中国文化实践侧记

西北农林科技大学 张杰

1月6日至11日,西北农林科技大学来自巴基斯坦、柬埔寨、卢旺达、老挝、蒙古、孟加拉、苏丹、斯里兰卡、泰国、越南、中非等国家的40余名外国留学生,由国际学院汉语教师及留学生辅导员带领,赴广州、深圳开展中国文化实践活动。

期间,外国留学生先后参观了陈家祠、祖庙、南风古灶、中山纪念馆、广东省科技馆、深圳市博物馆、虎门海战博物馆、锦绣中华民俗村等教育基地。在聆听中国故事、观看历史遗迹、感受手工技艺、体验现代科技、欣赏民族风情中,增进了对中国岭南文化及改革开放丰硕成果的了解,增添了对中国文化的热爱。

### 岭南风光多苒袅,万紫千红总是春

“广州真暖和,像春天一样,真舒服。”走出车站,这是留学生们对广州的第一印象。“老师您看,这儿有很多花,现在不是冬天吗?这些花是真的吗?”“中国的高铁真快,也很舒服,我们早上还在冬天,现在一下子就变成春天了!”初到岭南,远离了北方的寒冷,留学生们看到素有“花城”之称的广州,纷纷拿起手机记录下这一刻的欣喜。

“哇,这些房子真漂亮,房顶上有很多人物的雕像,像一个个故事一样。”欣赏着陈家祠独特而精巧的景观设计,聆听着陈氏家族团结一致、发奋图强的故事,这张“广州的文化名片”让留学生们赞叹不已。中国传统的家庭观念和宗族文化也感染着每一个人。

锣鼓擂响,南拳伸展。在中国“武术之乡”佛山,由四人扮演的两只狮子额高而窄,眼大能转动,口阔、背宽、鼻塌、面颊饱满,牙齿能隐能露,惟妙惟肖的“睁眼”、“洗须”、“舔身”、“抖毛”、“采青”、“高台饮水”、“狮子吐球”、“踩梅花桩”等一个个融合了中国武术的动作活灵活现,通过在地面或桩阵上腾、挪、闪、扑、回旋、飞跃等高难度动作演绎狮子喜、怒、哀、乐、动、静、惊、疑八态,博得留学生们的阵阵欢呼和掌声。“起、承、转、合”的过程,极具戏剧性和故事性,充分体现了“新、高、难、险”的特色,被誉为“中华一绝”。

“老师,我听说中国的瓷器非常有名,在我的国家,中国的瓷器非常贵。”“瓷器看起来很简单,没想到制作的方式这么复杂。”在中国工艺品界素有“苏州样、广州匠”之称,来到位于佛山的南风古灶,看到了山公微雕、古作车拉坯、拍大缸、打草鞋等传统工艺精华,巧妙地设计、精心地制作,中国传统的匠人精神让留学生们赞叹不已。

## 改革开放变化大,现代都市换新颜

来到位于花城广场的广东省博物馆,留学生们仿佛穿越了古今,馆内一件件中国古代文化与艺术的结晶诉说着一个个动人的故事,馆外一座座高楼拔地而起,不断刷新着广州的“天际线”,短短十几年时间,广州市第一高度从100多米到600米,这些耸入云端的高塔不仅仅是建筑学上的奇迹,更是中国技术、中国速度的完美体现。

当汽车驶过雄伟的虎门大桥,一座并不算出众的建筑却让留学生们陷入了深深的思考,这里就是虎门海战博物馆,陈列的大多是清朝晚期的作战装备,承载的是一个可歌可泣的故事。

看着百年前中国人在这片海域上为了自己的祖国同侵略者奋勇战斗,留学生们没有了一路上的欢声笑语,他们在感受,在思考。“老师,我真的很难想象,原来在一百多年前,中国也有这么惨痛的历史,看到你们如今的发展,我真佩服。”、“老师,中国人当年的武器装备这么差,但是还能保卫家国,我敬重他们。”历史已然过去,未来才是永恒,留学生们道出了他们内心的感叹。

“我们要去深圳啦,太好了,我听说那里和香港一样,非常繁华。”在开往深圳的车上,留学生们激动不已,这个只闻其名、未见其面的南方城市深深吸引着他们。

“哇,深圳太漂亮了,真干净,到处都是高楼大厦。”、“我从来没见过这么大的城市,我想永远住在这里。”当汽车驶过深南大道和滨海大道,留学生们纷纷拿出自己的手机和相机,一边感叹一边拍照,生怕错过了深圳的美丽。

“老师,您告诉过我们深圳是一个很新的城市,是中国改革开放的前沿,这里真的三十多年前还是一个小渔村吗?”、“太伟大了,真的太伟大了,我要多拍些照片,回国以后给我的朋友们看,中国人只用了这么短的时间就建起了这么大的一个城市。”、“真的很难相信,这就是一个奇迹!”

来到位于东部华侨城的深圳锦绣中华民俗村,这里展览的中国各地名胜古迹微缩景观吸引着留学生们的眼球。“中国太大了,我们没办法全都去看看,不过这里很好,很多有名的地方都能看到,我很喜欢。”、“老师,您看,这是不是咱们夏天去过的莫高窟吗?这里做的真好,虽然有点儿小,但是和真的一样精美。”留学生们互相介绍着自己去过的地方,回忆着那里的美景、美食和风土人情。

在少数民族村落展区,留学生们换上中国各地少数民族的服装,在别具特色的房屋前体验着当一回“中国人”的感觉。

短短一周的文化实践让留学生们看到、听到、感受到了很多。无论是传统的工艺文化,还是现代的都市文化都更进一步地加深了他们对中国的认识。在他们的观念中,中国不再仅是一个有着五千年灿烂文明的古国,同时也是一个科学技术日新月异、城市发展卓越高效的现代化大国。正如孟加拉国学生 ROY RANA(中文名:王义)所说:“无论古今,中国最让我感动的都是不屈不挠的中国精神。”

# 记一次留学生“感知中国”的活动

哈尔滨师范大学国际教育学院 李方越

## 一、一次准备精细、安排周密的活动

去年10月14-15日,由哈尔滨师范大学承办的感知中国——感受龙江精神,体验石油之都活动,在哈尔滨、大庆成功举办。10月14日早8时,我校来自俄罗斯、老挝、蒙古、韩国、泰国、波兰等国家的60余名硕士、博士层次中国政府奖学金来华留学生分成6小组,乘坐两台大巴到达了位于哈平路的三精制药厂。

在三精制药厂,通过工作人员对三精制药厂的生产环境、物流设施及生产车间的细致讲解,留学生们赞叹于中国制药业的飞速发展。三精制药厂企业技术和管理的现代化、环保的生态化、企业文化的人文化给留学生们留下了深刻的印象。

在参观过三精制药厂之后,留学生们历经了3个小时的车程到达大庆,开始了丰富的大庆文化体验活动。在大庆石油科技博物馆、铁人纪念馆、油立方等展馆,留学生们从科技和人文方面了解了中国石油的发展,亲身体会了大庆人为了新中国的建设,在艰苦的条件下,历经几代人浴血奋斗把一块贫瘠的土地变成美丽富饶的现代化大都市。大庆精神、铁人精神被永远传诵下来。

留学生们被铁人的故事深深地感染了。他们并从人文历史方面,了解了大庆地域从千百年来的人类活动到现代化魅力城市的光辉历程。

从接到此次活动的通知到活动的圆满完成,我校国际教育学院的留学生管理办公室的所有老师都积极配合,对活动做了精细的准备和周密的安排:

按照参加人员数量的要求,我们特别组织了中国政府奖学金生开会,从优选拔合适人员。通过微信群的方式给参加学生开会,介绍活动行程及注意事项等。临行前,做到了对当地天气情况的了解,提醒学生注意增减衣物。在细节处理上,活动前,我校制作了中英文版考察手册、胸牌并配备随队医生,以预防突发事件发生。活动后,组织留学生们聊心得,谈感受,并提交了心得体会。

## 二、此次活动的收获与感悟

活动期间,留学生们参观了6家能够体验黑龙江工业发展的单位。每到一个地方,留学生们都紧跟着讲解员,认真聆听讲解,仔细阅读文字资料介绍,有些汉语基础薄弱的同学,甚至拿出了电子词典,边读边学,收获满满。

本次留学生“感知中国”活动的收获与感悟如下:

1. 考察活动增进中国政府奖学金学生对优秀中华历史文化和改革开放成果的认识和了解,激发留学生的学习热情。留学生们在活动后的座谈中提到,在铁人王进喜纪念馆,他

们听着宣讲员深情并茂的讲解，仿佛重新回到了那个艰苦卓绝、波澜壮阔的石油大会战年代。一件件展品和文物都浓缩着大庆油城厚重的历史和几代大庆人奉献的足迹。王进喜的“一不怕苦，二不怕死”的拼搏精神深深感染着他们。来自蒙古的阿格说：“我喜欢王进喜把自己比喻成牛，我们遇到困难也要学习他的牛劲儿”。

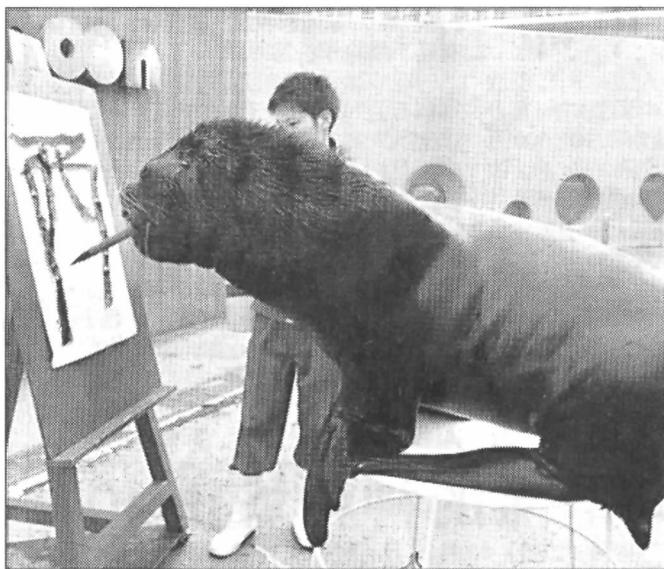
2. 在座谈过程中，留学生们深深感到大庆在新中国成立之初使中国甩掉了“贫油”的帽子，为中国的发展做出的突出贡献，尤其改革开放以后，大庆作为新能源、创新型城市，多元发展，呈现出日新月异的变化，始终走在中国的前列。很多学生表示他们的国家也有石油，但是大庆的发展历史让他们感动，他们回到国内要把大庆的故事讲给他们的同胞们听。

3. 通过本次文化体验活动，加深了留学生对中国传统中开拓进取、迎难而上、艰困奋斗精神的理解，留学生们更为大美龙江的壮丽景色感到赞叹，同时锻炼了留学生语言交际能力，增强留学生们作为中国政府奖学金生的荣誉感和凝聚力。

4. 留学生们通过这次活动，加强与各学校留学生交流，沟通交流在华的生活与学习的经历与心得。除此之外，不同国家的留学生们还互相介绍了自己的国家，加强了文化的交流。

5. 同学们说这次活动让他们学到了很多课堂上学不到的东西，懂得了很多道理，也懂得了学习的意义。尤其是大庆的精神让他们明白了人生不可能一帆风顺，要勇敢面对人生中的每个驿站。

总之，此次活动让留学生们真正的体会到“爱国、创业、求实、奉献”的大庆精神。希望留学生们能把这种精神带到他们在华的学习和生活中去。这样才是真正地达到此次活动的目的，激发留学生们的学习热情。留学生们在实践中开拓眼界，也让习近平总书记的“讲好中国故事，传播好中国声音，阐释好中国特色”，深入每个参与者心中，向世界展现一个真实、立体、全面的中国。



## 题字

为迎接新年的到来，日本横滨市的八景岛水族馆开展一年一度的“海狮题字”活动。这只海狮咬着毛笔，写下“酉”字，表示对鸡年的祝福。

# 美好的记忆

突尼斯留学生 伊美娜

举世闻名的北京大学是座宏伟的学府，它是我一生中最大的梦想！

2005年深秋，我的梦想终于实现了，进入了我梦寐以求的北京大学，在中文系攻读硕士学位。我第一次踏入北大校园，便对其“一见钟情”。可能有人会觉得“一见钟情”这个成语我用错了，但是我觉得只有这个词能表达我当时的感觉。从此，我满怀新的梦想与希望在北大开始了我一直向往的学生生活，也可以将其称为“北大和我之间的爱情故事”。

北京大学是中国和整个亚洲最高学府之一，不知使多少人敬仰和向往，其宏伟壮观的现代建筑和古典优雅的中式传统建筑相互辉映，显示出北大悠久的历史文化底蕴和时代气息。还有北大美丽的校园、先进的设备、优良的师资、勤奋的学生一直令我神往。更不能忘记北大藏书丰富的图书馆，那是一座取之不尽用之不竭的金山，我每次进入北大图书馆，心里总是在想：一定要充分利用好这些宝贵资源，争分夺秒地汲取知识，更多了解我热爱的中国文化。

我在北大学会了很多东西，参加了不少活动，认识了中国各地及世界各国的朋友，了解不同的风俗习惯和风土人情，真是个迷人的世界！

记得第一年开学的时候我心里一直忐忑不安，我不断地问自己：“伊美娜，你行吗？你这个仅仅学了四年中文的学生，你的中文水平能适应这个举世闻名的学府吗？”不过，当我见到导师、同学和各科课程的老师之后，所有的忧虑逐渐消失了，因为老师们和同学们不断向我伸出援助之手，他们那种热情的态度和真诚的支持让我下决心克服所有的困难，成为一个令导师感到自豪的学生。在他们帮助下，我学习上取得了很大的进步，写作水平也大大提高了，我一直非常感谢他们。

北大留办的老师们对我们的包容和帮助也使我终身难忘。自来到北大第一天起，留办的老师非常耐心地帮助我们解决我们碰到的问题，并组织我们参加各种活动，让我们更多地了解中国文化与中国人民。比如安排我们去桂林旅游，这是我在中国最难忘的旅行之一。

“桂林山水甲天下”是我学中文的时候印象最深的一句话，因此我对桂林一直充满着向往，漓江的水和岸边的山以及阳朔西街的风情，还有刘三姐的故事无不令人激动神往。我们乘坐游船游览了漓江，欣赏了层层叠叠的山和清清澈澈的水，我还深深地被二郎峡和九马画山迷住了，我们一路欣赏、一路拍照，留下了许多美丽的瞬间。瑶舞侗歌，山青水秀，真是令人向往的好地方！

北京“陶然杯”比赛也是北大留办老师组织我们参加的一次非常有意义的活动，“陶然杯”是在北京市宣武区举行的“地书”文化比赛。“地书”指的是用特制的“毛笔”以水为墨、以地为纸，站立进行书法练习的一种形式，参加比赛的一位老教师告诉我：“地书”原是公园内一些书法爱好者自创并自发形成的一种文化健身活动，后来成为各大公园一项时尚的文化活动。地书活动将文化体育有机结合起来，集学习、实用、交流、锻炼为一体，具有广泛的群众性，有利于推动群众性书法活动的开展，丰富社区群众的文化体育生活以及推进社区文

化建设。

京剧是中国的文化瑰宝之一。老师们都知道我们喜欢京剧,就带我们到中国戏曲学院观看京剧法国名著《悲惨世界》。《悲惨世界》开演前,中国戏曲学院表演系的老师特意为我们生动地讲述了京剧的表演常识。他介绍了京剧不同行当的由来和特点,并通过现场示范讲解老生、花脸、青衣、花旦等不同角色在身段、眼神等方面的表演技巧,博得了全场观众热烈的掌声和欢笑声。

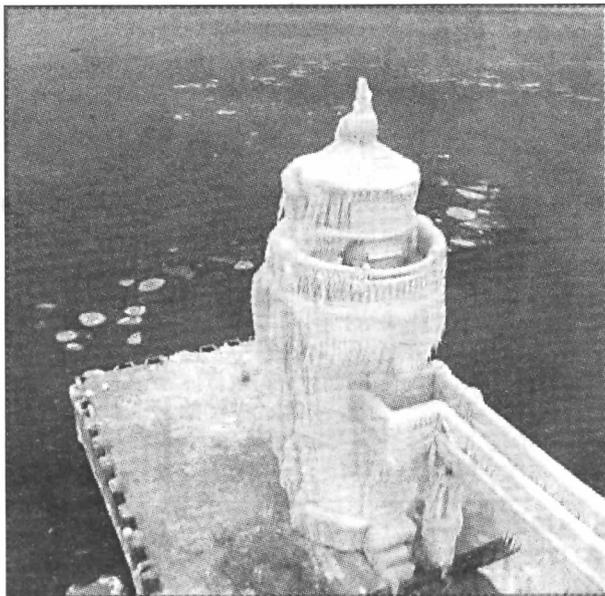
演出开始后,演员们表演的京剧丑角和彩旦等角色很精彩,一招一式都生动有趣,人物性格鲜明活泼,赢得观众不断的喝彩声。

京剧《悲惨世界》凝聚了所有创作者的智慧与辛苦,不仅为中国京剧开阔了视野,还极大地推动和促进了中外文化上的交流。京剧是属于中国的,更是属于世界的。

演出《好日子》节目是我在北大另一个美好的记忆。《好日子》是2007年新年文艺晚会北京大学留学生表演的舞蹈节目,是我们北大留学生办公室制作的新年晚会表演节目。我们来自18个国家的42名留学生在北京大学百周年纪念讲堂、中央电视台和北京大学政府管理学院等地表演了歌舞《好日子》。我们每次演出都受到全场观众热烈的欢迎。

《好日子》演出结束那一天,留办的老师请我们吃饭,感谢我们积极参与排练和演出活动,并为我们的节目如此受欢迎而表示祝贺,还给我们每个人发了演出《好日子》的证书、纪念品和相片。我们也时常怀念那些和老师们一起度过的难忘的时光!

(作者伊美娜,BELHADJ IMEN,2005年以“汉语桥世界大学生演讲比赛”第一名成绩,获“汉语桥”奖学金入北京大学中文系攻读硕士学位,后来成为北京大学2008级国际关系学院博士生。)



## 冰塔

冰雕在北方的冬天并不罕见,然而“天然”的冰雕建筑还需要严酷的天气才能形成。据美国合众社19日报道,美国密歇根湖附近一处灯塔因多日的降雪和超低温彻底变成了一座“冰塔”,宛如童话故事中出现的水晶塔一样。

# 会刊征稿启事

会刊《外国留学生工作研究》热忱欢迎从事外国留学生教育管理和教学工作的留管干部、教师、专家学者及有关领导惠赠稿件。

为使来稿得到迅速而有效的处理,特请注意如下事项:

1. 来稿要求主题突出,内容充实,观点明确,资料翔实,语言文字规范,有一定的学术价值或实践借鉴价值。

2. 来稿请提供电子文本(Word排版);投稿邮箱:caf sabjb@163.com;电话:010-62319986。字数在8000字以内。

3. 来稿请写出论文摘要、参考文献、作者简介:姓名、性别、单位、学位、职称、职务、联系方式(电话、E-mail、通讯地址、邮编)。

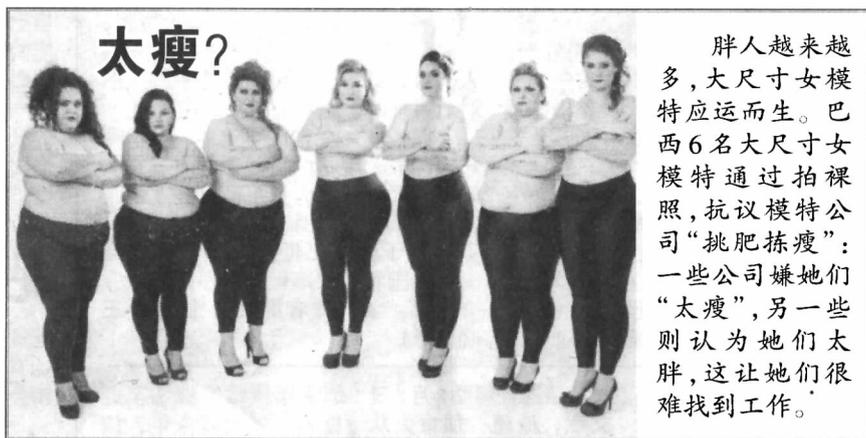
4. 参考文献按在文中出现的先后次序,在相应位置用阿拉伯数字加方括号标于右上角,然后在文后统一著录。

5. 本刊对作者原稿进行的编辑删改加工,将不另行通知作者。如需要保留修改权的作者,请来稿时特别注明。

6. 本刊主要栏目:《留学生教育发展研究》、《留学生管理工作研究》、《留学生教学工作研究》、《留学生跨文化适应研究》、《“一带一路”与来华留学教育》、《留学生预科教育研究》、《医学留学生教育研究》、《理工科留学生教育研究》、《有关留学生教育的其他研究》等。

7. 来稿文责自负,严禁抄袭、剽窃行为。本刊恕不退稿,请作者自留底稿。稿件一经刊用,本刊将寄赠样刊。

中国高教学会外国留学生教育管理分会  
《外国留学生工作研究》编辑部



主 编：陆应飞

刊名题字：启 功

---

《外国留学生工作研究》

2017 年第 1 期（总第 105 期）

主 办：中国高等教育学会

编辑出版：外国留学生教育管理分会

地 址：北京市海淀区学院路 15 号

发送对象：全国学会会员单位

排 印 者：北京富泰印刷有限责任公司

印刷日期：2017 年 3 月 10 日

印 数：2300 册

编辑部邮箱：caf sabjb@163.com

学 会 邮 箱：caf sa@ china. com

电 话：010 - 62319986

传 真：010 - 82303760

学 会 网 址：www. caf sa. org. cn

邮 政 编 码：100083

---